中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七、七二三四九二
營業部、廣告部：七二九三零七、七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二五二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二式五四九五、二式一式三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）

軍事外交專家研究分析
巴國戰敗明顯表示 中共是隻「紙老虎」
目前腹背受敵無能以實力反擊

【香港二十八日合衆國際社訊】中共現在佩上它常常加諸於別國身上的「紙老虎」標記。

印、巴戰爭已顯示出，就南亞次大陸而言，中共祇是一隻紙會咆哮的老虎。

中共現在仍對印度攻略東巴一事，發出咆哮與叫囂。這可能是中共將來所做的全部事情。這亦是中共實際上能夠做到的全部事情。

印度在印、巴十四日戰爭中，輕易擊敗巴基斯坦，是向北不的威脅挑戰，是揭露中共對左右該區趨勢的無能。

無可懷疑，蘇俄於本年八月與印度簽署一項新的友好條約，來支持印度，是北平於印、巴戰爭開始時或將來考慮採取何種行動的一項重要因素。

中共明瞭蘇俄是其安全的主要威脅。它們不可能在一個不主要的，卽如南亞次大陸的地區中捲入戰爭。

卽如沒有蘇俄的威脅，中共有效的對印度奪取東巴的行動施以反擊的機會，實在很微。

中共迄今所採取的行動，已包括在聯合國與北平發表的聲明中，向印度施以曖昧的警言及吵鬧的口頭攻擊，又向印度發出外交抗議，指印度滋擾的中（共）印邊界侵犯中共邊境。中共曾向很多與正與假想的敵人發出多次嚴重警告，使印度最低限度在這個階段中，不會對中共發出的警告視爲十分嚴重的事。

卽使中共對印度侵犯邊界的指摘是十分有根據的，但這是一件太小的事，不足構成中共採取任何重大報復性行動的一項原因。

中共眞正可以沿邊界惹起更多紛擾，而使印度產生若干不安的情緒。但對中共問題有專門研究的軍事及外交分析家們並不認爲中共會甘冒此險——不祇蘇俄坐在它們的後門，並且蘇俄高高站在印度的後面。

中共領袖們近來感到受美國軍事威脅已稍減，但卻日漸感到有被蘇俄「包圍」之虞。

【北平廿八日路透社電】據此間高級外國外交人士表示：這些在過去幾天曾與周恩來接觸過的外交人士說：孟加拉國的成立，增加了蘇俄對包括印度在內的中共南翼的影响力。又說：「中共感到蘇俄對其危險，非僅來自北方，將來更可以從南面而至。」但中共領袖們對美國的侵攻的可能性的憂慮，已不若過去之甚，因爲美軍在南越撤退和亞洲其他地方的削減駐軍，已形成一種對中共的「解壓作用」。但中共內部卻對來自蘇俄，甚或將來會來自日本的危險，充滿恐懼。該方人士稱：中國在過去幾世紀中，曾受過那麼多次的外國入侵，其政府經常對外國所加諸的危機和受到突襲的可能性，提出警告。他們又說：蘇俄支持下的印度軍力所製造出來的孟加拉國，已增加了蘇俄在南部的勢力，使中共處於南北受敵的威脅下。此間觀察家們指出：在過去幾個月來，中共的外交攻勢，一直是反對蘇俄在亞洲與中東的權力與影響力。這些外交攻勢並配合對印度的抨擊，預料將會繼續到新年。

這些人士指出：上述中共的外交攻勢和對印度的攻擊，是針對尼克遜總統於明年二月在北平與中共領袖會談的背境的。該方面人士不便忖測是否由於中共和美國在印、巴戰事中的同一立場，而將使尼克遜在北平的任務會較易爲。

美機繼續猛烈轟炸 北越高射炮防禦綫
空襲範圍擴至共軍物資輸送站

【西貢廿八日美聯社電】什在星期二日飛往北越執行第三天猛烈空襲的美國機羣，繼續他們自三年多前停止全面轟炸以來的最大規模的空襲。

星期一日，在西貢西北廿七哩上空，共軍擊落了七架正在支持南越民兵作戰的美直升機。美軍司令部說：有十名美機員受傷，一架直升機被毀，另六架受到損壞。是次交戰中，有五名南越軍及三名共軍喪生。

消息人士說：美機什向北越各高射砲防禦綫襲擊凡數百次，且把空襲目標擴大至那些正在等候運往寮國，高棉及南越等地的共軍物資。

補助美機空襲的，是在寮國及北越邊區一帶施行空襲的美國B—五二式轟炸機，最近三天，並無B—五二機空襲的報導。消息人士說：這種飛機的空襲目標，業已轉移至寮國。

美軍司令部對這些空襲行動，仍保持緘默。並說：在轟炸結束之前，將不會把細節透露。

但一位消息人士說：美機大部分的轟炸目標，是集中於共軍之高射砲防禦綫。

「河內電台」星期二說：美國戰鬥機羣，於星期一日再次掃射及轟炸北越，但北越並無指出有任何美戰鬥轟炸機被擊落。

【西貢二十八日路透社電】美軍飛行員於今日向北越的軍事目標開始作連續第三天的不停轟炸，而地面的飛行員則在他們的崗位睡覺，等候檢查飛返基地的飛機和補充燃料。

美國軍方一位發言人証實自空襲北越於星期日開始以來，現仍在進行中，並沒有停頓。但官方仍未發表該次空襲的詳情。

軍方人士說：自第一批美軍轟炸機於星期日從越南的機場和在東京巡弋的航空母艦起飛後，很多參與是次空襲的飛行員，仍未入睡眠僅數小時。

該等人士說：飛行員通常每天執行任務約四小時，但在進行持久空襲時，他們常常飛行相當於上述時間兩倍至三倍。

他們說：情報專家已開始對空襲的圖片進行初步研究，當美軍發現若干目標未被毀壞，或圖片顯示新目標後，曾向若干目標空襲數次。

他們補充說：預料這次空襲最低限度將繼續進行至今日。

【西貢二十八日法新社電】美軍戰機於今日繼續襲擊在北越境內的共軍軍事目標，這是三年以來使北越遭受損失最大的空襲。

美機羣飛過非軍事地帶，進行第三天摧毀北越的物資供應儲藏庫和其他軍事設備的行動。在西貢的軍方人士說：約有二百架美機，曾參加恢復轟炸北越的行動，這是自前任美國總統詹森，於一九六八年十一月一日宣佈停止轟炸北越以來，最猛烈的空襲。

這些美機是從駐在泰國、南越的基地及駐在東京灣的兩艘美國航空母艦上起飛的。

美軍司令部說：這些空襲將繼續一段期間，美方發動轟炸，是因爲「敵人的活動」已威脅到在南越境內正在縮減中的美軍的安全。

【西貢二十六日法新社電】美軍飛機於今晚繼續轟炸在北越境內的軍事目標，這是自三年前停止轟炸北越以來最龐大的空襲。它們猛烈攻擊北越的防空設備，物資供應儲庫和其他的軍事設施，而令到河內發出了憤怒的抗議。

在西貢的美軍司令部仍然未有透露該項二十四小時轟炸行動的詳情，這次的行動是於星期日當聖誕停火令結束時開始的，美國空軍及海軍飛機曾執行了二百五十架次轟炸北越的任務。

越共游擊隊毀 七架美直昇機

【西貢二十八日路透社電】美軍司令部於今日說：越共游擊隊於西貢西北廿七哩擊落一架美軍直升機，並擊毀其他六架。

當該批直升機於昨日飛往厚義省支持該處的南越地面部隊時，與共軍發生戰鬥，有十名美軍飛行員受傷。

一位司令部發言人說：被擊落的直升機是巨型的UH一式，但其他直升機的損壞程度，未能立卽獲悉。厚義省位於西貢所在的嘉定省與高棉邊界間。

大難不死　三十八歲的佩蘇迪女士於十二月二十六日在里約熱內盧寓所從六樓的窗口跌下地上。她跌下時曾墜在一發室的薄金屬屋頂上，墜地後她曾吸食香烟以等候救傷車的到來。（合衆國際社無線電傳眞）

指印軍多次侵境 中共多次抗議 印度拒絕置評

【新德里二十八日路透社電】印度政府一位發言人於今日對中共的指摘，謂一架印度飛機及若干印軍曾於本年十二月十五日自錫金進入中共境內一事，拒絕置評。

可靠人士說：印度政府對中共的上述指摘，認爲並不十分嚴重。

他們說：中共在指印軍入侵後十二天後，才發出所謂「嚴重警告」。當中共與印度在十二月十七日、十八日、十九日及廿一日進行接觸時，完全沒有提及該次意外事件。

該等人士說：該項抗議已被視爲中共給予其盟國巴基斯坦的一項心理支持，而不會引致不必要的麻煩的一項行動。

巴黎和談瀕臨破裂 雙方拒絕出席例會

【巴黎二十八日法新社電】美國及南越出席巴黎和談代表團今日說，他們不會參加於星期四日舉行的會議。北越及越共代表團人士說，他們亦不會出席該次會議。

美國及南越代表團曾發出一項公報，陳述出他們不會參加該次會議，並列舉出他們的理由，預料河內及越共代表於今日會舉行一個記者招待會。

美國及南越代表說，他們的代表團不會參加該次會議的理由，是抗議北越的軍事活動，以及「對方」在巴黎和談時不夠眞誠及缺乏友善。

他們並强調說，他們此決定，並無中斷巴黎和談的意圖。

美國與南越的聯合公報說：「我方出席巴黎和談代表團，已決定取消出席原訂於十二月三十日舉行會議計劃，理由如下：

一、北越曾猛烈襲擊非武裝的美軍偵察機。

二、北越從利用作爲庇護所的地區，襲擊在寮國對抗北越滲透路線，以支持寮國政府部隊行動的美軍飛機。

三、北越最近以火箭轟炸西貢。

四、一條由北越與建通過非軍事地帶的滲透道路，繼續從事侵略行動。

河內電台又指摘 尼克遜政府好戰

【西貢廿八日合衆國際社電】河內電台今日指摘美國國防部長賴德使用「陳腔濫調」來爲對美國空襲北越而辯護。

一位時事評論員說：「很明顯的，當他們（指美國）發動新的軍事冒險時，他（指賴德）就使用民衆已反對過，而侵略者（指美國）的領袖們則一貫利用的陳腔濫調，以派遣美國飛機繼續襲擊北越作威脅的類似的聲明，又一次表現出尼克遜集團的好戰和頑固本性。」

上述時事評論，是北越對賴德於星期一日在華盛頓記者招待會席上的聲明所作出的正式反應。賴氏的聲明說：美軍在北越所進行的空襲，是保護現正從南越撤退的美軍的必須行動。

河內電台又說：「挽救美軍飛行員生命的最佳途徑，並非那些將美國有破壞性後果的軍事冒險，而是所有美軍立卽完全撤出越南和立卽結束這場侵略戰。」

【香港二十八日路透社電】北越的河內軍方報紙於今日報導說：在北越境內被俘虜的美國機師，祇要尼克遜總統繼續進行戰爭，將永不准返回家鄉。

北越「人民軍報」所刊出的一篇文章，由北越通訊社報導：指摘美國最近對北越的轟炸行動，同時指出至少有五架「幽靈式」飛機被擊落，一項不明數目的機師亦被報被俘。

爲慶祝聖誕新年 南越釋放政治犯

【西貢二十八日法新社電】南越當局今日釋放二百二十七名政治犯，緊接着釋放日期稍遲，官方發言人解釋說：這是因爲假如早把他們釋放的話，他們會在西貢的街道上迷路。

南越內政部曾宣佈說：有六百八十九名拘留犯將獲得釋放作爲慶祝聖誕節和新年的來臨。

南越當局解釋說：大部份的犯人，是從各省而來的，而他們將不會在首都周圍找到他們回家的途徑。

被釋放的犯人，將被送到三協中心，該處距離西貢以北二十哩，他們將在該處等候親屬的辨認。

他們全部都是經過簡單行政新訟手續後被拘留的，罪名是「他們的行動，認爲是危及公衆的安全」。

朝日
靜電健康毡
促進新陳代謝●恢復青春美艷
增進血液循環●驅除一切疾病
朝日靜電健康毡設計新穎安全，坐臥兩用，更可三人同時使用，尤以睡臥更有效，一星期可見功，主治針藥不見效，或見效一時而未能斷根之久年慢性疾病如風濕，長期失眠，半身不遂，手足麻木，胃病，週身酸痛等更有神效，更兼治頭暈，性力減退，食慾不振，消化不良，皮膚病…等。備有中英文說明書，歡迎索取。
分銷處：港九永安、瑞興、先施、大新百貨公司電器部
東南亞總代理：南光公司 香港德輔道西186-188號九樓 電話：H474563，H473879

囍

四女麗玉與趙廣强君已於一九七一年十二月廿四日在英國舉行結婚典禮
謹此敬告
各親友好
周有
周歐陽金 謹啟

港九各區街坊會研究委員會公告

逕啓者：本會原定於本（十二）月廿八日下午五時三十分在九龍瓊華酒樓舉行選舉一九七二年度正副主席，現因各區會均未繳交會費，依章不能選舉，一俟各區會清繳會費後，再行定期選舉，特此公告，敬希各區會週知。

此告

主席　呂浩茜
選委會主席　蘇清

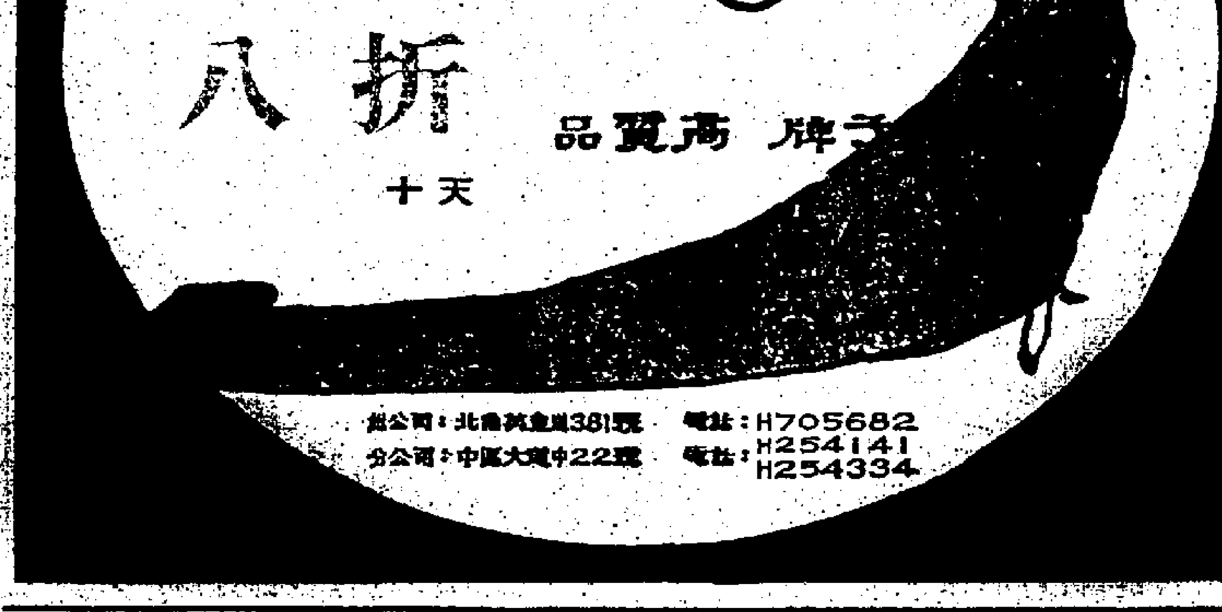
一九七一年十二月廿九日

安全潔娘旅運社
新曆新年遊覽特價團
全部冷暖氣遊覽車設備
台灣　九天豪華團 春節特價團　元月一日、八日、十五日　每逢（星期六）出發、除夕二月十四日出發
日本　九洲，本洲聯遊 九天旅行團　一月八日、廿二日出發
「歡迎持有入台證者參加，另有特價優待」
泰馬星十天聯遊　一月廿二日、二月十五日出發
加簽台灣，越南，印尼特快證各地廉價機票。
社址：香港中環德己立街榮豐大廈二〇八室（電梯按2字娛樂戲院後面）電話：H222822・222000

香港建屋貸款有限公司批准貸款樓宇
華美大樓
分期付款・分層出售
砵蘭街、山東街、上海街，三面臨街
商業旺地・交通方便
二三四樓・酒家百貨
新例建築・三面單邊
一次付款、特價優待
已建十一樓

九龍上海街518—522 及山東街34—40A
洽購處 捷華企業有限公司
香港大道中48號萬年大厦901室
電話：H 229964 H 242883
地盤辦事處電話：K 854526

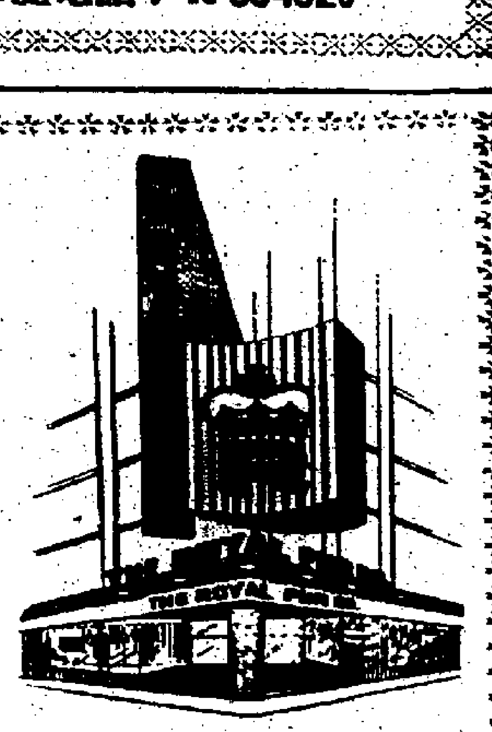
black n white
黑白
世界皮革大衣茄克
1972年樣子大衣
八折 十天
牌高質品



總公司：北角英皇道381號 電話：H705682
分公司：中區大道中22號 電話：H254141 H254334

廣發行證券公司
九龍分行開業啓事
本行爲利便各界人士投資股票買賣，對顧客提供最優良服務，特在九龍彌敦道六七七號恒生銀行旺角分行大廈十一樓設立九龍分行，謹訂於公曆一九七一年十二月廿九日開業（不舉行儀式），尚祈大雅諸君同業先進，不吝賜教，多所匡助至深感紉，諸維　垂察
廣發行證券公司湛兆霖謹啓
香港總行：永樂街六號二樓
營業部　鄭會梧　李鎮英
電話：H四三三三二七—九　H四四四九一八
會計部　鄭文漢　H四三三式二八
文收部　黃金美　H四三三三式九
九龍分行：彌敦道六七七號　恒生銀行旺角分行大廈十一樓
營業部　湛恒芳　李國光
電話：K九四四一一七至九
遠東交易所市場　關智超　湛佑彬
電話：H二五二二三三　H二二〇六七壹　H二四五五六六

皇家皮草公司
全港首創獨家設計
「皮草與猄皮組合」男女新裝



特聘留法時裝設計師
詹靖回港精心設計
全部名貴皮草由"皇家貿易公司"直接向歐美各國採辦供應
款式最新，價格公道
歡迎移玉參觀選購。
地址：九龍尖沙咀加拿芬道九號A　電話K668425 K675882

本報刊廣告電話七三〇七〇八

周書楷外長在東京强調 國共絕無和談可能 希望大陸和平變化
指出中共不敢冒險犯台

【東京廿八日合衆國際社電】中華民國外長周書楷今晚說：中共一天統治中國大陸，中華民國將永不會與中共打交道。

他說：中華民國寧願看到中共被用和平的方法推翻，而不是被用流血的武力加推翻。他並否定了與北平進行任何的妥協。

周氏是在飛往華盛頓與美國務卿羅傑士會晤之前，在一個晚宴會議席上，向此間外國記者發表以上談話的。

他在被詢以中華民國有否可能與中共和解時說：「否，我們永不設想這種不可能的事，除非中共放棄其敵對的思想，否則，沒有和解可言。」

他在評論中華民國的游擊隊將中國大陸施行突擊時說：「我們不希望引起不必要的流血事件，我們祗希望中國大陸獲得一種和平的變化，這個變化將會在那些不需實施這種突擊行動的地方發展。」

他又說：「一項有關中華民國將放棄其對中國大陸主權而成爲『台灣共和國』的報導，是無任何根據的，該報導純是虛構。」

又說：「中華民國並不害怕中共之進攻，中共並不打算在將來冒任何之軍事危險，倘他們嘗試，他們將會發現他們所付出的代價若何，我們已有充份準備。」

【台北廿八日航訊】東京消息，中華民國外長周書楷廿七日向日本外相福田赳行了四十五分鐘的會談，會談內容雙方都沒有作任何的透露。

周書楷是前往賴比瑞亞參加總統就職大典途中到達東京作兩天訪問的，他總計劃分別拜會日本首相佐藤和日本衆議院議長。他訪問日本之後，將在明天（廿八日晚上）前往華盛頓訪問兩天。

【東京廿八日法新社電】台北外長周書楷於星期一日對日外相福田說，中華民國在退出聯合國後，將把注意力，由政治轉移到經濟上。

周書楷在午間拜訪福田外相。他是在前往賴比瑞亞參加該國總統就職儀式時，途經東京的。

其後，外務省人士說，周氏之論點，顯然不一定表示中華民國政府已放棄其代表全中國的立場，它可能以暗示台北欲糾正其不夠彈性的政治立場。

歷時竟日苦戰後 泰寮軍放棄百桑
北越軍攻佔波羅文平原

【永珍廿八日美聯社電】消息靈通人士說：在經過一次歷時竟日的戰鬥後，泰軍與寮軍放棄百桑之際，北越軍於星期二日晨早，加强他們對寮國南部的波羅文平原的控制。

又說：北越軍曾在星期一日早襲擊波羅文平原三個據點。

曾向西部撤退數哩的三營泰、寮軍，是目前唯一留在該戰略性的波羅文高原的一支親政府部隊。

位於「第二十三公路」要衝的百桑是在永珍東南三百哩。該高原曾被政府軍控制三個半月。

【永珍廿八日合衆國際社電】國防部一位發言人稱？共黨部隊今日在發動了一次歷時十二小時的迫擊砲及地面襲擊後，佔據了波羅文平原的百桑。

該發言人說：「我們的軍隊已奉命在淩晨左右撤離百桑。」又說：初步消息稱：政府軍最少有廿人殉職，逾五十人受傷。

雖然寮國空軍加入支持空襲，但仍未能遏止正在推進之北越軍，但相信北越軍已因此遭到嚴重傷亡。

該發言人又說：政府軍業已後退「數公尺」，迄至百桑以西，形成的一條防禦綫。又謂：「目前局面混亂」，但他拒絕進一步詳細說明。

位於「第廿三號公路」東北部的咖啡園城市的百桑被共軍佔領後，使共軍眞正地控制波羅文平原。

【金邊廿八日美聯社電】高棉最高司令部於星期一日宣佈：高棉軍曾向距離首都以南不到十哩的地方，發動了一次掃蕩，據報：共軍在該處進行集結。

一項官方的公告說：該項軍事行動是由龍諾中校指揮，他是高棉總理諾爾將軍的幼弟。

【曼谷二十八日合衆國際社電】泰國政府軍總司令於今日形容在鄰邦寮國的軍事形勢，是非常危急的。

巴博將軍亦是泰國國民行政委員會的副主席，是直接管理國家安全的人物，自十一月十七日政變後，結束泰國有限度的民主政治以來，在他所召開的第一次記者招待會中，作出了該項聲明。

他說：「在寮國的形勢是非常危急的，並影響到泰國的安全，因爲寮國是我們的鄰國。它亦是我們防衛的前綫，寮國所發生的任何事件，將會影響泰國。」

他說：北越軍在鄰邦高棉的軍事成就亦同樣影響泰國的安全。

他形容共軍在泰國北部和東北部所作的叛亂，是非常「危險的」，但他補充謂：「我可以說，在泰國的形勢，仍然在控制下。」

白宮組成先遣隊 部署尼克遜訪平

【佛羅里達州基比斯基尼廿七日合衆國際社電】哥倫比亞廣播公司今日說：一個由白宮助手及技術人員組成的先遣隊（包括總統新聞秘書齊格勒在內），將於星期三日啓程前往北平，爲尼克遜總統在二月的訪問作準備。佛羅里達州白宮拒絕証實或否認此項報導。

與齊格勒同行的，尚有外務顧問史格里及哥倫比亞廣播公司駐華盛頓分局主任史塞爾，史氏將代表集體採訪尼克遜之行的電視機構。

齊格勒及其一行人逗留在中共區的時間，未見透露。

金字塔報透露 中東七國承諾 遣軍與以作戰

【開羅二十八日路透社電】「金字塔報」今日報導說：七個阿剌伯國家，其中包括利比亞及伊拉克，曾答應在與以色列的戰爭中供給軍隊。

有關各國的承諾，是在答覆阿剌伯聯邦的防衛委員會的一項詢問的覆函中所表示，該委員會刻正聯合阿剌伯國家的行動，以對抗以色列。

該報說，利比亞、伊拉克、黎巴嫩、也門、南也門、摩洛哥及喀他等國，均表示願意派遣軍隊。各有關國家均同意該等部隊，以及他們的裝備等費用，應由阿剌伯最富有的數個國支付。

據報，科威特於昨日告知在此間舉行會議的阿剌伯各國外長說，它已準備增加供應軍事裝備的承諾。

圖片說明：淡城「大然酒店」大火中的罹難者的朋友及家屬，正在漢城一間醫院內舉行祭拜。該酒店曾在聖誕日發生火警，造成一百五十八人喪生，另六十八人受傷。（合衆國際社無綫電傳眞）

巴總統布托 訪蘇俄北平

【洛瓦平第二十七日路透社電】巴基斯坦總統布托今日宣佈，他即將前往北平，並將訪問莫斯科及可能訪華盛頓。

「我現在明白，在我們的外交關係中，我們開始一個新的趨勢，一個新的紀元。」上述談話是布托在此間舉行的一個招待會上發表的。

布托今日說，他曾與拉希曼會晤並將拉希曼描述爲「巴基斯坦」的「當選領袖，他是代表東巴人民的。」當他離開該次會晤後，感到十分高興。並說：「我們尚未下商談。我並將會繼續商談。」

日本幾成病夫之國 十四人中一人有病

【東京二十八日時事社電】據日本厚生省二十七日發表的一九七一年全國病人實態調查，約有七百二十五萬病人住院或到醫院接受醫治，平均十四個人中就有一個病人，除了結核病、精神病及傳染病外，其餘各種疾病的患者都普遍增加，顯示日本已經成爲一個病夫之國。據厚生省調查，與十年前的一九六〇年相較，日本總人口僅增加了百分之十，而病人卻增加了百分之六十。就病種類來看，以胃潰瘍、十二指腸潰瘍、胃炎等所謂消化器系疾病患者最多，約佔總病人數的百分之二四．二（約一百七十五萬人），依次爲急性鼻咽炎、氣喘、慢性氣管支炎等，呼吸器系疾病患者百分之一五．四，眼，耳神經感覺器系疾病患者百分之一〇．九等。在七百二十四萬七千病人中，住院者九十七萬一千多人，到醫院醫治者六百二十七萬五千多人。就年齡來說，以二十五歲至四十四歲的病人最多，約佔總數的三分之一，一至四歲的嬰兒患者也爲數不少，共計五十六萬三千七百人，這是值得重視的事。

爲鞏固在聯合國的地位 中共圖拉攏中小國 指美俄已陷於孤立

【北平二十七日路透社電】中共今日說，他在聯合國內站在中小國家的一邊以應付蘇俄與美國。這兩個國家業已在最近所舉行的聯合國大會中遭到了孤立。

在今天所出版的「人民日報」的社論上，表揚北平爲一個「愛好和平」的政權，與其它國家連在一起，「揭露」兩個「超級强國」對聯合國的控制。

該社論同時攻擊蘇俄夢想舉行一個世界軍備會議，並描述它「祇是一個掩飾軍備擴展，張進行侵界戰爭的騙局。」

社論說，「中共已由於在聯合國內受到很多友好國家的熱烈歡迎而受到極大的鼓舞。」

對於這件事以及這些國家在各個領域裡所作熱誠的幫助它表示「衷心的感謝」。

該文章似乎對這個世界組織甚爲尊重，雖然是它强烈攻擊蘇俄與美國在聯合國大會中所担當的角色。

【倫敦廿七日合衆國際社電】有資格的外交人員從北平報導，粉碎反對與尼克遜總統談判的軍方支持之左翼陣線後，「總理」周恩來已出現爲中共無可爭論之「政治最高人物」。

自從所謂中共文化革命失敗以來而勢力日增的周恩來，現正獲得毛澤東信任，親自主持中共的政治路線。

從毛澤東方面獲得自由行事，周氏正在把北平的路線作一百八十度的轉變，目的爲謀求中共在大國的世界音樂會中獲得前排席位，及一條堅强陣線來對付認爲未來最危險的潛伏敵人之蘇俄。

報導說，在國內，反對派現已經緘默，但他們的緘默是否出自善意，則無法確定。

【北平二十七日路透社電】前法總理法郎士今日在此間與中共領袖舉行了會談後說：若說明年二月尼克遜總統訪問北平而毫無結果，那是不可能的。

法郎士是來亞洲作爲期兩個月訪問，他是上星期四抵達此間的。他說，那完全是不現實的說法，尼克遜總統會與周恩來不談越南的事。

他說：「但我不能預見，在此間對越南事可以達成決議。」

他說：「我希望在尼克遜訪問之後，美國政府能與越南人民的代表會正式舉行談判來結束這個越戰。」

美俄太空船遠征火星後 揭開火星部分奧秘

【中央社譯稿】將近一個月來，美國「水手九號」無人太空船，一直在火星軌道上環行，等到火星上的巨大塵暴消散開，這樣它的電視攝影機才能展開工作，環繞軌道規測火星約百分之七十的地勢，到上星期纔算似乎終于消散些，但是「水手九號」太空船已然不再是單獨環繞火星了，這艘新到來的太空船就是「火星二號」——蘇俄兩艘無綫電操縱探測太空船中的第一艘——這艘太空船進入火星軌道，把裝有蘇俄國旗的一個小箱匣，投到火星表面，這成爲第一件接觸火星表面的人造物品。

這艘重四點六噸的「火星二號」太空船又像一輛快車丟擲一包郵件一樣地從太空船上拋出這箱匣，然後就駛進一條環繞火星的橢圓形軌道——最低點距離火星表面八百五十七哩，最高點距離一萬五千五百三十五哩，雖然西方觀察家很多猜測，蘇俄可能試圖將某種自動實驗室降落到火星，但是莫斯科工作報卻指出：「火星二號」的目的在「對火星是礦物的性質，作一番概略性的估計：……」但並不接觸火星表面」。不過美國若干科學家，仍然認爲投下的那個箱匣可能裝有科學儀器，這些儀器因降落的顛簸受到損壞——但蘇俄對其眞正所裝物品與任務，仍然保持緘默。

「火星二號」太空船的主要目的，也許其妹妒的「火星三號」也是一樣——似乎與「水手九號」太空船相定本週間抵達火星的目的相同，蘇俄通訊社塔斯社表示：「環繞火星之衛星最重要的任務，將是研究該星球的地勢與構造……光眼——可能指的是電視攝影機——將能辨出數百公尺，甚至數千公尺大小（一公尺等于三點三呎）的物體，詳細的火星圖，將可顯出現有的山、川、陷口和高地等。」

雖然塵層的塵埃上週仍然遮住「水手九號」的寬角窄角鏡頭，使它無法看到火星表面許多部份，但是美國科學家確已數度模模糊糊地看到目前爲止最良好，最清楚的火星照片，因而使若干人堅決認爲，這顆行星在過去，一定有過火山活動。

上週末，美國國家航空暨太空總署發表拍有火星三個陷坑的電視照片，美國地質探測科學家馬素爾斯基說：「這些陷坑看起來不大像撞擊造成的缺口，倒比較像一直經歷過侵蝕的陷坑所造成的複雜的陷地陷坑，它們就是火星上的高點，每一點都有一個高顯示，它們就像是火山的噴火口（也就是一再爆發的火山口）。這裡曾經長期發生火山爆發。火星表面可能還是很熱的，很多人說過，在地球上火山協助造成水尺大氣，所以我們要密切注意這個地帶」，然而，並不是馬素爾斯基的所有同事，都同意火星上的外觀和地球上火山的性質相似。

其他照片顯示，火星南極的冰帽正迅速消失，科學家說，這種現象或可能發生于當冰帽是薄薄的一層二氧化碳時。

較早期，加州噴射推進實驗室的控制器，將「水手九號」太空船的兩個電視鏡頭對準火星的兩個衛星佛波斯和戴莫斯，作首次細密的拍攝。照片顯示，這兩個衛星都是不規則的物體，形狀有點像馬鈴薯，表面上有許多陷坑，而且帶有顏色，它們的起源，還不清楚，康萬爾的薩根說：「現在我們無法區辨，它們到底是被吸引住的小遊星，還是形成火星之物質的殘餘」。

「水手九號」——也許不過是一時的——這艘電視攝影儀器顯示，火星的赤道部份很寬大，它的南極比地球的南北極更爲扁平，有若干局部地區比周圍地區來得溫暖些，南極上空似乎有水氣，所有這些非但沒有解答多少疑點，反而引起更多問題，科學家正等待塵埃的消散，使「水手九號」「火星二號」和「火星三號」，得以進行它們的工作。

（譯自十二月十三日「新聞週刊」）

埃總統召集政治領袖 研討以阿衝突新策略

【開羅廿八日合衆國際社電】政界人士說：埃及總統沙達今日召集國會議員們和高級政治領袖們，舉行聯合會議，以宣佈他對以色列—「阿剌伯衝突的新年策略」。

政界人士說：這次由三百六十人組成的人民議會和唯一政黨——阿剌伯社會主義聯盟的二百三十人組成的中央委員會的聯合會議（此類會議的首次）定於今日格林威治時間上午九時舉行。

這次會議，是沙達總統鑑於他所謂「決定性的一年」年終將屆，而與高級官員們和政策制訂者舉行一連串會議後的一次總結性大會。

沙達總統曾一再說過，在今年年終之前決定以戰爭或繼續尋求政治努力來獲致和平。他最近在蘇彝士運河前綫向守軍發表的一篇演詞說：「我們的決定是作戰」，而「戰爭的時間已來臨了。」

但埃及政府發言人和國家所控制的報紙，在過去幾天都顯出埃及對政治途經達致和平，並未完全失望。

政府發言人巴施爾說：埃及曾支持過聯合國中東調停人雅寧的和平任務，並將繼續和他合作。

社論 追懷香港淪陷與中英的友誼

今年的聖誕節日，正是香港在第二次世界大戰中被日本軍攻陷的第三十週年紀念日。面對着輝煌的燈色，狂歡的氣氛，雖然年輕的一輩或許多不知道有這一段可悲的歷史，但是年老的一輩，卻多不能忘懷淪陷期中慘淒的生活，同時，也追憶起中華民國和英國、香港一段俠義而深厚的情誼。這非爲自由中國計較恩怨，而是因爲引古鑑今，頗能爲瞭解國際情勢歸趨的定律，以及對因應發展的決策，增加很大的助力。

英國和日本在十九世紀期間，本曾一度携手合作的，如在滿清末葉的日俄戰爭，第一次世界大戰的對德戰爭，在遠東方面，或由英國支持日本，或由日本支持英國，以擊敗敵方，取得勝利。但到了第二次世界大戰前後，日本趁歐洲情勢的吃緊，英、法、德、義等國均無餘力照顧東方，遂獨自擴張，侵略我中華民國，佔據我國沿海對外交通地區，作經濟的封鎖。英國雖云維持正義，然畏日本的兇悍，始終不敢料舉、制裁。遠的如「九一八」事件，英國李頓爵士率領國聯的調查團到東三省調查，事後祇發表一份不着邊際的報告書，稍予譴責，卻不採取行動。那時的國際聯盟，根本就是由英法領導的。及後日軍全面進攻中國，砲火及於英國殖民地如香港、緬甸、印度的邊陲，英國不但不加干涉，反而順日本的要求，封閉滇緬路，截斷中國軍需的大動脈，企圖討好，以免捲入漩渦，以爲如此可以保全遠東的利益。

但是英國的安撫主義，姑息態度，固然不能滿足日本軍閥的貪慾，反而暴露出懦怯的弱點，使其無所恐懼，助長侵略的野心。於是日本參加了德義的軸心國家，在南太平洋放開作戰的步伐，首先進攻香港，使英國在亞洲與日本妥協的迷夢完全幻滅，親自嘗到被侵略的滋味。

當時英國在香港的守軍極少，連同加拿大派來而入伍未久的新兵，祇約萬人，戰鬥力甚差，於是紛向外面請求支援。中國政府亦接到英國求援的照會，雖然那時我國正與日軍苦纏中，在廣東方面，粵北和東江的前綫仍然吃緊，防務艱難，不過我國軍事當局重視盟邦合作的道義，以打擊共同敵人爲最高目的，毫不介意於英國封閉滇緬路的近視舉動，決定極力援救香港，由第七戰區司令長官部在單薄的兵力中，仍抽調兩個軍和一個獨立旅，飛馳援救。惟在抗戰期中，車輛極度缺乏，公路破壞，無法以汽車運輸。先頭部隊爲等於一個普通師的獨立第九旅，奉命後由曲江的馬壩出發，每日以一百里的急行軍，不辭疲累，兼程前進，經旬趕至深圳附近，十二月二十四日夜已有一個營的兵力滲入粉嶺地區，後續部隊正源源繼至。可惜港督楊慕琦以九龍早失，退守港島，無法支持，宣佈投降，致中英并肩作戰，保衛香港的計劃，敗於垂成，不能實現。惟我國此次自甘冒險，孤軍深入，以救助盟友，以搶救僑胞的行動，當令人永不忘懷。

以後，香港淪陷，星加坡、馬來亞、緬甸均告失守，中英合作更密，中國以人衆，以地利關係，盡力支持盟邦者更多。在緬甸戰場固有仁安羌等幾場爲英軍解圍，患難與共的輝煌戰役，而在香港，亦有接應搶救香港政府人員的聯合行動。如警務處長等官員與陳策將軍的突圍，前任華民政務司何禮文、立法局非官守議員郡德鋒和勞工處長徐家祥等，在廣東惠州所設立的英軍服務團，中國政府都悉力協助，絕無疑城，或尤過於倫敦在第二次世界大戰中的對待歐洲淪陷國家的流亡政府，情誼十分深厚。

我們追懷香港三十年前淪陷的往事，深覺中、英之間的友誼，有一段珍貴的歷史。但可惋惜的是這段友誼變幻無常，起伏不定，當中共竊據大陸，僭建非法政權的時候，倫敦的工黨政府首加承認，建交以媚共負義爲天下先，及後在聯合國中，堅拒中共的進入，亘二十年而不懸弛立場，則似認識大義，力補前失。迨今二十六屆的聯合國大會中，英國代表團反對美國的提案，附和排除中華民國的席位，又屬動搖失據，爲義不卒。最近英國駐北平代辦丹遜辭職，由戈迪斯接替，據云英國與北平派駐外交人員由代辦級升爲大使級的談判，迄未達成協議，其中主要的阻梗，乃英國堅持台灣的地位未定，不能承認爲北平政權的領土。其動機如何，當與亞洲的均勢防務有關，姑不評論，然其氣骨卓立，仍異於一般親共的國家。即如本港當局不受左派的威脅，力維法律的尊嚴，拒絕釋放暴動中判刑的罪犯，也是其中一例。

英國在外交政策上是最現實的，手腕也是最圓滑熟練的，可惜過於着重眼前的苟安，忘卻長遠的和平，未來的巨變，犯了近視病。對於世界上眞正威脅和平、破壞秩序的暴力遷就，遷忍，姑息，祇換來短短時間的粗安，而結果反促成更大的災禍。過去在歐洲的對希特勒，在亞洲的對日本軍閥，都是如此，所以移於招致第二次世界大戰的爆發，香港的淪陷，這是一個重大的教訓，現在怎樣對付另一股破壞和平的暴力呢？該深自反省了。

圖片說明：印度軍官於十二月廿七日在東巴首都達卡附近的一處戰俘營，查核最近印巴戰爭中的巴基斯坦戰俘。（合衆國際社無綫電傳眞）

監院同意田烱錦 繼任司法院院長

【台北廿八日中央社電】監察院今天上午對總統提名田烱錦爲司法院院長，行使同意權投票。投票結果，以多數票通過，將咨復總統正式任命。

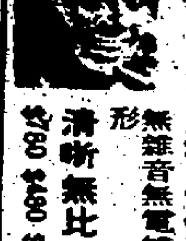
監察院進行無記名投票時，在場委員共六十八人，開票結果，同意票五十一張，不同意票八張，廢票一張，主席宣佈多數票同意通過。

田烱錦，七十三歲，甘肅人，現任司法院大法官。

更改電話號碼

由一九七二年正月一日開始，香港黃埔船塢有限公司之電話主機號碼，將更改如下：

K33二二二（十五線）



REXTON 隱形耳聾機

無雜音無電綫精密細膩

清晰無比 德國美國認眞敬水

哮喘病有救星！

哮喘病每發作前，先有數種徵兆，使病者預覺如痰聲氣促頭胸鼓起，咳嗽頻仍，目瞪口呆難以言狀，喘甚時汗流如雨面色或赤或藍，痰色膠白而起泡備至寢食俱廢，辛苦通宵坐而達旦，凡患此者，若能預早服用可免發作，若已發作服之立刻喘止痰消，誠哮喘病之良藥也。

消痰止喘 順氣寬胸 標本兼治 安全可靠

港九各大藥店均有售

哮喘丸

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人權勿拍賣行定期於一九七一年十二月三十日（即星期四）下午三時在香港維多利亞城畢打街畢打行土庫其拍賣場內將下開物業當衆出投

計開

此物業座落香港在田土廳登記爲內地段第六四七號六十一份之一業權連上蓋即孖隆街第八、十及十二號孖隆大樓獨自享有該大樓十樓E座一切權益並根據及享有該大廈各層業主所訂立公約一切權利該公約在田土廳登記爲第四四七五五號此物業係與一換地條約章程管業該換地條約章程在田土廳登記爲第六〇〇八號並連同該大廈各層業主有領取官批之權批期爲七十五年由一九五八年四月卅日起期滿可再續七十五年但必須履行該章程內載所訂之條件。

每年地稅：六十四元之六十一份之一

面積：該十樓E座約爲三百四十五英方尺

欲知詳細及投買章程請向賣主律師胡百全律師事務所或拍賣人權勿拍賣行詢問可也

賣主律師胡百全律師事務所 香港中區德輔道中太子大廈一二二五室

拍賣人權勿拍賣行 香港畢打街畢打行大廈土庫 同啓

香港一千九百七十一年十二月廿九日

港九工商會計專科日夜校

元月份新班招生

（一）中文部：簿記，會計，成本，珠算

（二）英文部：初，中，高級會計，審計，商知

校址：（一）香港北角英皇道一八三號二樓 （二）九龍彌敦道六三六號三樓 電話：H七〇五九六八 K八四四二四〇

倫敦必文PITMAN考試招考

蘇浙公學夜校商科經辦

科目：初、中、高級簿記，初、中、高級打字，中、高級信札，速記。

報名：即日起至一九七二年一月六日（星期四）止，每週一至五下午七時至九時在本校四樓報名。（例假除外）

手續：二吋半身照片兩張，考試費每科港幣十四元。

考試：一九七二年二月二十日（星期日）上午九時半起在北角清華街蘇浙公學舉行。

英皇御准香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會賽馬日期定於一九七二年一月一日星期六舉行首場在下午一時卅分開賽太子行總辦事處全日停止辦公，並承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場券每天每枚二十五元，請依照下列日期時間向本會各售票處購買：

（一）由一九七一年十二月廿九日星期三起至一九七二年一月一日星期六上午十時止。

（二）凡持有會員來賓入場券離場後不得復入。

（三）入場券不在總辦事處發售，賽馬日場內不發售來賓入場券，凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午膳供應。

（四）關於公衆席及中場開閘時間俱在上午十一時，公衆席入場券每日每位十元中場席每位二元入閘時繳交，隨發入場券，觀衆離場後而再入場者，須再繳入場費。

（五）中場席入場處須從黃泥涌道東之隧道入場。

（六）觀衆入場須全日懸佩證章。

一九七一年十二月廿九日

司理吉爹利士啓

訃聞

先師嚴公尚武號子安廣西省岑溪縣人不幸於一九七一年十二月廿六日辰八時積勞病故享年八十有三歲遺體移送九龍殯儀館治喪因其家屬遠居原籍未克奔喪門人等深沐師恩奉安之責義不容辭爰集全體同學恭與其事以報萬一茲經公議定於一九七一年十二月卅一日（星期五）辛亥年十一月十四日上午十一時大殮十二時出殯擇吉安葬謹此奉聞

嚴尚武健身院全體同學謹告

治喪處：九龍佐敦道廟街韶興大廈五樓C座

刊廣告請電：七三零七零八

國府定新外交政策目標
促進經技合作 建立貿易關係
外交官員須具經貿才能

【本報台北航訊】據透露：政府今後的外交政策，將以促進經濟與技術合作，及建立貿易關係為目標，新的外交官任用將以具備經濟與貿易的才能與經驗為優先。

據悉：政府今後對駐外使領人員的升調，將以推行經濟合作與貿易的成績，作為主要依據之一。

執政黨十屆三中全會已定於明年三月六日舉行。據悉，其中兩大重要議題之一是：將制定經濟、外交、文化、僑務……等總體戰方案。據說，這一總體戰方案之制定，近期將由中央有關方面邀集政府各部門經濟部、外交部、教育部、僑務委員會、新聞局等部會迅速擬定。上項政策，將容納在總體戰方案內。

經濟、外交、僑務、文化……總體戰的主要內容是，今後政府的外交政策，不論是文化交流、相互觀光、國民外交、華僑活動等，均以達成經濟合作與貿易關係為最高目標。

據悉：中央因鑒於美元的貶值和日圓的升值，為因應國際新的貿易形勢，今後將加強對中南美洲國家和歐洲國家的貿易關係。這項措施亦將由政府主管機關擬訂具體推廣計劃。

南韓將依國際慣例 賠償火災死傷外賓
余先榮公使病況已日漸好轉 官民讚佩公使的鎮靜與耐力

【漢城廿七日中央社電】韓國外交部今天上午決定，將在國際公認之慣例範圍內，採取一切必要措施，以協助二十四日在漢城大然閣飯店火災中死亡或受傷的外籍人士。

漢城火災救助中心宣佈，截至今天上午九時止，至少已有十三名外國人證實已在火災中死亡。

該中心沒有發表死亡名單。

同時，其他報導中說，土耳其大使館的一名軍事武官已在火災後失蹤。

韓國外交部並決定，給予有意來韓國的罹難者家人和親屬一切方便和協助。

該部也將分別與罹難外籍人士的本國政府商討對他們的賠償問題。

大然閣的經理今天上午宣佈，該飯店將付給每名死者一百萬韓幣及所有喪葬費用。

【漢城二十七日中央社專電】在二十五日發生的大然閣旅館火災中，共有一百五十六人死亡，七十人受傷，其中多數受重傷。

在死亡者中，共有十三名外國人，包括六名日本人，三名中國人及兩名美國人，據今天上午發表的一項聲明說，土耳其駐韓大使館的一名武官，也可能在這場火災中罹難。

罹難的三名中國人為華僑范英與孫臨湖，及在大然閣任中菜廚師的仲德武。

【漢城二十七日中央社專電】漢城大然閣旅館失火時，在十一樓被困在火窟十個多小時後逃離險境的中華民國公使余先榮，受到此間一般民眾，韓國高級官員及各國外交官員的祝賀。

他們在致余公使的賀函或賀電中，對余公使的鎮靜及耐力一致表示敬佩。

向余公使祝賀火窟逃生的韓國高級官員包括教育、外交、及交通部長，以及前中央情報局長現任國會議員金炯旭。

非律賓大使及巴西大使亦於昨天前往醫院探視余公使。其他許多外交官員均致送賀函，因余公使仍不能接見訪客。

【漢城二十七日中央社專電】韓國外長金溶植，今天下午前往中華民國大使館拜會羅英德大使，對大使館余先榮公使在大然閣旅館火災中的遭遇，表示關切與遺憾。

余公使現仍住在漢城中央療養院，但情況已日漸好轉。

【漢城廿八日合眾社電】南韓當局關於聖誕日火警引起漢城一酒店發生歷史上最慘重火災一案，今天黎明前，拘捕八人。

漢城地方檢察處拘去酒店東主金溶山，及該酒店四名高級職員，控以疏忽，及酒店房屋建設不當之罪。

另有兩名前任市政府官員及一名消防事務處官員，亦遭拘捕，被控疏忽職務，在那間高達二十二層大然閣酒店在兩年前建成後，沒有進行適當的檢查。

聖誕日發生燃燒十小時的大火使一百五十八人罹難，及另有六十八人受傷。已証實的喪生者包括一名美國人，八名日本人，一名印度人，及一名土耳其外交官員。

經兩天熱烈研討 憲研會圓滿閉幕
通過十四項研討結論

【本報台北航訊】國民大會憲政研討委員會第六次全體會議，經過兩天熱烈的研討，通過十四項研討結論後，已於前（廿七）日中午十二時圓滿閉幕。

憲研會副主任委員谷正綱在閉幕致詞時，對全體委員的辛勞表示讚揚。谷氏期望該會同仁能以認識時代，把握時代和創造時代來相互勉勵。

他說：我們應該認識現有的危機，也要認識我們國家未來的光明前途。不僅要認識時局的危機，也要掌握著時代的方向，基於國家的利益與國民大會的榮譽，在　總統兼主任委員的領導之下，團結自強。

他指出：以往六年來，憲研會在主任委員的領導下，由於全體委員的努力，確實有不少貢獻。

憲研會兩日來，計修正或照案通過：「反攻大陸新疆在軍事上的重要性」、「發揚倫理教育復興中華文化之研究」、「憲法上考試權之研究」、「刑法上重要問題」、「如何重視邊疆問題」、「如何有效貫徹勞工政策，進行高度經濟開發之研究」、「復興中華文化與觀光事業之研究」、「現行憲法研討意見表」、「民法上有關親屬問題的意見」、「當前軍事建設重點之研究」、「如何積極培養革命軍事幹部，以建立強有力的現代化部隊」、「如何改進農業，以謀經濟之發展」、「大陸重建時期加速交通建設之研究」及「海外僑生回國升學政策與成果之檢討」等十四項研討結論，其中有二案將留候光復大陸後作為修改憲法時之參考，其餘各案將簽報主任委員核可後，送各有關機關參考採擇。

利馬報紙撰文 讚我經濟進步

【利馬廿七日中央社電】利馬「大報」最近刊載一篇有關台灣經濟進步的專文。該文提及一九七一年中華民國的經濟成長，估計百分之十，並且追溯過去十年的進步狀況。

它說：台灣的經濟進步，是對中共政權的挑戰。

日銀行貼現率 今天降低半厘

【東京二十八日時事社電】日本銀行在今日下午召開的政策委員會臨時會議上，決定第五次降低貼現率，並定二十九日開始實施。降低幅度為百分之零．五，即由現行的年息百分之五．二五降至百分之四．七五。

好福氣的媽媽：羅馬的柏特洛里太太，於十二月廿七日產下一胎三嬰，她曾於去年一胎產下六嬰，但在六天內全部夭折，而這一次產下的三名嬰兒，據報健康良好。圖為柏特洛里太太與其丈夫於去年產下六胞胎後的照片。（合眾國際社無線電傳真）

為三中全會研訂議題 國民黨通知黨員 對黨政提供意見

【本報台北航訊】中國國民黨中央委員會通知全黨同志，希望對當前黨政應興應革事項，廣泛提供意見，以作為三中全會研訂議題之參考。

執政黨十屆三中全會，已決定於明年三月間舉行。中央並設置四個議題研究組，研訂中心議題。

三中全會將提名下屆總統和副總統候選人，並對第五次國民大會召開事宜有所提示，同時面對當前國際局勢，如何革新圖強亦必將有所討論；鑒於此次會議任務之重大，故中央通知全黨同志，本建言責，對當前黨政應興應革事項，廣泛提供具體意見，送給中央參考。

義大利婦人 創生育紀錄 兩胎產九嬰

【羅馬二十七日路透社電】一名羅馬婦人今日一胎產下三嬰，使此女子於過去十七個月內所生之子女共有九個。

一九七〇年八月，該三十六歲之柏特洛尾太太給服過廣嗣藥後，一胎產下六嬰，因她已結婚十一年，尚未有子女，不過該六名嬰孩於一週之內完全夭折。

三百多教授發表國是主張
澄清吏治剷除特權 延攬內外反共志士
提出十大主張促政府選賢與能

【台北中央社電】全國大專院校三百多位教授，今天下午發表了他們對時局的共同認識和主張。他們希望藉此鼓勵全國同胞盡心盡力，發揮最高智慧，提出最好見解，貢獻給國家。

他們在一份書面資料中表示：「我們不甘各守本位，默默耕耘，但在今天世局詭變，國家處于憂患之時，我們本于良知與血性，基于知識和責任，深覺不能再事緘默，乃以非常嚴肅沉重之心情，將我們共同的認識和主張，呈獻于國人之前。」

他們指出：由于國際姑息逆流的高漲，強權政治再度抬頭，世界局勢急轉直下，陷入了危疑震撼之中。不過，「危機」也就是「轉機」，今天的形勢，使我們在困難中激起了救國救民的堅強意志，這正是我們團結奮鬥的大好時機。

這些大專教授們認為：今天，光明與黑暗，文明與野蠻，自由與奴役，已面臨最後的決戰。

「我們沒有悲觀，沒有疑慮，沒有安步徐圖的時間，更沒有苟且偷生的餘地，在此國際形勢逆轉，海內外同聲齊起的時候，正是我們痛切反省，從挫折中吸取教訓，勵行改革的良機」。他們指出，在尋求應變之道中，決不可動搖滅去復國的根本目標，同時必須自救、自助、自立、自強，而不可存有依恃外力的心理，要在憲政體制下，堅持原則，更新觀念，……健全結構，加強行動。

他們同時對時局提出了他們的共同主張：

第一，必須革新中央民意機構，自國家目前特殊處境來看，這是一個複雜而困擾的問題，我們認為，在確認中央民意代表必須代表全中國人民的原則下，對于各種有關意見，當慎重權衡以收革新之效。

第二，必須延攬才俊之士，加強政府功能——對才不可有年齡、籍貫、黨派之分，更不可以舉才為名而行援用私人之實，應秉大公開平等的原則，依客觀的標準，以定取捨。同時，要有眼光遠大，心胸廣闊，開誠佈公，為國求才的精神，始可羅致人才。國家棟樑之才，必須要有擔當重任的氣概和抱負，要對時代和歷史，有深刻的識見，尤其要對共黨作為和謀略，有真切的瞭解，而政府改組也祇能就現有基礎，逐漸改換，決不可抽樑換柱，解體重造。稍一不慎，為敵所乘，其禍無窮。

第三，必須加強海內外反共愛國志士的團結聯繫——我們今天正在進行的戰爭是政治戰，思想文化戰，生活方式戰，這個仗必須打贏。政府應該即刻遴選若干對共黨鬥爭有經驗、有瞭解的人士，到海外去參加反共戰鬥。更必須將政治文化作戰向大陸進軍，使大陸人民的反共抗暴，與台灣和海外反共愛國運動聯為一體。

第四，必須繼續鞏固領導中心，我們在此風雨同舟之時，更須要經驗最豐富，威望最服衆，智慧最卓越，意志最堅定的老舵手，在驚濤駭浪中，把穩著舵，領導我們，同心協力，衝破難關。

第五，必須大刀闊斧，徹底除弊，貪婪必須根絕，吏治必須澄清，特權必須剷除，效率必須提高，政府機關，必須厲行節約，消除浪費，公職人員非法濫權，敗政擾民之事，必須嚴加整頓，對于少數投機份子不顧大局，違害國家的行為，必須嚴法禁阻，援重典以制裁。

第六，必須突破經濟發展之瓶頸——經濟發展是社會安定的重要因素，我們現在要以高度精密的技術，代替以低價勞力加工出口的辦法，目前，因吸引外資造成利潤太高，而工資太低的不合理現象，必須改進，農人、工人、漁民、鹽民的生活，必須全力改善。都市地權的平均，必須大力進行，尤其必須制止以政治力量保護變相官僚資本的壟斷，而造成特殊利益的作法。

第七，必須改革教育與科學發展辦法——教育必須配合國家情勢，使青年對國家處境，文化歷史，有真正瞭解，而非標語口號，高等教育知識內容，必須隨時更新，而非陳年講義。教育機關，必須健全人事，教學和研究的自由必須尊重，我們科技專才為外人所用者，比任何國家為多，這正是我們國家最寶貴的資產，我們應該訂出有效辦法，使能大量為國所用。

第八，必須嚴密注意共諜活動——共諜及其同路人目前的策略，是以間接迂迴的方法，在我們社會進行腐蝕及顛覆，甚至利用國際姑息份子，對我們知識界、文化界從事統戰，誘使其墮落，分化其思想，進而利用人事與黨派關係，向政治和經濟方面滲透，這是不可不密切注意而加以防範的。

第九，必須建立善良而健全的社會風氣——今天我們應有非常時期的氣象，飲宴酬酢送紅包的陋習，必須革除。輿論和清議，必須盡其監督政府、開導社會風氣之責，工商企業不可祇顧賺錢，應對社會公益提供有效服務，走私漏稅之風，政府固有阻遏之責，民間社會尤應有自清自律，公正守法的精神。

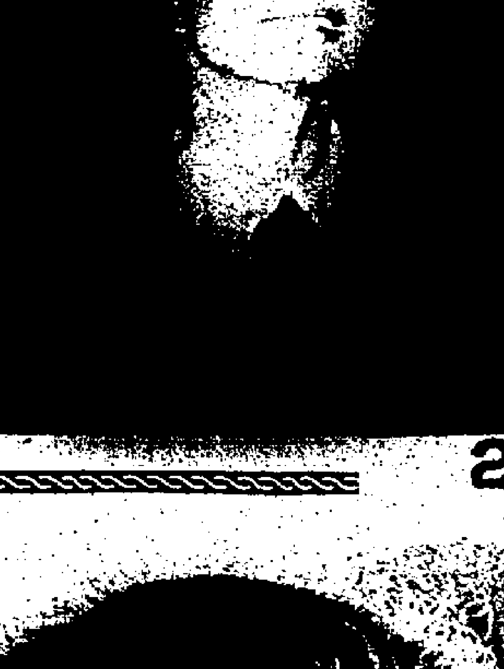
第十，我們個人必須負起現代國民之責任——我們不能再醉生夢死，麻木不仁，應加強公德心和責任感。對于國家當前處境，以及政府既須維護民主法治，又須貫徹反共國策，既須照顧人民願望，又須應付非常變局的困難，應有明確的體認，必須深切自覺，個人乃國家之主人，權利不可輕棄，責任不可推卸，凡事應從自我做起，在今天自由與奴役的決戰關頭，再也不容瞻顧徬徨，稍存僥倖。

這三百多位教授分別任教于國立政治大學、國立中興大學、國立台灣師範大學、國立中央大學、國立台灣大專、國立成功大學、國立清華大學、中央警官學校、省立海洋學院、私立中國文化學院、私立淡江文理學院、私立東吳大學、私立中原理工學院、私立輔仁大學、私立大同工學院、省立台中師範專科學校、私立東海大學、私立靜宜女子文理學院、私立台北醫學院、私立逢甲工商學院、國立台灣藝術專科學校、台北市商業專科學校、省立台北工業專科學校、省立新竹師範專科學校、省立台南師範專科學校、台北市立女子師範專科學校、私立世界新聞專科學校、私立銘傳女子商業專科學校、私立實踐家政專科學校、私立復興工業專科學校、私立中國海事專科學校、私立中國市政專科學校等。

＊＊＊＊

聞人臉譜

1



2

4　3

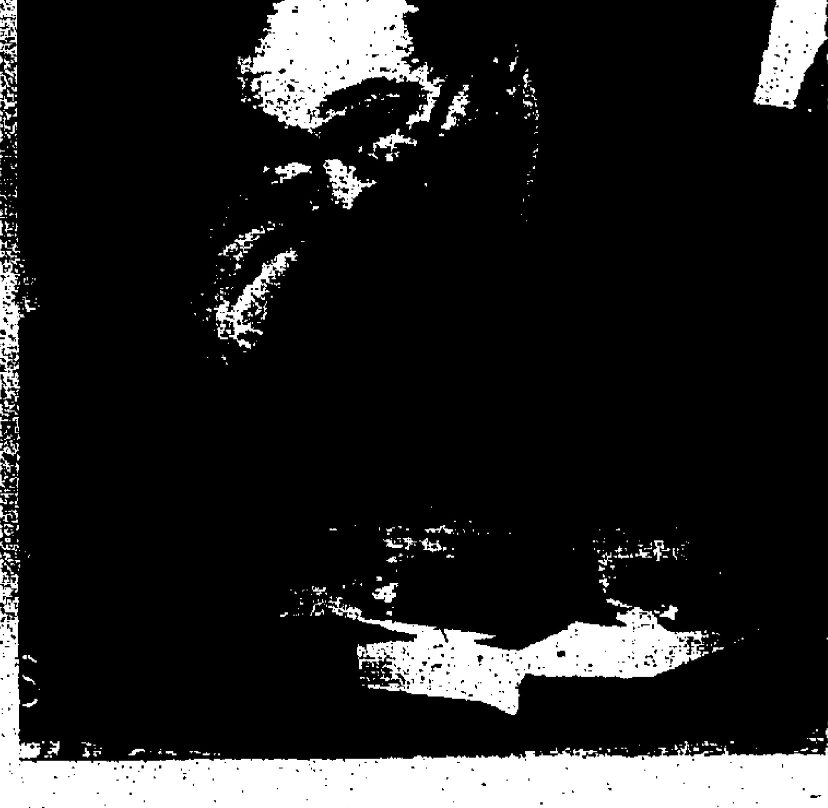
6

7　5

8

10

11



12

9

圖片說明

一：蘇俄特務頭子阿爾夫
二：積奎蓮奧納西斯
三：以色列總理梅爾夫人
四：古巴總理加斯特羅
五：印度總理甘地夫人
六：美國總統尼克遜
七：美煤油大王亨特
八：法影星梅禮士斯
九：錫金皇后姬亞摩花利亞
十：菲律賓總統馬可斯
十一：日首相佐藤榮作
十二：美駐聯合國大使布殊

足球聯賽今有大戰
南華實力較强 東方仍具威脅

【本報訊】甲組足球聯賽南華對東方，今晚在政府大球場夜戰，下午八時開賽，預備組于下午六時一刻交鋒，門劵分設三元五角、三元、二元五角及一元。前三種門票今日上午十時至下午四時，在大球場館公開預售，下午五時半起，全部球票舉行門沽。

南華會今次賽事係屬主場，凡持有該會發出之現年度足球名譽証、永遠會員、永遠會董、永遠名譽總理、永遠名譽會長等會員證，以及建場捐欵手摺人士，如想參觀「南東大戰」，請于下午五時前憑上述証件，逕到彥山南華場館，會員活動諮詢處領票。

東方在聯賽已戰十場，四勝三和三負，共得十一分，今屆由主席吳耀慶領軍，雖然銳意改革，招兵買馬，但由於組軍較遲，陣容仍欠理想，也沒有甚麼特別出色球員，能夠有此成績，實在非不容易。

東方最近賽和消防及九巴，近況不好也不壞，不過，東方球員，作戰經驗豐富者不少，如果有充沛之氣力，南華取勝不易。中堅鐘華傑傷勢未癒，今仗如不能出賽，後防實力容爲削弱，但東方入球數字頗高，前鋒仍有頗大威脅，倘若南華後防演出失準，東方便有奪取兩分的機會。

南華在聯賽一枝獨秀，目前尚是一支未敗雄師，高據聯賽首席，惟東方人腳雖不及南華平均，但僭力優厚，雙方實力相差不遠，故南華今仗是可勝而不穩，勝負要看兩隊臨場演出了。

南華在聯賽祇與愉園以零比零和過一場，在金禧盃賽則以一比三被元朗淘汰出局，總督盃以一比零打贏九巴，晉入複賽，成績甚佳。

今晚的東南大戰，由於雙方均擁有本港最佳一流門將，預料雙方入球數字不會多，事實上今屆南華人腳，也非十全十美，得力於仇志强的把關機會不少，今仗是兩個最佳門將門演身手的機會，爲保持會譽，相信仇志强與何容興，比任何一位隊友緊張，南華要保持長勝，心情也會比東方緊張。

聯賽東南陣容

（南華）
仇志强
陳世九　梁兆華　駱德輝
黃文偉　羅桂生　曾鏡洪
陳錫祥　胡國雄　陳朝基　陳志偉

（東方）
何容興
陳國雄　岑志强　曾鏡全
曾展鵬　羅國泰　盧松江
鄭潢英　袁權益　袁權韜　蔡華國

西德足球勁旅漢堡隊 已于昨日抵港
明晚戰香港隊陣容排定

·施拉與蘇斯· 西德漢堡隊主將「金頭」施拉（左），與後防好手蘇斯昨午飛抵香港後，在登上旅遊巴士返酒店時攝。

【本報訊】擁有世界一流名將「金頭」施拉及「世界盃威利」蘇斯的西德足球勁旅漢堡隊，昨午三時卅分乘泰航機抵港，全隊職球員及家眷等共四十九人，陣容浩大，爲歷次外隊訪港所僅見。

昨午到機場接機者除了中西及電視記者數十人之外，還有西德駐港領事館官員，足總秘書譚蔭森，副秘書鄺燕潔，及接待員容應熾等。

足總並於昨日下午六時，在漢堡隊下榻的愛資酒店餐廳舉行記者招待會，由埠際小組主委謝萬祥主持，出席者除足總職員外，還有執委會主席鄺烈武，執委朱孝慈，客軍領隊薛福培，教練奧斯，會長鮑歷，以及全港中西各報記者數十人。

據漢堡隊領隊薛福培透露，漢堡隊是西德歷史最悠久的體育會之一，該會除了足球之外，還有另外十七種體育活動，這次來港，是漢堡隊有史以來第一次到遠東訪問，可謂意義深長。

薛氏又稱：他們全隊來港共計有十九名球員，六名職員，此外還有其他球員的家眷，以及該隊的擁躉等，共有四十九人。該隊來港之前，曾在曼谷逗留數小時，香港是此次東遊第一站，跟着會到印尼及日本訪問，然後返國。

他說：西德的聯賽是分開兩個部份的，第一部份由八月至十二月底，第二部份再自翌年一月開始，直至六月爲止。現時聯賽第一循環業已結束，西德隊在十八隊中名列第五，曾於過去再度訪港的安德烈隊，本季曾以二比五敗於漢堡腳下，現時西德國內的天氣較冷，而且足總要訓練明年奧運會的國家隊，所以方便了球隊外遊。

薛福培又透露：漢堡隊本年打歐洲聯賽盃，以二比四敗于蘇格蘭聖莊士東腳下（主場勝二比一，作客負零比三），以及曾以四比四打和了英國勁旅利物浦隊，該隊球員最著名的有「金頭」施拉（四次世界盃，代表國家甲隊七十多次），威利蘇（三次世界盃，代表國家隊六十六次），獲加（代表西德七次），杜化（代表西德十一次），土耳其門將柯士勒（代表國家隊三十次）和丹麥籍中場球員莊武士（代表國家隊五次）。

他又稱：西德足總規定每隊球隊裏面不得有超過兩位外籍球員，而全國目前僅得十位外國球員而已，該隊今年購進了三幾名青年球員，非常有前途，例如後衛高斯，他因年輕（僅得十八歲）故還是業餘身份，所以入選爲一九七二年，西德奧運會國家隊代表。最後，他透露將踢「四三三」陣式第一仗對香港代表隊時，並排出如下陣容應戰：

力比錫　式韓瑪塞
諾利
卡加士　莊武士　漢尼
高斯
凱佛斯　蘇斯　施拉

施拉已決定 明年便退休
客軍甫抵埗即試脚

薛氏又補充：在門將方面，第一仗暫試用僅十八歲的卡加士，第二仗才派正選柯士勒登場，足總秘書譚蔭森又謂，兩隊每場波可換三個人，俾能讓更多的球員有出場機會，港隊有鄭鴻昌申請免役，已補選黎寶忠補其缺。

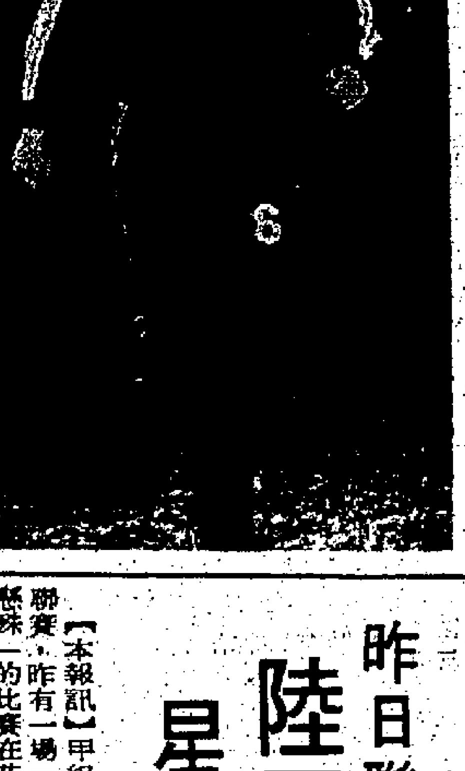
這次漢堡隊，昨午雖然經過長途跋涉，坐了二十小時飛機方抵本港，但甫下機，即當晚試腳，此種職業足球精神，值得嘉許，客軍昨午四時下榻酒店後，稍睡兩小時，晚上七時半，即在香港會球場作柔軟體操，及稍舒腳頭，全隊十九人，有四人僅爲十八歲，平均年齡約爲廿四歲，各將身裁均亦不算得高大，有幾個都僅得五呎六、七左右，但身型紮實，在訓練時，球員對教練絕對服從，祇見教練叱喝連聲，球員都不敢怠慢，這點足爲本港球員借鏡。

據名將施拉接受記者訪問時稱：他少年時已加入了漢堡隊，爲該隊不二之臣，他本人打過四次世界盃，現年已三十四歲，所以已決定於本季球季於六月結束時退休，他退休後，將不會成爲教練或領隊，但他將不會脫離足球，他在生意之餘，仍將經常去看足球。

他又透露：他本人和蘇斯，於本季開始時，已退出了西德國家隊，因爲他感到以本人的年紀，已不適合再參加劇烈的國際賽事，所以決定讓賢，給年青人多些機會來打國際賽。

當記者問道些新近加入國家隊的青年球員，是否能像已退出的一班老經驗球員那麼好技術時，他答道：他們現時當然還不及老的一輩，但現距一九七四年還有三年的時間，所以是有充份的時間來讓他們成熟，他認爲西德甚有機會奪得下屆在西德舉行的世界盃冠軍。

客軍教練暢談訓練球員方法



·漢堡後防名將· 漢堡隊後防名將蘇斯昨晚在香港會場試腳時情形。他曾參加三次世界盃賽，有「世界盃」威利蘇之稱。（蘇就國攝）

漢堡隊的教練奧斯在接受本報記者訪問有關職業球隊的訓練法時稱：要訓練一支像漢堡這樣的職業球隊，一定要了解個別球員的能力，然後逐漸讓他們發展自己的潛能，再把他們放在適當的位置中，用戰術來配合，才能成一支球隊，否則甚麼「四二四」、「四三三」都是廢話。

奧斯又闡釋稱：漢堡隊每是期一至五每日至少訓練一次，其中有兩日是訓練兩次，星期六休息，星期日打波，他們的訓練方法包括健身體操、柔軟操、器械操等、分隊練習及戰術講座，該隊每次出賽的比賽情形，都被拍成紀錄片，翌日放映出來，檢討各人的得失，才能有進步。他又特別指出，應要作爲一位足球員，應經常保持「體育家的狀態」。

據漢堡隊高層人士透露：施拉是全西德入息最高的足球員之一，週薪爲一千五百馬克（約合二千六百元港幣），另加獎金，蘇斯的入息亦不比施拉低多少。據悉：施拉現時已是富翁，他自己做生意，有數百萬馬克「身家」。

漢堡隊已定於今日下午四時在政府大球場集訓，於本月三十日出戰香港代表隊，下月二日對抗香港聯賽選手隊。

票價分十五元、十元、六元及三元五四種，今日尚有在香港體育路足球總會及九龍界限街花墟球場公開發售。

茲錄昨午抵港的客軍全隊職球員名單如下：領隊：薛福培，教練：奧斯，助訓員：甘明，軍醫：波沙，會長：鮑歷，副會長：諾文，隊長：施拉。隊員：柯士勒、卡加士、蘇斯、洗撤、高斯、力比錫、諾利、凱佛斯、錫式、莊武士、韓瑪塞、漢尼、施拉、昝比、杜化、狄高坦、獲加、韋其勒。

越南明星籃球隊 昨擊敗渭濱 今出戰均安
星多多隊對抗悠悠

【本報訊】星加坡女子籃球隊及越南男子籃球隊，今夕移師灣仔修頓球場，並有一場女子聯賽作序幕戰。七時，女子B組聯賽，天天對福建。八時，港星女子籃球賽，星加坡多多隊對悠悠。九時，港、越男子籃球賽，越南明星隊對均安。門劵二圓。

港星女子籃球賽，爲多多隊再度出師，客軍昨晚賽過，今夕再度出戰，難免有疲態，而悠悠則爲本港銀牌賽冠軍，實力比青年會爲强，因而今仗客軍亦感更爲「難打」，且多多隊上次訪港，曾敗於悠悠手下，此役客軍冰圖雪一敗之辱。惟因昨晚曾上陣比賽，此役能否施展快攻，爲勝負關鍵。

港越男子籃球賽，均安對越南明星隊，客軍昨晚與渭濱對抗，已費相當氣力，而今夕對手均安，爲上屆甲一組聯賽冠軍，實力更强，且因均安的年青球員擅長作快捷攻守，客軍球員氣力消耗更大，故今仗有利於均安。各隊名單如下：

（星加坡多多女子隊）領隊：郭憲章，隊長：林眷今，副領隊：吳若珍，隊員：黃鳳貞、趙金蘭、梁亞鑾、黃麗華、卓麗英、馬摩娜、許玉品、洪秀和、黃慧兒。

（悠悠女子隊）領隊：鄭詠琴，教練兼隊員：甄顏嫻，隊員：尹桂嫦、陸嘉儀、霍寶蓮、謝婉華、周麗珊、李玉玲、周麗蓮、何雪英。

（越南明星隊）團長：陳文忠，領隊：阮文清，秘書：蔡文成，教練：黃文成，總務：阮文財，管理：阮文和，隊長：曾憲寧，隊員：陳俠飛、馮壽、謝文劍、陳文和、李惠、許同欽、鄭英如、鄧家滿、敏煌、王永玉、謝宗榮、陳潤溢。

（均安）總領隊：鍾錦泉，領隊兼教練：程萬琦，副領隊兼球員：梁自强，副教練兼球員：梁德榮，隊長：陳寶明，隊員：黃國揚、蔡展生、丘俊賢、嚴國安、劉堅、陳啓富、劉石玉、倪漢、劉秋、蔣國安。

又訊：昨晚在伊館舉行的籃球賽結果：女子聯賽公民勝協力（四十比廿七），青年會勝星加坡多多女子隊（四十一比三十七），越南明星隊勝渭濱（八十一比六十四）。

南華校際保齡賽 國際學校奪標
女子組瑪利諾冠軍

【本報訊】南華會主辦之第一屆「公開中學校際保齡大賽」，經過一連三天的熱烈角逐之後，已於昨日傍晚成功閉幕，瑪利諾女校經過三關而奪得女子組冠軍，國際學校則劇鬥四仗後，贏得男子組錦標，玫瑰崗與聖佐治分獲女子組亞季軍，新法書院與鄧鏡波書院分獲男子組亞、季軍。

賽後立即舉行頒獎典禮，由大賽主委韋基澤致閉幕詞，保齡總會主席陳炎明致訓詞，南華會副會長潘永剛頒發獎品，頒獎禮結束後，韋主委隨即在香港仔設海鮮宴款待日本職球員與及有關人士。

大賽主委韋基澤在致閉幕詞時表謂：「經過三天來劇烈競逐，同學們充份表現崇高的體育精神，因爲比賽制度爲單淘汰賽雖然每一週都有一半隊伍出局，但大家都全力以赴，有些球隊賽至最後一節，將勝負置諸度外，這點確是做到開幕時何副教育司訓詞中所謂「在乎參加而不在乎勝利」，本席對於同學做到這一點而深表敬意」。

保總主席陳炎明在致詞中盛讚學生大賽之成功，他對於南華會致力從學生方面培植保齡新秀極表讚揚，同時三天來目睹保齡新秀不斷湧現而甚表欣慰。茲錄各隊決賽結果如下：

（女子組）冠軍：瑪利諾女校（郭安琦、李肖薇、何眞蓉），亞軍：玫瑰崗學校（劉源安、楊小珊、夏仙娜），季軍：聖佐治學校（蘇珊、卡露利、羅莉）。

（男子組）冠軍：國際學校（博維爾、蕭永豐、呂戴夫），亞軍：新法書院（林培賢、邱錦榮、石永雄），季軍：鄧鏡波書院（遲耀民、唐英偉、關家康）。

昨日聯賽成一面倒
陸軍頑抗無效 星島淨勝五球

【本報訊】甲組足球聯賽，昨有一場「强弱懸殊」的比賽在花墟球場上演，星島憑著較優的技術，以壓倒性的優勢，大勝陸軍五比零，預備組聯賽星島也以四比三獲勝，因爲比賽缺乏吸引力，祇有八百零二人進場，收入爲二千元零五角。

星島畢竟是一支優勢的隊伍，在開賽後的上半場，差不多與陸軍成拉鋸戰，然而在技術較好，推進有組織的情況下，卒在較後的時間以予取予携的姿態，連進五球，可是星島能夠獲勝，並非他們演出可人，而是對手太弱，並藉着陸軍的氣力不繼取勝。

陸軍是本屆甲組球隊降班威脅最大的一隊，昨仗仍然一蹶不振，而且更排出一個非驢非馬的陣容，把甚有威脅的愛迪治調守中場，李亞賜左翼，這樣更形成攻守乏力，加上有兩個新球員上陣，在配搭方面也不像樣，全場陸軍沒有一次攻門機會，當球兒在陸軍腳下時，不消一陣的時間，便踢失了，所以連破蛋也沒有機會。

縱觀昨日的賽程，上半場陸軍間中有頑抗的演出，可是換邊再戰後，便是星島的天下，星島的蘇紹源且連中三元。

得十二碼罰球 星島打開紀錄 蘇紹源出色中三元

比賽開始後，形成拉鋸戰，至廿十二分，何耀强交蘇紹源直入禁區，阿倫從後勾跌蘇紹源，星島得十二碼罰球，區彭年主射入網，一比零，星島首開紀錄，並以此球領先上半場。

易地續戰，六分，曾聽言發動攻勢，橫傳蘇紹源射入，二比零。十四分，星島處於上風，曾聽言捲土重來，底綫傳中，蘇紹源從天而降，抽射中的，三比零。廿三分，陸軍仍無力還擊，曾聽言交何耀强單刀射入，四比零。卅七分，曾聽言卅碼遠射，門將巴庇拍出，蘇紹源衝前「執死雞」射入，混戰至完場紀錄不變，星島以五比零淨勝陸軍。兩陣如下：

（星島）
陳樹榮
區永雄　麥天富　霍柏寧　蒲達榮　謝國强　何耀强
曾聽言　蘇紹源　楊少年　區彭年

（陸軍）
巴庇
奇立　伊迪　費維斯　史勿夫
愛迪治　威勒
李亞　阿倫　哥頓　美亞

器械操同學會 新職員就職

香港器械體操夜師同學會，第一屆職員就職典禮，定今日下午七時，在北角街坊會陳維周夫人紀念學校禮堂內舉行，並由該會會長陳樹渠主持監誓，助理民政司梁文建，頒授選任書，會後並舉行會員週年聯歡餐舞會。該會本屆職員如下：

主席：郭民法，副：陳焜武、潘婉芳，秘書：鄧慶瀛，副：張榮武，司庫：梁瑩珊，副：仇秀玲，稽核：陳坤霖，副：徐鐵川，總務：陳華森，副：丁茂翹，福利：方志宏，副：黃秉堃，康樂：張鵬程，副：霍榮高，聯絡：李淑玲，副：鄭學成，委員：黎浩明、梁麗紡、陳榮生、馮志强、范建成、林愛蓮等。

參加五國高球大賽 泰代表隊隊員選出

·泰高球代表隊· 參五國高球大賽的泰國代表隊，左起：麥當奴、巴沙達、譚馬沙、他維達。

定明年一月在馬尼剌舉行，由國泰航空公司主辦的五國高爾夫球賽，泰國代表隊隊員業已選出。

四名隊員中，十七歲的巴沙達最年輕而積分最高，在七一年業餘選拔賽中名列第一而入選代表隊。他在該七十二洞賽中共打三零七棒（七四、七四、八十、七九）。他的讓分是兩棒。

巴沙達是一名學生，十四歲開始打高爾夫球，三年來，曾分別奪得初級和高級泰皇杯。

第二名入選者爲卅一歲的譚馬沙，是一位讓分五棒的球員，選拔賽中共打三百一十一棒（七六、七六、八一、七八）。

另外一位是僑居泰國的美國好手麥當奴，讓分五棒。麥當奴在選拔賽中打三一七分（七八、七七、八一、八七），名列第三。

泰國前國家足球代表球員他維達，名列第四而入選，共打三百二十二棒（七三、八六、八四、七九）。是一位讓分四棒的球員。他維達由一九六零年至七零年，是泰國足球國腳，現任國家青年軍教練。打高爾夫球多年，一九六八年獲泰皇杯亞軍，一九六九年業餘賽亞軍。

老招牌，
新作風！
工商晚報
當日新聞落齊
△如果你是位老讀者，你會一向把工商晚報看作忠誠伴侶。
△如果你是位新讀者，你很快就把工商晚報當爲稱心知己。
事業成功者必閱　工商晚報
事業未成功者更需閱　工商晚報

日本特准入口
香港同德堂藥廠五大良藥
廠址：石塘咀保德街十二至二十號六樓　電話：四七八七二三　四七九四一九
消痔丸：止血痛，消炎腫，根絕內外痔患。
三消治尿丸：降血糖，調胰臟，甜尿特效製劑。
長春丸：保腰骨，强身體，青春機能常駐。
美顏璧丸：美肌膚，潤璧帶，誘嘼伶星恩物。
清氣丸：排廢氣，抗污濁，更能治咳疏肝。

各區分銷藥行
香港：中環：永樂街瑞昌、威靈頓街同春堂、大道中榮昌、邵公安　西環：大道西普寧、德輔道西正泰　香港仔：人昌、安和　筲箕灣：金華、元元堂、榮福　北角：新麗池、海外、保生　灣仔：梁國英　跑馬地：萬昌榮　銅鑼灣：德泰　鯉魚涌：建生　柴灣：天濟、永昌　總經銷：乃德行，九龍上海街二二八號　電話：八五〇九一二・八五〇五九〇
九龍：油麻地：上海街長春堂、文英　文蔚樓漢江　尖沙咀：香港　旺角：上海街永大、旺角道國榮、大埔道中正、亞皆老　深水埗：中山、大興、白楊街保齡、濟安　北河街永華、基隆街大華　南昌街安齡、青山道大華　大角咀：泉生　九龍城：回春角　牛池灣：彩虹村永濟　荔枝角：順寧道大昌、美孚新　黃大仙：國榮　慈雲山：僑安　紅磡：紅磡　觀塘：永安
新界：大埔墟：大和、大埔道永安、大明大　沙田墟：大埔道永安　粉嶺：聯和墟天和　上水：水生、德生、大生　青山：新墟德安、同春堂　荃灣：東城、安邦寧、濟春　元朗：永生、德安、永安、永泰　后海灣：大昌　延年　錦田：潮汕　坪洲：永安　古洞：大生　長洲：中國　梅窩：永安

英國偵探總會會員　FIB
由曾任香港警務人員主理
集中一流優秀人材，採用最新偵察儀器
聯邦私家偵探局
業務
商行資產信用　假冒商標貨品　代追債項貨款
疑騙損失偵查　失物失踪偵查　婚姻家世品行
重婚離婚證據　外寓姘居偵查　通奸邪行証據
男女秘密跟踪　秘密攝影錄音　搜集民刑證據
辦案迅速　服務忠誠　絕對保密　歡迎諮詢
地址：九龍旺角彌敦道六一二號好望角大厦十九樓五座（由西洋菜街入電梯按19字）
電話：K三一九三五五・K三一九四五一

忠義武俠小說

九龍奪寶

高景生 文　余丹青 圖

第七回：馬鳴蕭蕭 散頭有價　龍騰矯矯 俠影橫空

趙春霖在蒙古包上面就了很久，得到不少珍貴消息，覺得時間也差不多，應該走了，但還想給這兩個蒙古大將一些麻煩，姑且捉弄一下，便用刀子再切開一條縫隙，並弄來一點很小的皮屑，透過縫隙，用指向下勁彈，直飛向脫歡耳朵裡去。

這一下彈指功夫要又勁又準，一點皮屑要不偏不歪，剛好穿進脫歡的耳孔，却不許喫都看到。假如不是指法靈活，而且瞄準時機，決難辦到。

趙春霖在彈指之時，脫歡正在側着臉兒，啃着一條烤羊腿，一隻大耳朵給他看得分明，湊巧喫都也在垂頭飲酒，他便使勁的將皮屑彈下去。

皮屑雖小，但經他這麼一彈，進入耳孔，可比砲彈還厲害。耳朵內部組織極爲脆弱，受不起輕微的刺激。脫歡登即哇哇大叫，一面用手掩耳，一面用眼向喫都瞟視着，猜是喫都搗甚麼鬼。喫都不知出了甚麼事，當然要好心查問，却給脫歡把一條羊腿得迎面猛擲，嚇得張惶失措，手裡的酒也潑了，狼狽得很。

這樣暗算是誰都料不到的，也難怪脫歡着惱。蒙古包裡祇有兩人。脫歡既然吃了苦頭，非惱不可。這苦頭如不是喫都給他吃，誰會給他吃呢？

趙春霖看到脫歡跳起來要揍喫都，便懶得再看下去，立即提竿重重的頓地一下，身子隨即起飛，就此撐竿翻着身子，飛到後面林裡去。人竿同時隱沒，不留半點痕跡。縱使脫歡和喫都後來發覺蒙古包上面有了小小縫隙，也想不到會是刺客留下的呢！

趙春霖回到高樹上面，不久又和飛天夜叉會合，孟迫迫也來了，三人由分而聚，自然要來一次會報。當趙春霖說出那一番惡作劇時，兩人都不禁發笑，認爲捉弄得好。

剛才飛天夜叉也做了不少工作，把整個營盤東西南北四方踏勘一遍，仔細點數人馬，尤其着重馬匹方面。據估計，營盤內外所有馬匹，總有五千之數。料必包括脫歡送來的高頭大馬在內。

趙春霖担指算了一會，便道：「按照蒙古將領打仗的規矩，出發之前，必然馬多於人，沿途如有馬匹損失，總得設法補充。這回喫都遠征苦戰，人馬死了不少，總是不服水土，現在已是人多馬少，怎也補充不來了。這五千馬匹如給我們用藥毒死，他這場仗也不用再打了。脫歡這個傢伙送馬來此，湊上一場熱鬧，也算和我們有緣呢。」

幾句話說得十分開心，接着便要研究怎樣展開毒馬的實際行動。（二〇四）

市聲

山盟

黃思騁

余伯明很難把自己的來意說出來，祇說些不着邊際的話。

「兄弟，」陶賓璋說：「你有甚麼見教，或者甚麼困難，儘管說出來好了。」

「不瞞你說，前幾年我開了家飯館，結果失敗，還欠下上萬塊錢的債務。近幾年開了家小商店養家口，覺得日子不容易過，想看看有沒有改行的機會沒有。」

「唔，你想幹那一類的工作呢？」

「那一類都行，祇要能擺脫現在的小商店就行了。」

陶賓璋想一想，回答說：「你住處的附近，是一個相當富庶的地方，各種行業都有，但我們一直沒有人手在那邊負責。」

「有生意？」

「祇要是人口集中的地方，不會沒有生意的。」

「能做些甚麼呢？」

「祇要好好去調查，可做的事多啦，你願意負責嗎？」

「你認爲我有這種能力，我相信我是可以的。」

「那末我派一個人去幫你，你積極去籌備，要費用到我這裡來拿。」

「我想我要一點指導。」

「會派個能幹的人來做你的幫手。」

「我回去準備起來。」

「對，先把當地的情況調查清楚。」

× × ×

余伯明回到家裡，將會見陶賓璋的情形告他的老婆。

「他既然這麼信任你，你就得好好幹一番，」他的老婆說。

「我多麼討厭這店子，我很想把它頂出去，得回一點現款。」

「那怎麼行，我們現在靠它過日子呢！」

「這種日子不會多啦，我得弄個寬敞的地方住住。」

「急甚麼，時間還沒有到呢。」

「陶先生不久就會派人來，還要給經費，今後的生活還用愁嗎？」

「一步一步來吧，開店並不會妨害你的新工作。」（一五七）

黑影

短篇社會小說　上湯文武

十：原是世交

她們正在說話的時候，外面的陣陣笑聲傳進她們的耳鼓，同時還聽聞有陌生人的口音。龍太太側耳而聽，望了望小眉，詫然的說：「啊！誰呢？」

跟着就聽聞龍山說：「女傭說是姓端的，我就覺得出奇，原來她把你的姓減去一個字，哈，哈，如果她說是姓端木的，我還會想起你們來，啊！你是甚麼時候回來的？……」

龍太太聽聞丈夫這樣爽朗的談話聲和笑聲，才轉憂爲喜，心裡還是想着：「到底這人是誰呢？」

不久，一個二十多歲的英俊軍官，隨着龍山走進客廳來，龍山笑着對太太說：「你可認得他是誰呢？太太……」

龍太太凝着眼兒，看了一會，突突然着說：「啊！啊！他，他不是洪仔嗎？」

龍山不禁哈哈大笑說：「你看，人家已經是一個中校軍官了，你還叫他洪仔？」

「啊！以前叫慣了，不禁脫口的叫了出來……」龍太不好意思的笑說。

這位軍官看見龍太尷尬的樣子，連忙說：「沒關係，這樣叫，才顯得夠親切嘛，何況，你們應該叫我做洪仔呢！」

龍太太凝視着那位英俊的軍官，笑說：「啊！不見十多年了，洪仔長得又英俊，又魁梧，如果不是他的梨渦，我在路上碰着他，也不敢跟他打招呼！」

龍山看見小眉站在太太身邊，連忙替他們介紹，這時，小眉才認識那青年軍官叫做端木洪。

「洪哥！」龍太突然地問：「你還記得我住在這兒，你的記憶力眞不錯。」

端木洪說：「我不見你們十多年，那裡還記得，祇是我由重慶首程飛返廣州的時候，家父寫下了你們的地址給我，吩咐我一到廣州，便來拜訪你們……」

龍山讚道：「哦！阿洪，你今天才從重慶回來的嗎？啊！自從日軍到了廣州之後，我便和尊大人失了聯絡，他現在重慶怎樣呀？爲甚麼不跟你一起回來？……」

端木洪說：「我這次被派回來籌好會任職，因爲飛機乘客很擠，家父反正回來又沒有甚麼要事，所以打算遲些日子，待交通沒有這樣擠迫才回來。」

龍山聽聞端木洪被派回來籌好會工作，很高興的說：「阿洪，你在籌好會做事，擔任甚麼職位呀？」

「我被派到那兒去的，擔任甚麼職位，要待會見過該會的主任委員才可知道……」

龍山吁了一口氣說：「唉！阿洪，你回來便好了，最低限度，你們可以不再像是行子了。」

百一姐

東方明珠　傑克

二六四：百一姐疑妒交集，祇覺坐立不安。

申純無端地碰個釘子，想不出理由來。

百一姐快快說道：

「這是飛紅的筆跡！」

「飛紅的筆跡？詞也是她塡的嗎？」申純雖聽說飛紅通曉詞翰，不知道竟如此了得，若沒有百一姐在，她也可稱霸了。

百一姐默不作聲，似乎揣測花箋上的詞意，暗忖分明是相思詞，飛紅這小鬼頭，春心動矣。她的對象是誰呢？宦邸內沒有別的男子，厮役走卒，以飛紅平時高自期許，不會在她眼內。難道她愛上了申純嗎？看詞中情意細膩，也只有申純才配接受她的情深。申純說是後園檢得的，此言未必可信，莫非兩人也做些風花月柳之詞，相互挑動？飛紅之才之色，稍遜於己，說公道話，閨閫中還不容易找得這等人物。又記起那晚上親見他們兩人談笑無忌，若非有情，飛紅怎敢這般放肆？申純又怎會容許她這般放肆？可見自己睡在鼓裡呢！

百一姐越想越像，疑妒交集，祇覺坐立不安，想盤問申純，又不便出口。他既否認於前，一定推個乾淨，徒然留下拈酸的話柄，給他們背地恥笑。

百一姐怔了一會，長嘆一聲，拂袖自去。

申純茫然摸不着頭腦，由她的神情測度，可能是因疑生妒。

但百一姐沒有說明，他若先說，反顯心虛；自己是客，處處要檢點，萬不可無事生出事來。追至門外，見百一姐頭也不回，向花陰小徑間匆匆而去，紙得罷了。以後百一姐見了申純，往往故意躲避，偶然在廊或迴廊等處相遇，不交一語，至多點個頭，匆匆自行，竟把他視同陌路蕭郎。

申純好難過。

難過又怎樣？

百一姐隱恨在心；飛紅對申純也驟地冷淡，像避嫌疑，又像銜恨。

申純到處討沒趣，成了個不受歡迎的人物，暗自想道，這樣冷冰冰的雪藏在這裡，婚事既無望，愛情又突變，倒不如回家去，免得在外受人討厭。

新苗

雨萍

「我知道。現在還掂記我的，大概祇有妳們幾個了。」

「連璧，我眞想好好跟妳談談。」

「還有甚麼好談呢？事情到了這個地步，一切都是多餘的了。」

「眞不贊成妳這種想法，」她又搖搖頭，歎了口氣，說：「從前妳那份野性，那種天不怕，地不怕的精神，那裡去了？」

「都跟着媽咪的生命活力去了。」我走前幾步，把頭伸到她面前，面對面地看着她，幾乎是嚷着說：「現在我從白天到黑夜，從黑夜到白天，天天二十四小時，都是對着一個一動也不能動的病人，而那個病人是我最親最愛的人，她是給我害成了殘廢的。碧琪，我每一秒鐘都受着良心責備，媽咪的那張死板板的臉，那軟泥似的身體，對我都是酷刑，我想死，責任又拖着我，我不能扔下媽咪，她每一刻都要人照顧。妳想想，這是甚麼樣的一種日子？這種日子甚麼時候才過得完！」

我連珠砲地講下去，嗓子都嘶啞了。最後，我筋疲力盡地倒在沙發上，蒙着臉哭起來。

她的臉變得很白，嘴唇抖了一抖：

「我了解妳的心情。我害死江芬的時候，我也這樣痛苦過。良心的責備，重過任何刑罰。當時我也眞想用死來贖罪，過了好久好久，我才想通了，用死來贖罪，不是辦法。」

我擦掉眼淚，往椅背上一靠，現在我完全了解萬念俱灰是怎麼樣的一種心情，即使搬盡辭典裡最好的字句，也無法令我重新振奮了。

她抱住茶杯，在手掌裡轉動着：

「我過了一段時間，才從那惡夢中走出來，不是唱高調，連璧，死實在不是贖罪的好方法，好好利用自己的生命，做點對別人有利的工作，這樣才是積極的懺悔。舉個例：惠芸懷了孩子，李家不要她，娘家她又不能回去，那個時候，她也眞想死的，我費了九牛二虎之力，才勸服了她生存下去，現在她不是過得很幸福？有時一個人靜下來，我就會那麼想：如果江芬死而有知，大概她也會原諒我的。」（一〇九）

荒人頭以而

一八：把屍灰及屍首找出來！

「證據嗎？」楊有恆探員說：「請看這裡的一雙破鞋！」

楊有恆從木櫃裡，取出一個報紙包來，並把它打開。

「這就是謀殺張智深的最有力證據！」楊有恆拿着那雙鞋底沾上泥漿的破皮鞋。「從這雙鞋子，兇手的原形，已經畢露了！」

蘇明探長把鞋子接過看了看，他說：「這雙鞋度，跟荒僻門外那些鞋印相同嗎？」

「完全相同！」楊有恆說。

「這鞋是誰的？」

「這是張輝庭的鞋子，是我從輝庭臥室的床下暗中取得的，」楊有恆說：「我已經查驗，足印的大小，完全和我們印得的鞋印相同，鞋底的泥沙，也和荒僻門外的泥沙相同。」

朱百通幫辦說：「本案死者的屍身尚未找出，張太亦不知失踪何處，張輝庭又無法撒謊。現在，根據這雙鞋子，已證明張輝庭實難逃殺人的重大嫌疑。我以爲非立即把張輝庭拘捕不容易破案。」

蘇明探長說：「事實已擺在眼前，張輝庭不獨祇殺死那個非親生子，而且亦可能已殺死他的後妻，甚至已殺其岳母。不過，充份的證據，仍未獲得。這是最棘手的地方。」

× × ×

這時，負責暗中偵查及監視張輝庭的朱良探員，已有電話回來。

蘇明探長即把電話接過，邊聽邊露驚奇的神色。最後，他發笑地說：「你們的本領眞了不起！你嚴密監視着他，如他反抗，可以使用武力。我們就會到來。」

蘇明把電話掛斷，轉對各探員和朱幫辦說：「我們已知道智深的屍身和另一女屍的屍身的所在了，可惜殘缺不全，半成灰燼。」

說罷，他立即着兩部警車，和探員警員等急赴新畔灣，臨即分散躍伏在張家前路附近。

這時，夜已深沉，張輝庭正推着一部滿載細軟的木車，在路上悠悠推過。探員突然從路邊跳出，用手鎗指着張輝庭：「立即同到樓柱去，把屍灰及屍骨找出來！」

（全文完）

半靜寂地帶

丹尼

在九巴已實行加價，中巴與電車醞釀加價聲中，油麻地小輪，表示將不加價。

如果港九兩地是水鄉，豈不大好？

× × ×

漢城樓高二十二層的大然閣酒店，失火燃燒八小時，死一百五十四人，傷者五十人。總統親往火場指揮救火。

燒死百五十人及總統親臨救火，均屬創紀錄之作。

× × ×

日本今年已有二百一十七萬人結婚，平均每二十九秒鐘即有一對男女結成夫婦，每十六秒鐘即有一名嬰兒呱呱墮地。

其速度比母雞下蛋更快。

山人物

石印書籍漫談

石印書籍之開始，以上海南京路之點石齋爲最先。其石印第一獲利之書，爲康熙字典。

五鳳樓

石印書籍之開始，以上海公共租界南京路泥城橋畔之點石齋爲最先。其石印第一獲利之書，爲康熙字典。第一批印四萬部，不數月而售罄。第二批印六萬部，適某科舉子北上會試，道出滬江，人購五六部，以爲自用及贈友之需，故又不數月而罄。書業見獲利之鉅且易也。於是杭人有拜石山房之開設，粵人有同文書局之開設。三家鼎足，壟斷一時，誠開風氣之先也。

我國書肆，向無鉅萬資本，以營印刷事業，及延聘通儒編譯書籍者。有之，自上海商務印書館始。蓋海鹽夏粹方觀察所創也。粹方爲上海清心堂學生，故通英文，知印刷業爲文明發達之利器。而我國舊沿翻版舊法，間有聚珍板，亦繁難，乃始以西字法式，施之國文。以日本爲此事先導，躬往考察，歸而仿行之。光緒辛丑，德宗復行新政，廣設學校。粹方以國民教育，宜先小學，而尤以教科書爲亟。遂於印刷所外，復設編譯所，延聘通人主之。規畫宏遠，而教育界之受其影響者大矣。

商務印書館爲全國書肆之冠，始於光緒丁酉（一八九七年）正月。創辦人自夏粹方外，尚有鄞縣鮑咸恩咸昌二人。發行所在英租界河南路，印刷所編譯所在閘北寶山路，各省皆設分館。嗣又設藝術學校，募集少年生徒，教授印刷繪畫影刻各種技術。設商業補習學校，教授中外書算及貿易事件。又招募近地數百餘童，給予食宿，令習淺近之印刷裝訂。

編譯所亦時招募生徒，供校勘繕寫之用。丁未，創辦師範講習所，由編譯員擔任教授。並附設尚公小學，以備編譯員師範生實地試驗之用。並又設養眞幼稚園。

其印刷編譯兩所之分部辦事，大致如下：

印刷所設總事務部，校對部，中文排字部，西文排字部，紙版製造部，鑄字部，鉛印部，單色石印部，五彩石印部，照相部，鈔票印刷部，繪圖部，電氣鋼版部，木版雕刻部，鋼版雕刻部，凹凸版製造部，裝釘部，留影版製造部，機器製造部，儀器文具製造部。以上二十一個部門，乃屬於印刷所者。並附設木工廠，重要品棧房，圖書棧房，紙墨棧房，療病房，消防駐在所。

編譯所設總編譯部，國文部，英文部，東文部，小說部，雜誌部，出版部，交通部，辭典部，地圖部，理化部，政法部，算術部，庶務部。凡十四部。並附設圖書館，收藏中外圖籍，額題曰涵芬樓。又有花園，曰憬園。

鴻夢

第三十四回　密室定謀 明黨頒詔　引狼同門虎 拒獸竟全鼎

胡霖笑道：「孟眞，這是講笑話了，你是史學家，還不知道水滸傳上宋江是虛構的，怎麼拿他比毛澤東。」

傅斯年說道：「政之先生，我當然知道水滸傳上的宋江是虛構的，但毛澤東沒有讀過宋史，對於眞宋江的事蹟他毫無所知，他心目中的宋江就是水滸傳的宋江，我若拿他比宋史的宋江，就比擬不倫了。」

胡霖說道：「宋史不談，就說水滸傳上的宋江吧，又怎樣呢？」

傅斯年說道：「水滸傳上的宋江，聚集了一百零七名好漢聚義，人才總算不少，但其中却沒有一個讀書人，勉強算起來，也祇有一個與手書生蕭讓，祇能司筆墨之事，沒有別的用處。」

胡霖笑道：「孟眞，人人都說毛澤東水滸讀得熟，看起來，你對水滸研究也不下於他。」

傅斯年說道：「差得遠哩，我祇能說而已，老毛能以行。」

胡霖問道：「怎樣行呢？」

傅斯年說道：「毛澤東與宋江都未能好好讀書，出身都低微，因此，先天上弄成了仇恨讀書人的個性，宋江的辦法是不讓讀書人上山，所以梁山泊沒有蒸憲讀書人的事發生，毛澤東情況與宋江又不同，第一，他不是開山始祖，到了毛澤東當政，中共黨內已經加入了大量知識分子，就以陳紹禹來說吧——他早就當過總書記，領導過毛澤東，勢不能趕他出去，祇好勉強忍下來。」

胡霖笑道：「越說越有道理，我現在有點相信你的話了。」

傅斯年說道：「毛澤東一旦掌握了全部權力，絕對不能容下知識分子，可以這麼說，出風頭的，有個性的，先完結，安份守己的，心擁毛的後了帳，最後是同歸於盡，祇爭早遲而已。」

胡霖搖頭道：「孟眞，你的話我祇能相信一半，有個性的，出風頭的知識分子將不能爲毛澤東所容，如陳紹禹就是現成例子，但是說擁毛的讀書人在中共黨內也不能存身，我就不能同意了。」

傅斯年笑道：「政之先生，說說你的道理。」

胡霖說道：「道理很簡單，世間任何事情，離開讀書人都是不成的，也沒有一個政治領袖不用讀書人的，中國歷史上暴君，暴虐無過秦始皇，秦始皇曾經焚書坑儒，對讀書人之仇視至矣盡矣，但是秦朝開國大計，皆出李斯之手，秦始皇任之爲丞相，舉國聽之而不疑。強悍無過元太祖，元朝凡有九儒十丐之分，對讀書人總算作賤到了極點，但元太祖也重用耶律楚材，元朝典章制度皆出其手。毛澤東何以會仇視知識分子過於秦始皇與成吉斯汗？」

傅斯年搖頭道：「政之先生，你的分析雖入裡，我佩服之至，但毛澤東的腦子裡根本就沒有秦始皇，成吉斯汗的影子，他所想的無非是水滸傳上的宋江，最多再加上黃巢、張獻忠、李自成而已。」

胡霖搖頭笑道：「這個話過份一點，孟眞，你對毛澤東好似有很深的成見。」（一〇〇〇）

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
七：〇〇 播轉倫敦新聞
七：一五 海員空缺報告
八：〇〇 粵語新聞
八：一五 空中問答
九：〇〇 蔬菜價格報導
九：三〇 兒童節目
十：〇〇 點唱節目
十：四五 廣播劇
十一：一五 粵語新聞
十一：三〇 米高馮的故事
十二：〇〇 新聞，時代曲
十二：三〇 小說
一：〇〇 特別報告
一：三〇 時事實錄
二：〇〇 無錢亦快樂
二：三〇 粵曲選唱
三：〇〇 我爲你選唱
三：三〇 民間故事
四：〇〇 時代曲
四：三〇 親親仁人
五：〇〇 報導交通情況
五：三〇 兒童節目
六：〇〇 粵語新聞
六：三〇 人海情潮
七：〇〇 競猜歌曲揭曉
七：三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報告
八：三〇 夜夜此時聽
轉播足球
九：四五 轉播倫敦新聞
十：〇〇 世界勾奇
十一：〇〇 粵語新聞
風虎雲龍集
時代曲
天氣報告
粵語新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
座右銘
七：〇〇 新聞簡報
天氣預測
八：〇〇 新聞報告
時代曲
十：〇〇 時代曲點唱
祝壽祝婚及婦女雜誌
粵曲
十一：〇〇 倫理小說
港九時事
奇情小說
十二：〇〇 新聞，粵曲
通俗成語
一：〇〇 新聞簡報
章回小說
一曲寄心聲
三：〇〇 課餘談話
四：〇〇 港九時事
今古奇談
五：〇〇 作飲作食
六：〇〇 十八樓C座
七：〇〇 天羅地網
八：〇〇 賽馬漫談
九：〇〇 港九時事
小說
十：〇〇 新聞，時代曲
文藝小說
十一：〇〇 秋燈夜話

商業第二台

六：〇〇 新聞廣報
晨曦妙韻
七：〇〇 新聞報告
八：〇〇 天氣預測
新聞簡報
九：〇〇 升中會考指導
股市行情報導
十：〇〇 爲你歌唱
股市行情報導
十一：〇〇 社團活動報導
十二：〇〇 音樂的約會
新聞報告
一：〇〇 股市行情報導
粵曲點唱
二：〇〇 股市行情報導
時代曲學國語
三：〇〇 年青人時間
四：〇〇 新聞簡報
年青人時間
六：〇〇 升中會考指導
七：〇〇 新聞報告
股市行情報導
八：〇〇 轉播足球聯賽
時代曲
九：〇〇 美的音樂
十：〇〇 天氣報告
十二：〇〇 新聞，夜曲

麗的銀台

七：〇〇 新聞報導
英語教授
祝君早安
八：四五 街市行情
九：〇〇 粵曲
兒童故事
十：〇〇 趣聚點播小說
十一：〇〇 通俗故事
股市行情報導
十二：〇〇 新聞，小說
股市行情報導
一：〇〇 時代曲點唱
時事實錄
二：〇〇 小說，南音
股市行情報導
三：〇〇 戲劇人生
股市行情報導
浮生錄
四：〇〇 兒童園地
五：〇〇 金價報告
奇情故事
六：〇〇 歐西曲點唱
喜怒哀樂
七：〇〇 武俠小說
時事實錄
八：〇〇 新聞報導
咪前共話
九：〇〇 小說，粵曲
十：〇〇 短篇趣劇
趣聚點播小說
十一：〇〇 新聞報導
曲中情
生命的旋律

麗的金台

七：〇〇 新聞報導
潮語益智漫談
八：〇〇 潮州曲
新聞報導
街市行情
九：〇〇 越劇精華
十：〇〇 潮曲精選
十一：〇〇 潮語兒童天地
十二：〇〇 時代曲
明清民間故事
一：〇〇 潮語偵探小說
潮州曲
二：〇〇 潮語廣播劇
現代潮曲
三：〇〇 小說，評話
新聞，時代曲
五：〇〇 日日談
戲劇化小說
六：〇〇 潮語戲劇小說
新聞報導
七：〇〇 潮州曲
聊齋故事
八：〇〇 戲曲漫談
九：〇〇 潮曲，故事
十：〇〇 新聞報導
十二：〇〇 潮語古燈夜話

麗的中文電視

新聞及天氣
英語片
粵語片
新聞摘要
華語探案
太空神童
小小樂園
輕歌曼舞
動物奇珍
學以致用
世界新聞
長篇話劇
星星會
今日新聞摘要
國語長片
最後新聞

無綫電視翡翠台

卡通片
北加俏片集
太空怪客片集
歡樂家庭
玉女懷春片集
粵語長片
兒童樂園
神童義犬片集
太空小英傑
粵語長片
新聞報導
發財之夜
萬能神探片集
港聞摘要
歡樂今宵
新聞報導
風塵三俠片集

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦仰光	下午二時廿分
英航	雪梨達爾文	下午八時十五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	西貢	下午二時四十分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	耶加達星加坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	星架坡	下午四時二十分
國泰	馬尼剌	下午八時四十五分
國泰	漢城台北	下午八時十分
國泰	東京大阪台北	下午十時
國泰	福岡台北	下午八時五十分
日航	東京	下午十二時
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山東京	下午一時卅分
日航	東京大阪	下午一時四十五分
日航	倫敦曼谷	下午四時五十五分
日航	耶加達星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午十時廿五分
泛美	舊金山東京	下午十二時十分
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時零五分
泛美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	星加坡	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
澳航	雪梨	下午六時四十分
澳航	倫敦新德里	下午七時零五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時廿五分
泰航	漢城台北	下午十二時四十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午七時卅分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	星加坡曼谷	下午三時四十分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	漢城台北	下午八時五十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時五十五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市沖繩	下午十二時卅分
環球	紐約曼谷	下午二時十五分
環球	三藩市關島	下午十時廿分
西北	西雅圖東京	下午九時四十分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時五十五分
越航	東京台北	下午三時廿五分
德航	東京	下午六時
法航	巴黎西貢	下午四時廿分
義航	羅馬曼谷	下午四時零五分
義航	墨爾砵馬尼剌	下午十時廿五分
印尼	東京	下午一時五十五分
阿聯	開羅曼谷	上午八時
阿聯	東京	下午六時十五分
韓航	西貢	下午一時十五分
韓航	漢城台北	下午一時十五分
東非	恩德培曼谷	下午五時
印航	孟買新德里曼谷	下午六時零五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
英航	曼谷倫敦	下午九時卅分
國泰	星架坡	上午九時
國泰	西貢	上午九時三十分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	台北漢城	上午十時
國泰	台北福岡	中午十二時
國泰	吉隆坡耶加達柏斯	下午二時三十分
國泰	曼谷星加坡	下午三時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北大阪馬尼剌	下午四時
國泰	台北東京	下午五時
國泰	馬尼剌	下午九時三十分
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	曼谷耶加達	下午十二時五十分
日航	台北大阪東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	曼谷倫敦	下午四時二十分
日航	東京	下午四時四十五分
日航	東京	下午五時四十五分
泛美	東京三藩市	上午八時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時卅分
馬航	台北東京	下午二時廿分
馬航	星加坡	下午三時三十五分
澳航	新德里倫敦	下午七時四十五分
澳航	達爾文雪梨	下午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷	下午一時廿五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	馬尼剌	下午八時十五分
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿五分
華航	台北大阪東京	下午四時十五分
華航	曼谷星加坡	下午四時廿五分
華航	台北漢城	上午八時
瑞航	東京	下午六時四十五分
環球	關島三藩市	下午十二時十五分
環球	沖繩三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午六時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌雪梨	下午六時四十分
越航	西貢	下午四時十分
德航	曼谷佛蘭克福	下午六時四十分
法航	東京	下午五時零五分
義航	東京	下午四時五十分
義航	曼谷羅馬	下午十一時零五分
印尼	曼谷耶加達	下午二時四十分
阿聯	東京	上午八時
阿聯	曼谷開羅	下午六時四十五分
韓航	西貢	上午八時
韓航	台北漢城	下午一時十五分
韓航	曼谷	下午二時
印航	東京	下午七時

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（廿九日）（星期三）

空郵

關島、日本：信件正午；包裹上午十一時
菲律賓：信件下午五時；包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲：信件上午十時；包裹上午九時
加拿大：信件上午十時；包裹上午九時
沖繩島：信件正午
中華民國：信件下午一時；包裹正午
南韓：信件下午一時；包裹正午
科威特：信件下午三時；包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國：包裹下午一時
柬埔寨：信件下午一時；包裹下午六時
星加坡、沙撈越、泰國：信件上午十一時；包裹上午十時
德國：信件下午三時；包裹下午二時
非洲：信件下午六時；包裹下午五時
紐西蘭：信件下午五時；包裹下午六時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞：信件下午六時；包裹下午五時
加納：信件下午五時；包裹下午五時
羅得西亞、奧地利：包裹下午五時
印度、伊朗、英國：信件下午六時；包裹下午五時
澳洲：信件下午三時；包裹下午二時
泰國：信件下午六時；包裹下午五時
美國、北、南、中美：信件下午六時；包裹下午五時
沙巴、納閩：信件下午六時；包裹下午五時

平郵

黎巴嫩、敘利亞：信件正午；包裹上午十一時
土耳其：包裹上午十一時
加拿大：信件正午；包裹上午十一時
南非共和國：信件下午五時；包裹下午四時
印度：信件正午；包裹上午十一時

明日（三十日）（星期四）

空郵

印尼：信件上午十時；包裹上午九時
以色列：信件正午；包裹上午十一時
中華民國、印度：信件下午一時；包裹正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越、沙巴、納閩、泰國：信件上午十一時；包裹上午十時
東巴基斯坦：包裹上午十時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷：信件下午六時；包裹下午五時
圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬安地里斯：包裹正午
菲律賓：信件下午五時；包裹下午四時
巴拉圭、烏拉圭、約但、敘利亞、蘇丹、西巴基斯坦、英國、波斯灣：信件下午二時；包裹下午一時
秘魯：信件下午二時
非洲、埃及、瑞士：信件下午三時；包裹下午二時
錫蘭：包裹下午三時；信件下午二時
義大利：信件下午五時；包裹下午四時
澳洲、紐西蘭：信件下午四時；包裹下午三時
斐濟島：信件下午四時
緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞：信件下午六時；包裹下午五時
奧地利、羅得西亞：包裹下午五時
希臘：信件下午六時
南越：信件下午六時；包裹下午五時
南韓：信件上午十時；包裹上午九時
菲律賓：包裹下午五時
加拿大、美國、中南美洲、巴西：信件下午六時；包裹下午五時
新海布里灣島：信件下午五時；包裹正午
巴西：信件正午

平郵

日本：信件正午；包裹上午十一時
馬來西亞、汶萊、星加坡共和國：信件正午；包裹上午十一時
印度：信件正午；包裹上午十一時
台灣：信件正午；包裹上午十一時
沙撈越：信件下午五時；包裹上午十一時
西德、荷蘭、瑞典、丹麥、挪威：信件下午五時；包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門：信件上午十時、下午二時、下午六時；包裹正午
中國大陸：信件上午七時、下午五時；包裹下午五時

素食使人青春與健康

在侯賽爾的宣傳下，英國人士不吃肉食的漸多，素菜館現已遍及各地。

第一位使英國注意食物的人，是現年七十六歲的凱羅．侯賽爾。最近重到英國看看英國人是否一如他所教導，吃合適的食品。

凱羅．侯賽爾是位瘦長，謹慎而英俊的人，生於維也納。二次大戰時，以難民身份逃到英國。大戰結束後到了倫敦，以提倡飲食著名。

他十六歲時，就獻身於理想，他以為：適當的飲食是一種藝術。如果世上的人都能照他所著的書籍，和他周遊各地寫作的講演，那麼人們都會變成瘦削而英俊，像侯賽爾一般。同時，人們無需勞動，也可以治療所有惡劣的病症。

在英國，對飲食從無無謂的紛爭。人們所吃的祇是擺在面前的東西，沒有特別的興趣和熱情。因為從來沒有視飲食為重要的活動，因此沒有留意戰爭的艱苦。我們祇是很服貼的在吃東西，同時在希望着有一天可以吃烤豬肉和甜布丁。

但凱羅．侯賽爾來到了英國，像一位熱誠的傳教士。强調要放棄豬肉、牛肉和一切死的東西，而專食胡蘿蔔。他第一次在倫敦演講時，幾乎產生了騷動。因為太多人想擁進演講廳。結果祇有請警察來維持秩序。情形轉變的很快，英國人一向所吃的烤豬肉、醃肉和羊肉，逐漸照凱羅的意見改變了。因英人大都想救自己，他們的健康，他們的身段和美麗，以及孩子們的困難和病痛。從那時起，人們就多以黑麵包、蜂蜜，及黑糖蜜為早餐，蔬菜等為午餐和晚餐。

高瘦而瀟灑的侯賽爾，樣子像電影明星，說話像醫生是如何得來的呢？他會告訴你他的生活故事，以及他如何用很平常的胡蘿蔔救了自己。他十幾歲時，患了肺病和背病，曾施七次手術，然後到瑞士休養。在那裡，接受飲食專家的調理，並且被知一定要停止吃死的東西。這些東西是指肉類，魚和家禽，它們雖曾是活生生的，但為了食用先要把牠們殺死。

年青的侯賽爾就一直吃新鮮的蔬菜、熟糖蜜，和大量水果。不吃白麵包和幼糖。他的飲料是菜汁，一半奶的淡咖啡和胡蘿蔔汁。關於胡蘿蔔汁，侯賽爾說是植物的血液，是生命力的賦予者。結果不但若了侯賽爾的病，並且使他健康而青春。

最近，記者在倫敦遇到侯賽爾，他像以前一樣的向他祝賀，總是用手撫摸他的肚皮，測驗一下是否依照他所教授的方法生活。像侯賽爾的哲學，他以為：任何人不能說是健康的，除非肚子是平坦的。同時，婦女應該設法使男士們沒有肚腩。

侯賽爾說，他並不太高興記者的肚子還有些太，不合平坦的水準。然而，他卻為英國人能記得他的指導而感愉快。他說：「當我第一次來倫敦時，我想，那時祇有一間素菜館，現在卻有很多家，不但是設在倫敦，同時遍及各地。我很高興看到英國青年人，現在已經停止食肉，那有害的死東西，而取沙律、蔬菜和新鮮的活生生的食物。」

在開始時，祇是富有人士才取法侯賽爾。健康農場由是興起，因為富人每星期可以負擔三十到七十五英鎊，採購檸檬汁、蕃薯汁和胡蘿蔔沙律。加上蒸汽浴等，他們都變成很英俊。最後，這類健康的農場生意興隆，明星和名士相率光顧，因此頗有人滿之患，每次非六個月前訂座不為功。

過去兩年，健康農場日益普遍，年輕人和工人都參加素食。目前，倫敦每星期都有新的素菜館開業，類多門庭若市。

突然，侯賽爾對記者說：「喂！看你的肚子。」你還沒有完全遵照我的方法的。」

我確是有問題，因為每當走到其它菜館，便沒有照我所需要的叫菜。現在比較好得多了。例如，在很多的菜館和酒店裡，固然有肉類菜單，但也有純蔬菜的沙律食譜。記者在普通餐館裡，吃餅乾、絲瓜、半生熟雞蛋、羅蔔和胡蘿蔔時，四周的眼睛不時的在向記者注視。另外有一點要說明的是，記者不能嚴格地遵從侯賽爾的方法，因有新的方法出現。例如：巴巴拉．卡特蘭小姐就是一位。她不但是著名的愛情小說家，出版了一百二十部小說。最近還出版了一本「卡特蘭健康飲食法」。她今年已經七十歲。可是和侯賽爾一般的美麗和青春，與侯賽爾的對不吃死東西的意見一樣，但她的書中有很多較侯賽爾所教導的更易行。

巴巴拉．卡特蘭小姐的母親，今年已經九十四歲，一樣健康和青春，還不能不有賴卡特蘭的食譜。卡特蘭小姐說：「最近，我重新裝修了廚房，牆壁上繪上鳥兒飛翔在粉紅玫瑰花中；天花板是蔚藍色的，那種氣氛在台灣和香港都能找到。同時，在她所用的菜名上很講究，使人頗有食慾與興趣。例如有「巴黎之吻」、「冷酷與西斯」、「深藏的心」和「愛的銅板」，以代替各種素菜的名稱。（健民）

各業人士都有同樣的幹勁

工業化西德農產外銷銳增

它的食品製造業特別注重包裝，在寒熱兩種情形下也不會變化，其嚴格處為多國家所不及。

德人向蘇俄推銷各種食品

西德的農產品陸續增加，但農民人數則縮減。一九五零年，四百九十萬受僱於農業的人出產物品價值一百三十億馬克。去年，二百二十四萬人生產糧食價值三百六十億馬克。這發展能夠實現，因為普遍的機械化和農業的改革，因為農作物產品增加，並因為加工製造的肉類產品帶來更多的金錢。這裏是農業刷新的實例：用鐮刀收割一畝田及用打麥機打麥，需要一百七十小時，但一副收割及打穀機做同樣的工作，祇需十二小時。結果，在工業化的西德，一個非常有效的小農業已發展了。有同樣高效率的食品工業，有任何工業集團的最高的生產，如一個包括牛奶產品、釀酒、肉類工廠、糖及糖菓工廠以及麵坊等。一九七零年，這等於說，共有四十八萬僱員的六千間中等階級的企業機構，賺了五千七百億馬克。

這些企業，要應付同業間的競爭，以及進口貨品及糧食加工製品（肉商及烘製商）、市場的菜蔬部門和漁業的競爭。在食品市場，一種產品被另一種產品淘汰了，這是可能的，但在其他的市場，卻是不可能的。此外，農業和食品工業要注意私人在飲食方面的消費，再不是繼續增加而是在減少中。

農業和食品工業，為了克服這些困難，祇能提供較佳的和較多種類的產品以及找尋新市場，在這兩方面，生產者不完全依靠他們自己的工具。他們到正獲得若干研究機構的幫助以發展他們的產品。這些機構本年從公款獲得一千五百萬馬克，這些錢由德國研究社會、馬斯計劃會、及福士汽車基金供給的。這些機構，不特提供更佳的品質和發展新的加工製品，並將察德國食品法律所規定的標準。

例如對飲食品的需求，可從德國農業會所進行的熱帶的和出口的試驗來衡量。每兩年，每一個生產者要送交每一種罐頭食品，包裝乾乳酪或兩瓶裝的酒的樣本兩份。一份樣本存於一間空氣調節的貨倉，另一份被送往作長途航海旅行，冬季從漢堡港出發，前往赤道及熱帶地區。其後，這兩份樣本，經過了需熱，和濕度的試驗後，被拿來作比較，而製造、保存、及包裝都改良至再沒有任何差別為止。完全因為藉此方法，以達致品質標準，西德在世界農產品市場能夠佔一個重要的位置。它現在居世界農產品出口國家名單的第十二位。

西德經過了許多的困難才在海外農產品市場爭取得地位。其他國家久已確立了他們的地位。此外，西德在世界農產品市場是一個新來者，而這市場，比較工業產品市場保護得更周密和更限制得更嚴格。那就是農業及食品工業與波昂農業部合作設立的補助團體，以前沒有的原因。這些補助團體，包括「德國農業推銷協會」及「農產品輸出工作集團」（等）但直至一九六九年夏間通過了設立推銷基金的法律之後，「德國農業中央推銷協會」才告成立。這協會於一九七零年開始工作，並規定它的主要職責如下：促進德國農產品在海內外的推銷數量；參加貿易展覽會；主持推銷運動；支持新產品的發展；進行市場研究及現有市場的銷售機會的分析。在過去兩年來，中央推銷協會，包括屬下的五十五個高級農業、林業、貿易及加工製造協會，進行這些工作，非常成功。因為它必須使一百五十萬農業及食品製造的經濟機構的矛盾的利益協調，雖然它沒有權力可以影響生產，售價和推銷。

本年，它獲得一個七千五百萬元的經費預算。其中三千萬元來自公款，其餘的是捐款。中央推銷協會怎樣用這些錢呢？舉一個例一九七一年，它組織了德國參加廿四個海外貿易展覽會。它在法國、義大利、奧地利、英國、黎巴嫩、美國及日本設立分會，並在倫敦、巴黎及米蘭設立貿易中心。它發刊各大國和產品的市場及部門的報告。它的宣傳口號是「試試德國口味。」

這些努力已經收效。一九七零年，德國農業出口，特別是輸出義大利、法國、荷蘭、比利時、盧森堡、奧地利、美國及瑞士的，增加了零百分之二十，增至四千零三十億馬克。本年，樂觀主義者們預期出口價值增至五百億馬克。

出口名單以牲畜為首。二萬五千匹馬，約六十萬頭牛和四十八萬頭豬，於一九七零年輸出海外。第二種暢銷品是肉類和肉製品，以次是小麥、乾乳酪和牛奶。

食品工業的輸出品僅佔西德的總輸出品的百分之三。西德輸入的農產品──西德本身的農產品祇能供應它的需要的百分之八十五──倍於它的農產品輸出量。

國際剪影

美元貶值對己對人均有利

貶值──美國願意減少美元數量的象徵──是美國的貿易股友們的一個大要求，作為他們幫助美國扭轉國際結算不敷的愈來愈厲害的形勢的代價。華盛頓報告美國的純金損失（未列入短期的資金移動），祇在一九七一年首三季，已達三十一億美元，比較去年的赤字更多。同意貶值，尼克遜希望能在兩年內產生美國貿易結算平衡的金融及貿易。

這華盛頓會議是在阿速爾群島的英雄港安排的，尼克遜總統與法國總統蓬培度在那裏會商決定的。蓬培度乘坐一架超音速「協和」噴射機飛往阿速爾群島。尼克遜對這歐洲的新力量的象徵有深刻的印象，說：「我們自己也製造這種飛機。」蓬培度在微妙的金融談判中是一個主要的人物。尼克遜的八月十五日的炸彈估了那些讓他們的貨幣價值浮動的國家的便宜之後，法國率先拒絕讓貨幣價值浮動。例如馬克於五月浮動後，法國及美國貨品在西德的售價低降。蓬培度追隨戴高樂的路線，堅持新的外滙率必須包括金價的增加，因為第五共和國有價值三十五億美元的黃金儲備，並因為許多個別法國人仍然存有黃金。

尼克遜無疑的已準備提議將為增加金價。他祇等待那樣的金價增值能夠產生最佳的實際協助。他去週認定時機已至，與蓬培度會面，兩人聯合宣佈同意貶值。美國國家安全顧問基辛格說：「我們得到了我們所需要的，他們也得到了他們所需要的。當你決定了一種新的國際金融制度，最重要的是沒有人感覺損失，卻要人人感覺有利。」

尼克遜所得的是法國保證做兩伴事。第一，他們將與其他的共同市場國家合作進行貿易談判，並答應減低美國產品的關稅。第二，他們應擴大貨幣市值上落的幅度（十國把這幅度由百分之一擴大至百分之二點二五）。蓬培度曾反對這些較大的幅度，因為它們或許容許馬克和其他的貨幣貶值，而使法國法郎消失目前定值過低的利益。但是，無疑的，戴高樂的信徒像一個英雄般從阿速爾群島返回巴黎，因為法國爭取了戴高樂久已尋求的金融上與美國分立的象徵的表現。

在尼克遜和康納利來說，這會議同樣是勝利的，他們能夠掃除了那傳統上緊於貶值的丟面的陰霾。在一年前夢想不到的一個程度上，他們冒險貶值的勇氣獲得社會大眾和兩黨政治家的讚許。與尼克遜會談後，與眾院和參院的其他重要的領袖們會談後，米爾斯議員說：「祇要他獲得一宗好交易，我支持貶值，而領袖階層也支持它。」

美國國會必須批准新金價的更改。規定新金價的法案或許於一月間送交國會。眾院和參院銀行委員會的一個助手所說：「我們收到許多關於這問題的信，他們在一些字句下加上横劃，並使用許多嘆號。」政府不急於尋求批准，因為在延期中，各談判代表或許能夠作一些更大的貿易讓步。同時，各中央銀行將祇根據這新協定所指定的水平，確定他們自己的臨時外滙率。

這協定祇是走向非常需要的世界金融制度的基本改革的崎嶇長路的一步。這改革應該是取消黃金作為金融標準，而代以由國際金融基金支持的較容易調整的人造的單位。一些那樣的單位，名叫「特別提款權」，已經存在。不幸的，許多政治家、銀行家，及普通公民仍然不喜歡沒有黃金或同等稀有品支持的貨幣。另一個困難問題是，那幾近五百億元的美元，近年來從美國流出而泛濫歐洲各中央銀行的。任何長期的金融協定必須找尋方法，俾那些存有太多美元的國家能夠把所存美元兌換黃金以外的某些東西，因為美國目前所存黃金，祇能兌換流入海外國家的美元的一個小份數。

尼克遜與蓬培度會議結束後，祇達成第一階段的改革。尼克遜的離開阿速爾島時的聲明寫得匆忙，以至他的助手要提醒他要多謝居停主人。蓬培度靜悄悄的告訴他的閣員們，「沒有值得誇耀的，因為要做應做的事情時，實際是沒有勝利的。」或許呢。但考慮到這必要的事被擱置了太久，這新金融協定似乎是它的談判代表和他們的國家的一個靜默的勝利。（下）

值得香港借鏡

狗隻隨地拉矢 狗主可能判監

值得效法的狗主

像任何的小鎮一樣，住在格里爾的錫鎮的居民，大多數祇喜歡自己養的狗隻，而認為人家所養的多是污穢及沒有受訓時。那些不養狗的人，亦常常會遭別人白眼，及在街上行走時誤踐穢物。由於狗隻帶來的麻煩日增，當地政府在收到八十二項對於狗隻的投訴後，終於定下一條規例：「任何人如養有狗隻，或是管理及控制一隻狗，均不能讓牠做成任何令人反感的事。」就算在任何公共地方或私人地方，若未得到該處主人的同意，狗隻均受上例的限制。違例者最高罰款為五百元或入獄六個月，或受兩項處罰亦有可能。在這嚴厲法例下尚未有人被控，但有些狗主，在帶領狗隻出外時，已同時携帶掃把及垃圾斗，以清理他的寵物留下的不潔東西。（香）

婦女界圍攻社會學家

一本新書成導火綫

那個挑動了它的是一個社會學家大衛阿倫。他說：在其他的事情中，那些爭取平等的婦女已經得到它，由後至前的全部，她們是真正的寄生蟲，在生理上和心理上依靠男人。

他並說──在他的新書「婦女的價錢」──婦女誇張家務工作及養育兒女的重要性，以抵消她們的不工作。

他語重了，勢必引起强烈的反應。倫敦杜丁的賈諸夫人憤怒的說：「婦女，如果給予機會，已經屢次証明了她們與普通男人相等，縱使不超越他們。不必引述過去的偉大婦女，因為她們是舉世知名的。「由於不愉快的環境，我於十四年前要離開一個丈夫和兩個可愛的孩子的家庭，而這打開了一個獨立的局面。其後，我在一間律師事務所任一個女秘書，並準備購買我自己的房子（為了沒有丈夫的安全），而且能夠充實我的生活。我的孩子們都已結婚，並生發了他們自己的子女，而我感覺我已盡力完成我的母親職責，因為我的愛的能力未曾消失，不論對家庭或對其他。」

愛蓮布魯西小姐形容大衛阿倫的見解是「無恥的」，並替他的妻子惋惜（如果他有一個妻子的話）。她說：「當我結婚時，我決意繼續工作，祇為了樂趣，並使我保持獨立。」她繼說：「我希望阿倫欣賞他所找到的生活，但他是那麼傲慢的，他不能看見過去的他自己，我不知道這是怎樣可能的。」

康華爾的馬尼遜夫人問道：「大衛阿倫對於做家務工作，洗濯某些人的骯髒衣服，以及每天燒三、四頓飯，卻作怎樣的想法，它不搾取嗎？」

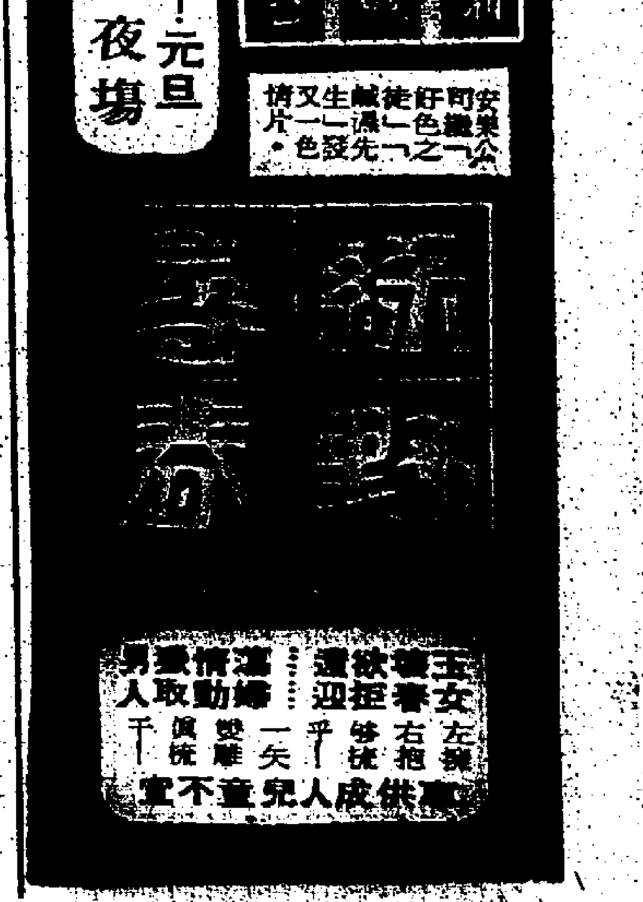
她繼說她問過許多男人：「你願意與你的妻子交換工作，而擔任那溫柔的、閒暇的生活嗎？」她還未遇到一個表示願意的男人。

福特賽甘夫人反擊說：「我的智慧一定的不會停止增長，雖然我有一個孩子，而我一定的不利用我的嬰孩以作我與這世界之間的盾。我已經接受男女平等的一切責任。我不須外出工作，但我喜歡那樣做。一定的，我照顧我的丈夫和嬰孩，但當我想去跳舞，我去。我寧願過我自己的生活及去做工，比較每天困在家裏及時刻做討厭的家務工作要好。沒有男人告訴我做些甚麼。婦女的解放萬歲。這是婦女們為她們自己做些工夫，而不被男人用作無薪的家庭傭僕的時間了。」

施克斯小姐比較溫和些。她相信阿倫祇患「對異性的仇恨。」她說：「我是三十五歲，仍屬獨身，因為我不想做一個光榮的奴隸。直至一個適當的男仕，有相當多的收入，而能使我留在家裏享福為止，我將仍保持獨身。」

季爾特夫人說：「我很快樂，做所謂的「娜奈」，留在家裏，做家務及照顧我們的嬰孩。那些為婦女的解放作戰的婦女應該準備不要中斷，如果她們的男人把她們看作工作伴侶而非婦人。平等？你能夠保持它。」

有些人無疑的能夠保持平等。



騙術大王欠佳 編導手法劣拙

【一聽】

「*」李翰祥拍了一部「騙術奇談」，娛樂性不差，賣座亦相當好，陳鴻烈卻拍了這部「騙術大王」，可說是相當投機取巧的，但論到娛樂性，「大王」實比「奇談」弱得多。

以前有一部西部片名「黃色香車」，是以一輛勞斯萊斯分別落在三個主人手上的不同故事，而這部「騙術大王」，卻是把幾個零碎的故事，穿插在一隻價戒的週圍發展。編導似乎想用喜劇手法來諷刺人類的貪心，但由於處理手法笨拙，加上故事亦編得差，故此並沒有甚麼效果。

頭一個故事是敘述陳鴻烈扮乞丐拾得鑽戒，轉爲落在司機岳陽的手上，又再失落，爲白痴陳佩玲所得，最後歐威卻爲這幾粒不值錢（故事最後披露的）的鑽戒，而幾乎斷送了生命。編導自始至終都拿着「人爲財死」這句話來作出發點，但由於各橋段都已陳腔濫調，故觀衆實難產生共鳴。

本片最失敗之處，是加插了一些不知所謂的歌舞，這些歌舞既與故事無關，而且本身亦並不出色，編導此舉，可謂「畫虎不成反類犬」。

「騙術大王」的娛樂性不豐富，切忽期望過高。

幕前閒話

不必看	可以看	還好看	很好看	極好看
*	**	***	****	*****

不可不知

影視劇三棲的珍雅莎

現年二十五歲的珍雅莎，無論在舞台上或在電影上，都可算是一位老將，她雖然年紀輕，但事實她演出的經驗是豐富的。

珍雅莎一九四六年四月五日出生於倫敦，五歲的時候就開始拍戲，在這第一部名叫「曼蒂」的影片中，她扮演一個又聾又啞的角色，不用說話，祇用表情已經演得非常出色了。十五歲的時候，她在舞台上演過「小飛俠」，扮演雲蒂這角色，以後她一連拍了六七部片之多。

在劇院裏，珍雅莎曾跟羅爾士化飛合演過「冬日的故事」，又曾在美國演出過莎士比亞名劇「羅蜜歐與茱麗葉」，在這齣戲中扮演茱麗葉的就是她，其實這個角色在電視上她已經演過，所以演來駕輕就熟。此外她還演出過「格林馬案大兄弟」電視片集。

這位女星最近在倫敦皇家劇院演出了名劇PHILANTHROPIST，大獲好評，不久之後她將跟隨一個劇團出國表演。她的新作是波蘭導演謝西史高林莫斯基執導的「浴室春情」，在片中她扮演一名叫蘇珊的年青婦人，她的美麗吸引了一個男孩子的注意，使得劇情有意想不到的發展。「浴室春情」是謝西執導的第一部英語片，此片的其他演員，有十五歲的爸馬諾布朗，曾在「死亡幽會」有很出色的表演，另一客串演出的女星是艷肉彈戴安娜嘉絲。

洪荒搏鬥 別開生面

一部別開生面的巨片將面世，它就是「洪荒搏鬥」。該片是哥倫比亞發行。它的故事，是寫史前人類的某一大族。他們的族長因火山爆發而被壓死，故另一族長卻繼承其位。新領袖帶了一族人到另外一個地方，並巧遇了另外一族。同時與另一族人結婚，又生了兩個孖仔，其一是很善良，另一是很殘酷，長大以後，又搶到美女茱莉愛芝回來。那個善良的孖仔，與她更發生了愛情。不久該族長又死了，兩兄弟因爭位而決鬥。殘酷的弟弟，竟向其兄下毒手，並把茱莉吊在樹上，這時彼此更在懸崖上搏鬥，驚險萬分。以後的發展，更是使人想象不到。該片的女主角是茱莉，茱莉愛芝，實在是一位難得的美女。該片有許多火山爆發的鏡頭，還有天崩地裂的鏡頭，熔漿蓋沒人們的頭上，這些場面，都是銀幕上的創見。

今日電影

戲院	片名		評
利舞台	特務飛龍	（西）	（重映）
豪華	殉情記	（西）	（重映）
京華	夜夜換新娘	（西）	**
東方	青春火花	（日）	***
紐約	血窟	（西）	**
京都	飛車歷險記	（西）	**
新都	騙術大王	（國）	*
總統	盲女驚魂	（西）	***
娛樂	雙俠	（國）	**
皇后	無敵鐵沙掌	（國）	（未評）
明珠	驚天動地	（西）	***
麗都	秋決	（國）	****
百樂	無敵萬能車	（西）	（未評）
東城	劫寶智多星	（西）	**

「洪荒搏鬥」中的原始生活風貌。

密鑼緊鼓

主持人讀出的詩句

「校際問答比賽」，主持人問：「錦瑟無端五十絃，一絃一柱思年華」（照當時所說的寫下）係何人所作，學生均答不出。主持人說：「李商隱」。學生全對，因爲李商隱並沒寫過如主持人讀出的詩句。

由鄧光榮排名打鬥說起

鄧光榮爲排名事件，在喝咖啡時，把朱牧打得血流滿面。鄧光榮一走了之，朱牧向警報案。包括廣告擺搞人在內，鬧至三方面不愉快。

把銀幕上的武林好手，獨臂、盲眼、跛腳等等，合打一場，合拍一片，將會成爲「五百萬影片」。

戲劇上的國粵語並用

以歌星楊燕爲首的無綫「金枝玉葉」節目，粵語與國語，交互並用，頗覺新鮮有趣。

公文上中英文並用，戲劇上國粵語並用，都不失爲今日香港的時髦把戲。

小玲反串蕭灑英俊 台前幕後一樣受讚

小玲與小咪一樣，都是藝霞的台柱之一，但她們之間也有不同的地方。小咪是一個內向的人，小玲恰巧相反，她是個外向的女孩子。

平時，女裝的小玲，非常嫵媚。她一顰一笑，甚有少女味道，加上她口齒伶俐，語音清晰，和她有過接觸的人，少有不稱讚她一句助女、靚女的。但是，他反串男裝的扮相，卻非常俊美。她說話的時候，有男人味道，幾乎使人忘記她是一個女子。

小玲的性格相當爽朗，說話坦率而天真，雖然她九年來都是藝霞藝員，她是藝霞第一期學員，和小咪都是娃娃班出身，經歷過艱苦的鍛鍊，在團方的大力栽培與她自己的努力下，她終於有了今天的成就，她這個成就並不是輕易得來。

小玲和小咪一樣，除了在台前演出之外，還在幕後協助團方工作，主要是帮助團中其他藝員姊妹進步，共同把整個團搞好，發揚團方的名譽。因此，團中的其他藝員對她與小咪除了愛之外，還有敬的成分在內。但小玲每當被問及這些問題時，總是說：「不要這樣說，我們大家是姐妹嘛，大家練習是有的，說不上教呀！大家是姐妹嘛，互相帮助應該的，是不是？」她說得好謙虛喇！

英氣勃勃的小玲

史葛威路遜 演殺人專家

如果史葛威路遜不是演技太好的話，他大可以走定型路綫，演他最擅長的精神病態的殺人狂。他在第一次上銀幕挑大樑的電影，「惡向膽邊生」中，演個無緣無故，冷血殺人的兇手。

本隔數年，史葛又再演殺人狂。在「三狼四虎女霸王」中演個智力低弱的殺人狂，連自己的母親一許己意也想着要殺，眞叫人打心底裏冷起來，但他的高明之處，是並非一味的扮白痴，而是顯出白痴的痴情。這位三狼四虎與女霸王中，手腳最快，性格最狼的大虎，一日愛上千金小姐金絲貝，便整個人痴痴迷迷，以她的樂而樂，以她的怒而苦，看他那副怪樣，實在又可憐又可恨。

瘦瘦高高的史葛，舉止樣貌頗似年輕時代的占士史釗域，他入電影界演戲，初非本意，而是環境迫成。他是美國南部喬治亞州人，入阿蘭塔的南方工藝學院研讀建築學時，他忽然患上肝臟炎迫得休學，禍不單行，他的父親又去世，家裏已無能力供他讀書。

史葛不想一輩子做個小文員，決定去好萊塢去碰機會，他搭順風車到了影都，找了份郵局雜員的差使，進入演技班，他前後換了不少工作，不介意報酬，但求有時間上學，夠錢交學費便了，第一年他沒得到任何邀請，次年他去應徵「月黑風高殺人夜」的戲份，而正式踏入影壇。在「惡」片以後，他接到很多片約，但他皆拒絕，他要演「有含義」的片，所以至「三狼四虎女霸王」止，祇演了五部片，還有兩部是「獨眼英雄」及「飛天英雄未了情」。

星星小記

苗天返台加盟華視 新春赴台開拍新戲

·星星·

苗天是一個極爲出色的武俠片性格演員，每一個看過他的演出的人，都有這種感覺。

在他主演的影片之中給予人印象最深刻的，要算是「龍門客棧」了，那位武功出神入化的大檔頭，就是苗天了，喜歡看武俠片的觀衆，差不多每一個都看過苗天演出的影片的。

黃楓對苗天的演技是非常欣賞的，他到韓國執導「鐵掌金刀」的時候，便已經邀了苗天與及胡錦等人到韓國去，參與演出。

現在，「鐵掌金刀」已經拍竣了，苗天等亦先後返回台灣去，與家人歡度聖誕和新年了。

苗天返回台灣後，立即與電視簽了一紙合約，參與該電視台的一套長篇電視劇「燕雙飛」的演出，在這部電視劇中，飾演一位武林高手。

由於台灣的電影業漸走下坡，很多的大牌演員，都紛紛來港謀求發展了。苗天認爲：光是在電影方面發展，是比較困難的，於是，他便毅然與電視簽了一紙合約。

本來，黃楓的一部新片「冰天雪地龍虎鬥」，也有苗天參與演出的，不過，這部片要到明年初才開拍，所以，在這一段日子中，苗天爭取時間，先行返台，拍一些電視片集，到「冰天雪地龍虎鬥」開拍的時候，方才飛到漢城去。

再說：苗天也希望返回台灣去，與家人同度春節和新年的。

銀色飛花

龍虎羣英義映 情得一般好評

最近歐洲片，在世界各地都很受歡迎。尤其是在本港，在這幾年來，能夠保持賣座，歷久不衰的，還是歐洲出品。即使是好萊塢的電影公司，也要去搶片。而收到九十多萬的「殺手群英會」，也是歐洲出品，而且也是查理士布朗臣主演。一九七二年的元旦，組成了一條新的院綫，該院綫首砲戲爲「龍虎群英」，也是一部歐洲片。該片的故事，曲折離奇，且打鬥激烈，並由阿倫狄龍、查理士布朗臣、三船敏郎、烏蘇拉安德絲主演。導演爲泰倫斯揚。這片前天曾經試映過，亦甚得人們的歡迎。據說在上週它替北九龍獅子會籌款，那晚看過義映的嘉賓，認爲是很不錯的作品。而且那晚的場面，實在很熱鬧，車水馬龍，可把京華兩得水洩不通，這是很難得的。

·尼特·

銀海微芒

岳陽全力鬥甄珍 要與影后分顏色

岳陽是演技派小生，演喜劇尤見出色。過去，他有不少影片上映，都獲得好評，尤其對他飾演的喜劇角色，更受大家讚賞。上週末（廿五）就有一部由他與甄珍主演的喜劇片在香港上映午夜場了，正式上映則在元旦。

岳陽與甄珍合演的新片是新世紀公司出品的「喜從天上來」。有經驗的觀衆，僅憑這部片名就可以知道這是一部喜劇片，使觀衆充滿信心捧場。

在台灣的小生羣中，岳陽算不得是靚仔小生，講到漂亮，他是不入選的，當然，也不醜怪，否則就當不上小生了。可是說到演技之精，他卻是大大有名的，在台灣的小生羣中，他絕對不會輸給別人，這是使他能屹然站穩紅小生地位的主要原因。

「喜從天上來」是甄珍登上本屆亞洲影后寶座以後主演的第一部片，也是她做了影后之後與岳陽合作的第一部片，岳陽不願輸虧她，祇有在演技方面顯工夫了；自然，甄珍更不願示弱，所以，這部「喜從天上來」是他們互鬥演技的影片，極值得欣賞。

東方 凱聲 …… 總統 大世界 新華·利舞臺·海運 麗聲·京華·皇宮

港九影院聯合廣告

元旦盛大獻映 錦繡良緣 最後三天 十二點半 兩點半 五點半 七點半 九點半 隨票附送七主角彩色照片

日日狂滿 天天五場 歐洲公司瘋狂笑佳劇 最招喜 路易紐芬尼 大放笑彈 七彩 又好笑·又驚險 老少咸宜 闔府統請

金冠 今早十點九 朋友妻 武俠家 張淸主演

今天五場請早 不宜兒童 七彩恐怖 三大恐怖人物：基士杜化 李彼得古成 英格麗碧 合演 THE HOUSE THAT DRIPPED BLOOD

旗開得勝 女煞星

新華 海運 五場 利舞臺 四場 特務飛龍 占士高賓 芝拉歌蘭 李谷 鄭雄炳 辣手神探 拼命軍 三狼四虎女霸王

皇宮 最後三天 片約期滿 香艷奇片 第一香艷奇片 色情羅賓漢 do you believe in Swedish sin? 夏尼 勞斯 戴安娜 主演 女人個個情慾段段 七彩 兒童不宜

今天全綫五場獻映 一招無敵鐵沙掌 燕子六功彈腿！出手快如閃電！ 朱牧傑作導演 秦祥林 胡茵茵 鄧光榮 雷俊 領銜主演 三羊公司出品全部巨片

後晚大夕院除夕夜場三午 快斬 勝新太郎 仲代達矢 主演

今天四場 和路迪斯尼七彩長編卡通片 森林奇遇記 明天映 喜從天上來 今午五點半 吸血女殭屍

今天五場 十二點半正場 七彩狂笑喜劇 騙術大王 陳鴻烈 岳陽 潘迎紫 今早11點西片 痴漢淫娃

今天五場 十二點半正場 七彩文藝巨片 秋決 唐寶雲 歐威 葛香亭 今早十點半 財色驚魂

今天兩院聯映 李行導演 國際水準 大衆出品 港九九四十五區街坊會聯合推荐：榮獲世界各地提名參展。全港輿論讚揚。看過人人滿意！

今天五場 一九七二年新綫第一炮 無敵萬能車

加開12點半早場 新綫一鑊熟 好過！ 美高梅劫寶槍戰巨片 金像影帝 尤伯連納 性格巨星 李察克連拿 劫寶智多星 光頭賊，鬼怪多端，賊婆娘，蠱惑非常，勇警長，大公無私

今天五場獻映 三羊公司創業拳擊奇情巨片 無敵鐵沙掌 秦祥林·胡茵茵 鄧光榮·雷俊 領銜主演 朱牧導演

大受歡迎 隨票附送 六大台柱 七彩照片 今晚兩場 七點半 九點半 藝霞歌舞劇團 小咪 陳家芳 小玲 丹玲 高梅 米雪

洲亞·金黃·敦倫·樂娛

今天仍映五場 夠新鮮！夠刺激！觀衆讚好 同場加映 新英雄譜 第二輯 特別介紹 李賢 陳觀泰 雙俠 劫法場，橫掃千軍 渡危橋，絕世輕功 兒童不宜觀看

今天仍映五場 夠新鮮！夠刺激！觀衆讚好 同場加映 新英雄譜 第二輯 雙俠 張徹 姜大衛 狄龍 水底肉搏！火海拼命！ 兒童不宜觀看

北河 今天獻映 秋決 期待半世紀 唯一不朽巨片 華樂 今天選映 七彩狂笑諷刺巨型喜劇 老爺酒店 明天 色情架步

最後五場 騙術大王 陳鴻烈 岳陽 潘迎紫 主演

今天五場 加開十二點半 三羊公司最新獻巨 拳擊 無敵鐵沙掌 鄧光榮 秦祥林 胡茵茵 領銜主演

欲罷不能 今天五場 最後 殉情記 ROMEO & JULIET 全部七彩

城多利 劫寶智多星 尤伯連納

第二週 今天映 美雅花 李察賓沙

今天五場 武打門巨片

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段（大字四個 小字卅四個）每天三元（上期收費 不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
(一) 中區德輔道中利源東街八號地下　電話：二二五四九五•二二三八
(二) 灣仔分域街八十八號本報營業部　電話：七二九三七•七三零八
(三) 彌敦道壹零零號美英大廈式壹零壹生記租務處
(四) 旺角彌敦道七五六號地下（太子道口）
(五) 油麻地上海街三壹九號老寶公司
(六) 九龍城周生生金行（太子道四三二號）
(七) 青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
(八) 油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式壹號）
(九) 旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街三六二至三六三號）
(十) 深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
(十一) 佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
(十二) 紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十至壹零壹號）
(十三) 荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
(十四) 元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據請到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
363	49	510
362	50	607
372	51	702
373	55	751
388	56	766
392	57	768
394	61	769
400	68	792
405	72	830
406	77	866
408	79	988
416	81	990
419		991
421		992
422		993
423		994
430		995
441		997
444		
453		
456		
458		

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

出國樓售 新界上水新祥街三號　君合意請電話0900724洽售

車房出售 九龍塘窩打老道三號A有二千尺車房售　電話K三六零九八一

土瓜灣道 新豐B座舖一間式樓兩間相連，價出讓可分期，快入伙，有意請電788573洽

高尚唐樓 廉價租售 新界元朗戲院側邊旺地三樓三面單邊面積千八百尺空氣充足有意者請電H四六三五七三趙洽

吉地平售 新界元朗新村園地五仟呎售每呎式元，交通便利，元朗同益第二街33號景美洽

洋樓出售 月華街二舉房一廳出售可分期有意請每日上午電K444623晚七時後周先生

平 業主急售港九實用950呎平台550呎天台250合共1150尺只售六萬九千，價廉景美，近太古船塢，72年四月入伙，150年期，先到先得，H458708陳洽，經紀免•

半山區洋樓 ㊀干德道十七號座台珠D ㊁另司徒拔道18號松柏新邨　請電H二三四五二三洽

廠房租售 官塘大業街伍樓仟呎　陳洽

工場租售 每尺　電話七千一七一

新樓租售 土瓜灣道益豐大廈C座二單位每尺23元共1460尺售可分期洽K623237

出國廉售 紅磡馬頭圍道口四樓五房連大廳　洽

吉樓平售 官塘牛頭角道有意請電　林太洽

洋樓出售 九龍邊道三號兩房連廳　洽

厦 廠（西環） 大廠入口七千呎電梯新約期付款樓可分期售　電H四七四五一七

大角咀道 餘伍佰呎住宅合租九年期　請電K

三千呎地 九龍有宿位另泊車位售

金時大厦 半山

三面大單邊 商業街界面

聯成大廈 利街 紅磡

招租（香港）

區旺寫字樓

灣仔住宅 高士打道

四樓租 每呎

旺角靚樓

二樓交吉 山道

招租（九龍）

尖沙嘴房

高尚住宅

塑膠廠房

旺舖平租

官塘廠房

元朗新舖

長沙灣

招租

廠房出租

官塘區

出讓

官塘旺舖 銀都戲院斜對面仁愛園八號D兩舖面約三百尺上午K8037頂租

潤大舖租 面積一千尺

新蒲崗 廠房出租 大有街華興大廈三樓C座面積4454呎

橫門頂

農場急讓

農場急讓

徙置工廠

紙品廠讓 本廠有中型紙品機器及機件修理工場現有意讓頂價廉，歡迎請電K二零七八洽

農場平讓

旺舖急頂

旺舖租讓

理髮廳讓

洗衣收發讓

旺舖招頂

聘請

冰室出讓 官塘新區冰室出讓手續齊全因缺人有意請到官塘鷄寮20座43林洽

冰室急讓

大公司請 男女職員數名年齡17至23不拘經驗升職快電話地址函九龍K1726郵箱

廚房清潔 女工男工

龍子行 聘請 男女售貨員教育程度良好有勤勞工作經驗品貌端正者，學歷及照片寄

招請司機

招請帶位

餐室女職

聘女教師

裁床查剪

招請女傭

洗衣女工

實絲時裝

包裝什工 請裝包女工男工

待聘

招請女職員

餐廳招請

請電話生

徵求

專門報稅

良友婚姻服務公司 政府註冊 誠服務 有會客室 假期設 男女會意相見利 如無誠意勿試

婚姻 政府註冊　運娜女士婚姻專業公司　歡迎男女職工文員廠商華僑工程師醫生來委託　彌敦道298號華豐大廈2樓J　裕華國貨K313409

塑膠舊樓

聖嘉達蓮

誠徵女友

徵求租讓

徵城營屋

徵女友

遺失

遺失聲明

商業

最新發明 本廠製造彩色抽像膠筒吹袋機獨出心才最新面世過去曾經首先製造彩條機風行一時足證本廠設計優良技術精巧如蒙選購來定不勝歡迎•　K—223119　K—205720　南興洽

移民與升學 美國加拿大 星馬泰印尼越南 台灣 澳洲 律師 日本英國簽證暨各地來港過境延期合法居留　航通旅行社　①九龍彌敦道旺角廖創興銀行大廈六樓602室（電梯按5字）申請中英護照電話K847584 K808673（歷史最長規模最大職員最多經驗豐富辦事迅速有效）

半島電視公司

比國奧丸

泰國美加 簽証 特快 本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證各界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人九年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司　大道中廣安銀行606室電H436295 H445027—9

達豐公司 電視 專人修理　保用一年　K783543

冷氣雪櫃

漏水

打字機

包聽大錢

日本車床

夜冷塑膠 機械平賣

章田豐 手相專家

百葉簾

東方影印

酒興五金號 太量臺號純軟油光鐵細片　K—921852 九龍大角咀博文街21號地下　K—924635 九龍大角咀福全街12號地下　K—926457 九龍大角咀博文街22號地下

30元修理電視 大眾電視工程　K939723

越南印尼 星馬泰日台歐洲 特快 星馬泰日台旅遊週末出發日台歐洲特價機票代辦入台證•海豐旅運社　大道中74號皇后大廈八〇七室　電話：H229388 H245296

圖簡機

電視

中英打字 油印

台灣輪 廉價客票 代辦各地入出境証

打字機

影印機

油印機

彩色黑白

華聯機器廠 出產各種先進精密，針織圖簡機，現貨供應可分期手續簡便，請君光顧，無任歡迎，九龍大南街80號地下　電K948354•944634

天工公司　電話K882261 684314

萬能角鋼

新亞電視

總統呢絨公司 英國名廠呢絨 保證貨真價實 香港德輔道中李寶椿大廈地下七號

汽車頂 舊車可交換

招生

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE 電視及無綫電工程各科　即招日夜新班男女生•一月六日開課　軒尼詩道439號•電話：762071•779021

Y. M. C. A. 速記 40至90　洋行文員　商業信扎　日文初班　社交舞班　英文簿記　一月份新班　德輔道中25號大廈12樓　安樂　電話 23356 / 22222 或 H2

動靜氣功

保證成功

香港商科語言書院 立案　九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓　九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓　九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）　安德烈博士主理　被稱爲規模最大及師資最好學府　電話：K-858440　電話：K-859364　電話：K-945747

打字全科—全部新機•四十元學到畢業　英語拼音—一月速成畫氏及國際音標•　珠算全科—學費廿元包教識•一月速成　TOEFL班　英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文　倫敦大學教育普通文憑英文科班　劍橋大學英文文憑班　電腦打孔機打孔訓練班　出入口文員班　廣告畫裝飾班　香港稅例　成本會計　商業信札　數理化班　英文速記　裁剪全科　各業會計　模型雕塑班　國畫班　航空地勤　訓練班　美容儀態班

香港工科學校 立案　K305075　H708115　九龍旺角彌敦道六〇一號廖創興銀行三樓　香港北角英皇道三七五至三九號（近北角碼頭）　一月六日開課　機械 建築 廣告 電子 航海 冷氣 電機

學中文打字

英文專修班 日•午•晚新班

Toefl 有春季學生旅價機票　安德烈博士主理•香港商科語言書院•特設海外留學部代學生辦理出國手續　旺角彌敦道607號新興大厦三樓•電858440

哥林比亞無綫電學校首創 電視工程及無綫電工程 實物函授科招生 由學校發給學生一部部全新收音電視機器材携回家中實習週時返校上課學費15元隨時報名入學　來函索章電K862488 K789115 K874969立即免費寄上•校址九龍保安道20至26號歡迎到校參觀

新創 電鍍 保證銅鎳白金 合金首飾 K—314879

德信烹飪學校 專科大廚五位長駐親授　粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒（電話索取簡章 免費寄到）彌敦道477號二樓　電話K805062　校長：鄧之 F.C.F.A.LONDON

英婦 立案香港商科語言書院安德烈博士主理　旺角彌敦道607號新興大厦三樓•電858440

英人教授

搬運

聖嘉伯烈英文夜校 招各級插班生 班級：由初學字母班至中五會考班　P.4——F.5　校址：九龍城界限街一七七號電K三三七三四一三

打字 安德烈博士主理　旺角彌敦道607號新興大厦三樓203電858440　旺角彌敦道593廖創興銀行大厦五樓電859364

香港婦女補習學校 香港補習夜校 英皇道26號　金巴利道76　**速成會話 初學英文** 一月份新班：三日開課

安全搬屋公司

大勝搬屋公司 港：772755 773544　九：848810 855280

中聯搬運公司 專門搬屋　H-717922 708973 K-315656 850620

龍運搬屋公司

新龍搬屋 30元

催收樓租

信豐兒童習藝所 啓事

啟事

尋訪 尋柏美珍

醫藥

領金

許仲濟 腸氣 專醫男女　不用針刀

義忠泰 治濕痛丸

黃素珍 婦科

朱約輪 外皮

尿病

外皮

小便困難

蔡德芬 耳鼻喉

錢茂生 尿道炎 毒症

李靜波 根斷哮喘

朱玉娟 留日婦科

鄭國材 頸癧 陰疽 包醫（愈後收費）

湯漢中

神經衰弱

雷英華 根除喘哮

陳銳堪 紅癬 蛇白蝕

陳劍秋 癬

尿病

痕癢丹

李冰妍 婦科

岑子良 中醫 祖傳

胃病

保証一服斷根

男人體弱 專門

李寶華 女醫 痔

尿病丹

謝照光專科 外皮

尿病

馬寶來 尿毒症

喘哮丹

潘大光

喘哮灸針

善補靈丹 外施 元培本固•体壯健發　有不可思議之效

日產品提高出口價 視供求及地區而定

對美國綫漲幅較大對港僅微昇

【本報訊】美元貶值百分之七點八九，而日元則升值百分之十六點八八後，日本廠家正計劃提高其出口價格。

據有關貿易商說：目前日本工業製品輸出價，首先對美國綫已作明顯提高，本港因幣值不變，而對美元實際上升值百分之八點五七，日商為要爭取本港市場，故其工業製品及工業原料價如何調整，須視乎供求情形而定，大抵本週內可以明朗，如屬生產過剩之貨品，輸港價或不再提高，其它貨品漲幅亦屬輕微。

又貿易商接獲東京消息：日圓升值十六點八八巴仙之後，產品依然出口的日本工業，如汽車、攝影機及電器製造業，均計劃提高其產品的出口價格。

豐田公司負責人稱：儘管美國十巴仙的附加稅已經撤銷，日圓的漲率仍會使該公司汽車的出口價格上升大約六巴仙，該公司說：在此之前，它已把該公司的汽車向美國出口的售價平均提高了十六點五巴仙，把美國進口附加稅和日圓浮動的費用轉嫁給美國用家，現在打算再提高零點三八巴仙。據預料，日本其他汽車製造商，亦會採取同樣的措施。

日本「攝影機工業聯合會」說，它將會把日本攝影機的出口價格提高，幅度在十五至二十巴仙之間。

東芝電器公司說：目前日本各大電器公司準備在明年三月間，把產品在美國的批發價格提高大約十巴仙。該公司說，雖然美國十巴仙的進口附加稅已經撤銷，但是日圓升值率比原來估計的高。

新力電器公司說：它已在十一月間把產品輸往美國的售價平均提起十一巴仙，現在打算進一步提高六至七巴仙。

新力公司又說：新力產品向美國以及其他國家出口的價格，亦將在日圓升值的範圍內提高。

據說：日商人對人造纖維、布、機器、攝影材料及鐘錶、塑膠料和鋼鐵等，均出現不同程度的生產「過剩」，而推銷又遇到歐美產品的競爭，所以現在日圓雖已作大幅度升值，但上述日貨輸出的價格，並未能劃一比八月廿八日日圓匯率浮動之前提高約八巴仙，鋼鐵價則難提升。

日本洋雜貨品訂價，在日圓採用浮動匯率後，廠方曾將訂盤提高五巴仙左右。現日圓被迫正式大幅度升值，訂價因此又再提高。而海外市場的批發價格因外銷和本銷生意均不好，故仍多無力提升，商家對於補訂新貨仍多抱觀望態度。

獲利回吐者多 糖市行情下挫

紐約原糖花貨亦下跌

【本報訊】昨日本港食糖市情，走勢開始回軟，無論粗幼砂品種每担均分別拆順二、三元不等，這是經過連續兩週來不斷上升後作首次下跌，主要原因除了受紐約行情遠期花貨顯著趨落影響外，糖商普獲厚利後也陸續回吐，一般認為：若國際行情繼續回跌，本港心理動搖，近市亦有續見回落，不過事實上，經過連續急漲上漲後，市道回跌大有可能隨時出現。

市場上，交投頗細宗，買家無須在目前情況來加强補給，其中之太古粗砂轉手柯打大盤每噸要回一千二百元，在此之前最高為一千二百廿元，四星幼砂轉手柯打每担回順至七十一、二元，SGB幼砂七十元，SG幼砂六十九元，多屬細宗拆放而已。

日本幼砂，明年一至二月花貨昨續沽放，每担六十八、九元碼頭交收，綜合成開四百包，散沽每担七十元，六十九元亦有拆出，棉白砂七十八、九元。

北越中粗砂，倉交貨每噸要一千一百廿元，無甚成盤，每担六十八、九元，本地用家有少數扯納。

國際糖價，紐約原糖現貨每磅為七點五〇美仙，較前升〇點三〇美仙，明年三月份花貨為七點三九美仙，跌〇點五〇美仙，五月份七點三〇美仙，跌〇點二三美仙，七月份七點二三美仙，跌〇點四七美仙，倫敦行市休息。

美加瑞比滙價 昨日調整掛高

美告羅士昨亦上昇

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士法郎，比利時法郎均見調整，計調整後之新滙率，均一律掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦上昇，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由五七四．四〇港元改為五七四．六〇港元，買入價由五六七．六〇港元改為五六七．八〇港元，即每百美元均較前多兌〇．二〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五七四．四〇港元改為五七四．八〇港元，買入價由五六五．八〇港元改為五六六．二〇港元，即每百加元均較前多兌〇．四〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四七．六〇港元改為一四七．七〇港元，即每百法郎較前多兌〇．一〇港元，買入價仍為一四五．三〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一二．七五港元改為一二．八〇港元，即每百法郎較前多兌〇．〇五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．五四八四美元改為二．五四七四美元，即每英鎊較前少兌〇．〇〇一〇美元，買入價由二．五四八九美元改為二．五四八〇美元，即每英鎊較前少兌〇．〇〇〇九美元。

假期後補給增 棉紗市況暢好

昨港紗成價甚為堅定

【本報訊】棉紗昨市，假期後棉織廠補給增加，交投較前暢活，雖然大額成訂不多，惟細盤做開頻密，各貨成價亦俏好。

據棉紡廠商消息：經過三天的假期，棉織廠補給用紗較前增加，雖然由於港紗價格的提高，棉織廠向紗廠訂購大額期貨較少，但細盤較前頻密，特別係布廠及針織廠對幼支棉紗的補進，均見活躍，因此，紗廠對幼支棉紗的供銷情況，最近普遍轉緊，尤其是半精梳幼支棉紗，更形俏罨，現時幾家大廠的精梳幼紗，均呈供不應求，因是一些中小型紗廠的幼紗價格亦乘時提高，現時中小型紗廠的幼廠價格，與大廠價格普遍相差二十元左右而已。

昨日港紗行市，十支A級紗每包一、〇二〇元到一、〇五〇元，廿支A級貨為一、一六〇元到一、二〇〇元，B級紗為一、一二〇元到一、一五〇元，卅二支A級紗一、四二〇元到一、四五〇元，半精梳一、五二〇元到一、五五〇元，四十支A級紗一、五二〇元到一、五五〇元，半精梳一、六二〇元到一、六五〇元，全精梳一、七二〇元到一、七五〇元。巴基斯坦棉紗價格仍高，十支電話機九二〇元，太子八〇〇元，十二支主婦八九八元，電話機九六〇元，廿支電話機九八〇元，太子九〇〇元。

美股市況榮辱互見

汽車電子等仍上昇

【紐約廿七日美聯社電】星期一市面微升，成交和緩。

分析家指出在聖誕假期後，市況稍弱是意料中事，在新聞消息方面，亦未見有刺激作用。他們並表示，在急昇後的市面，是會作出和緩徵跌的現象。

金屬，鋼鐵及航空均跌，汽車，橡膠，電子，通用事業，火車及油業均昇。

杜鍾斯卅種工業平均指數升零點三零，成八百八十一點四七。

紐約證券交易所成交總數為一千一百八十九萬股，星期四為一千六百萬股。

最活躍股票為美國電話電報，升一點二五，成四十四點五，成交有二十萬零四百股。

股票收市時價格：收市價，美國電話電報，四十四點五，希布連，五十二，歐爾白來德，七點一二五，奧色亞圖石油，十一點九，FMC公司，二十一點二五，芬尼公司，九十一點二五，德士古石油，三十三點六二五，高富石油，二十六點五，好時年車，三十點二五，包泛美紙廠，二十八點七五，泛美航空，十五點二五，堅尼工業，十五點二五，美國航空，三十三點七五，德納赫斯，三十二點五，比巴藥物，三十九點七五。

食油市況堅穩

但交投仍稀疏

【本報訊】本港食油市情，交投仍然疏落，但由於各途來價並非低廉，持盤普呈穩定。

非洲花生油，現花成盤仍甚疏減，如今後來途轉疏的話，上價生油市況有回醒機會，目前執主近期到貨持盤每担一[illegible]十元，最低為一百[illegible]十九元碼頭交收，現市轉手拆一百九十一、二元，進口油商認為：以上述價位脫手反正要蝕，寧願入倉候市尚能獲利，事實上，現時節亦非淡銷，只是一般較有握存而已。

泰國[illegible]品新價過高，[illegible]期充[illegible]相當疏落，每担約按百六十五元。

日本菜籽油，花貨價位不變，明年一至二月份花貨每担一百廿一元碼頭交收，吉原廠有現貨每担一百卅二元，日本[illegible]豆油明年一至二月份付船每担淨油以一百一十九元碼頭交收共成四十桶，現貨淨油為一百廿元。

星加坡清香油，近市回定，每担以一百廿八元碼頭交收綜合成開一百罐，在明年一月初交貨。

日本猪油，油宗較多，每担分拆一百四十元及一百四十一元，荷蘭猪油每担以一百六十八元成出一批，另宗成一百六十五元，價格均少變化。

國泰今年盈利 百六十萬元

【本報訊】國泰股份有限公司於致股東報告書中表示：預料截至一九七一年十二月三十一日為止之過去十五個月內，除稅後之盈利將不少於一百六十萬元。

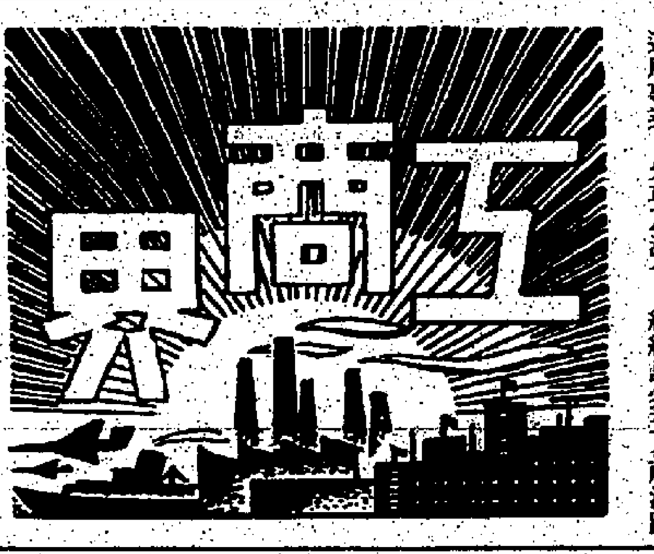
董事會計劃把公司每年結帳日期由九月三十日改為十二月三十一日。而核數帳目將包括十五個月之帳項。

該公司未改名時，以歐德禮娛樂有限公司之名營業九個月內，盈利額僅及一千元，改名為國泰之後，六個月內盈利達一百五十九萬九千元。

自從寶利國際有限公司獲得國泰控制股權之後，業務有長足進展。

於一九七一年八月十三日，國泰購得本港著名毛織及製衣廠——經緯毛紡廠有限公司控制股權。

於一九七一年九月二十二日，國泰又獲得本港專門經營印尼木材之HATSWORTH ENTERPISES百份之七十七股權。



西藥原料 局部回軟

【本報訊】西藥行市中，在供應充裕之下，局部原料持盤又再回跌，但實貨仍然疏落。

氯黴素粉，由於歐洲貨供應增加關係，其價又見回軟，歐洲五公斤罐庄貨每公斤由一百五十元跌至一百四十五元，本地藥廠補進亦較慢。西藥進口商指稱：歐洲原料來價經過一個時期站穩後，現又再度下降，這對本地用家吸納自有影響。

四環素原料，市勢緩性下挫，歐洲五公斤罐庄貨每公斤由一百〇五元跌至一百元，有少數則拆一百〇二元，四環素原料近年來各地加速生產，形成全世界供過於求，於是其價不斷下降。

非拿士丁，歐洲貨有充場，五十公斤桶庄每公斤為九元七角，在此之前每公斤為十元〇二角，本地用家持續扯入。

阿斯匹靈粉，市況平平，歐洲五十公斤桶庄貨每公斤為六元五、六角，價位難振堅。

商場恢復常態 銀行交投特忙

同業拆息企住三厘半

【本報訊】經過三日聖誕假期後，昨日港九商場，已全復常態，除了出入口貨倍覺繁忙外，銀行交收及辦理年結未完事務更為忙碌，但銀行頭寸則保持鬆裕，昨日同業拆息仍企住三厘半，因出入口單需求，計有二、三百萬元成交。

米市交投暢 成價仍軟順

【本報訊】昨日米市，交投仍暢，正式開盤成交者七、八千包，其價牛皮帶順，計泰國靚飄大米成六十三元，紅鷄鷄大米六十四元，青三好大米六十六元，金冠粘六十八元，青甕栢大米六十五元半，紅璽芝大米六十五元，青福香米七十五元，紅吉祥谷仔米五十六元半，新金寶石香米七十四元，青龍大米六十二元，黃杯米碌四十一元半，青鳳大粘米四十二元半。大陸華南粘八十八元，天津米五十九元，新日字油粘八十三元，銀竹粘七十九元，魯油粘七十一元八。

美電美鈔堅穩 金價先軟後好

金尾盤三一二、七五

【本報訊】昨日外匯行情休息無報，上週五倫敦金價報四三．二九美元，瑞士入價報四三．三〇美元，出價報四三．五〇美元，巴黎報四三．七三美元，英鎊方面倫敦轉讓鎊報二．五四七四美元，美鈔告老士報二．五四七一美元。

本港金市，昨日上午開市報三一〇．七五，最高報三一三．〇〇，最低報三一〇．七五，收市價三一二．五〇，息價訂加頂擺息九角三分，上牌現貨無交收，公價定三一二．五〇。

下午開市報三一二．五〇，最高報三一三．〇〇，最低報三一二．二五，收市價三一二．七五；整日波幅為二．二五元，前市尾盤為三一二．二五，與昨收市價比較漲幅為〇．八七五元，金市走勢呈穩挺，人心向好，港金底存疏薄，外銷力強，外匯行情雖無報，但走勢仍好。

美鈔扳好，大鈔報五．七〇二五，晉鈔報五．六九七五；美電最高報五．七一五，最低報五．七一二五，通天單最高報五．七〇三七五，最低報五．七〇。

日元報順，大紙報一七九．三七五，細紙中級一七八．七五，加拿大紙報（大）五．六八五，（小）五．六七五，菲幣報（大）〇．八四，（小）〇．八三五，西德馬克報一七三．五〇，法國法郎報一〇七．五，台幣報一二一．〇。

本港金鈔外幣行情表

十二月廿八日（星期二）

（九九K金）	
開市	310.750
收市	312.750
最高	313.000
最低	310.750
（美鈔）	
大鈔	5.7025
晉鈔	5.6975
（美電）	
最高	5.715
最低	5.7125
（通天單）	
最高	5.70375
最低	5.7000
（日元）	
大紙（萬計）	179.375
細紙（萬計）	178.750

（雜幣）	
正鎊	14.50
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.675
加單	5.695
加元（大）	5.685
加元（小）	5.675
菲幣（大）	0.840
菲幣（小）	0.835
大坡紙	1.962
細坡紙	1.950
新勞卑（百計）	47.00
葡幣（每元）	0.98
西德馬克（百計）	173.50
法國新法郎（百計）	107.50
瑞士新法郎（百計）	147.00
泰幣（百計）	27.20
台幣（千計）	121.00
新金邊（千計）	31.00
仰光（百計）	33.00
西貢紙（千計）	14.40

每日股市

股市普遍暢好 成交一億餘元

恒生指數昇九、七二

【本報訊】昨日股票市況，普呈上昇，交投亦暢，成交總值達一億零五百八十一萬元，恒生香港指數報三三三．〇五，升九．七二。又遠東指數報一〇八．八二，比前市之五七七．二九，昇三一．五三元。

九龍燈股權，由一九七一年十二月廿九日開始交收，並須於一九七二年一月七日前完成。

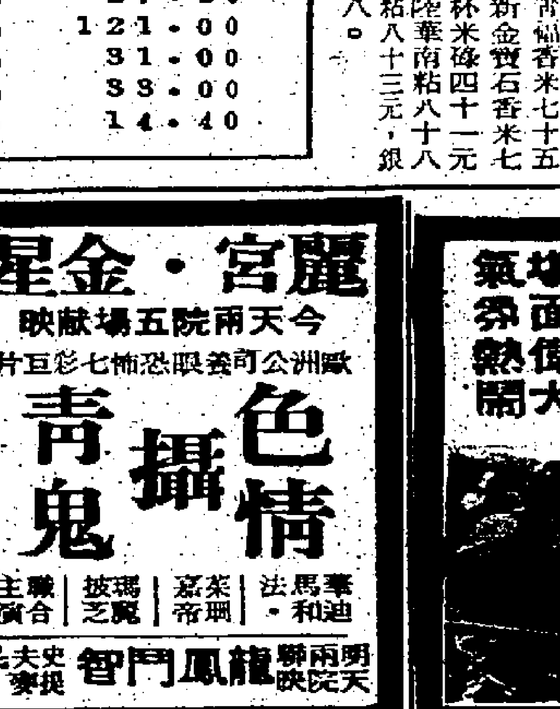
電車票價將提高消息傳出，買意更盛，行情節節上昇，交投亦暢，此外，熱門股普遍上昇，尾盤雖有見利回吐稍回，但大勢仍穩好。

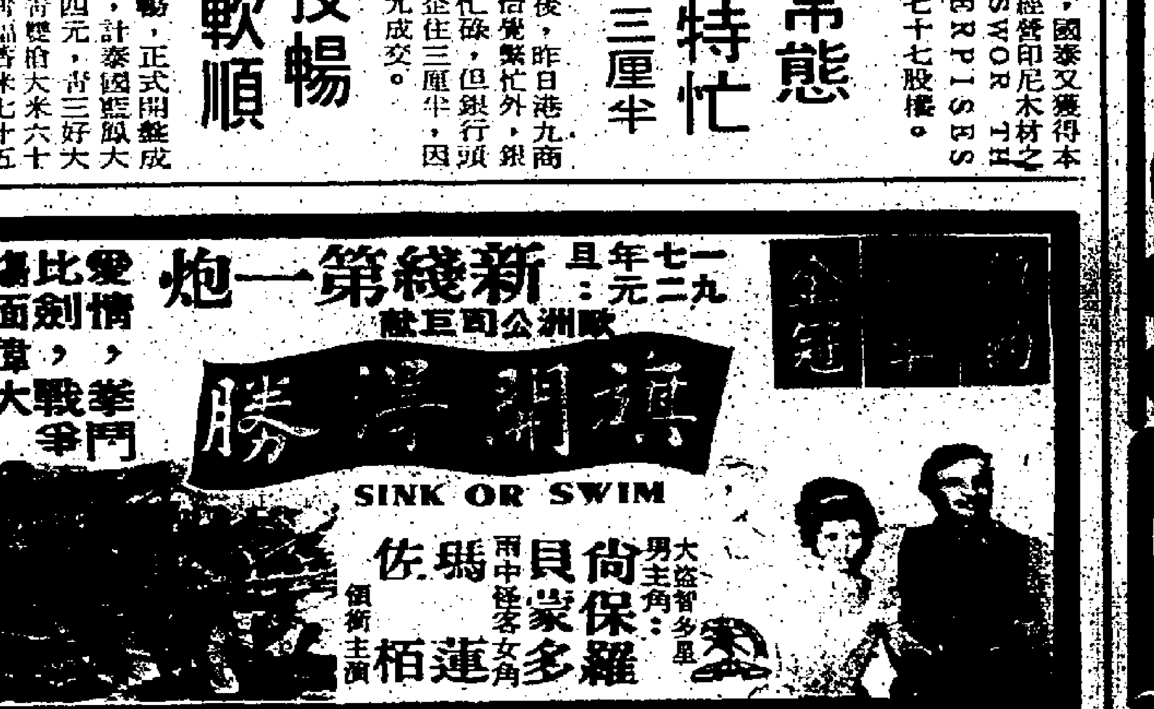
遠東分類指數與前市比較如下：銀行類昇一一．六九，公用類昇三七．五五，地產建築類昇四八．三三，工商企業類昇四九．二八，倉塢類昇四四．九二，酒店類跌三．四八，紡織類昇一．八六，投資類跌一〇．三四，橡膠類跌四．五三。

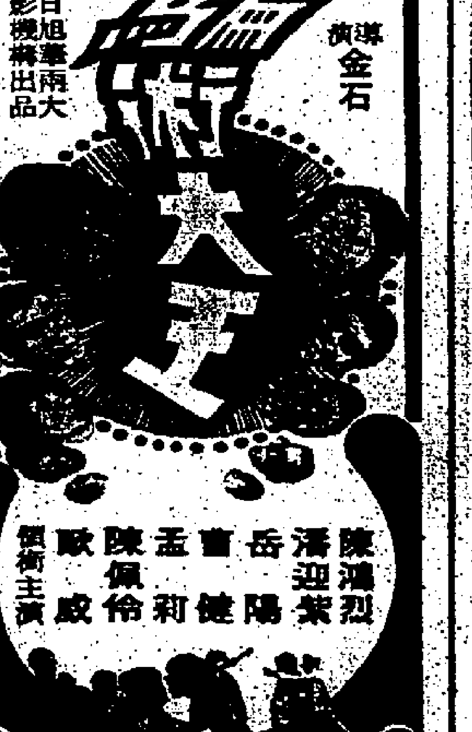
在成交總值一億零五百八十一萬元中，計：香港佔二千七百八十二萬元，金銀交易所一千六百七十二萬元，遠東佔六千一百二十七萬元。茲將各股交投情形，表列如下：

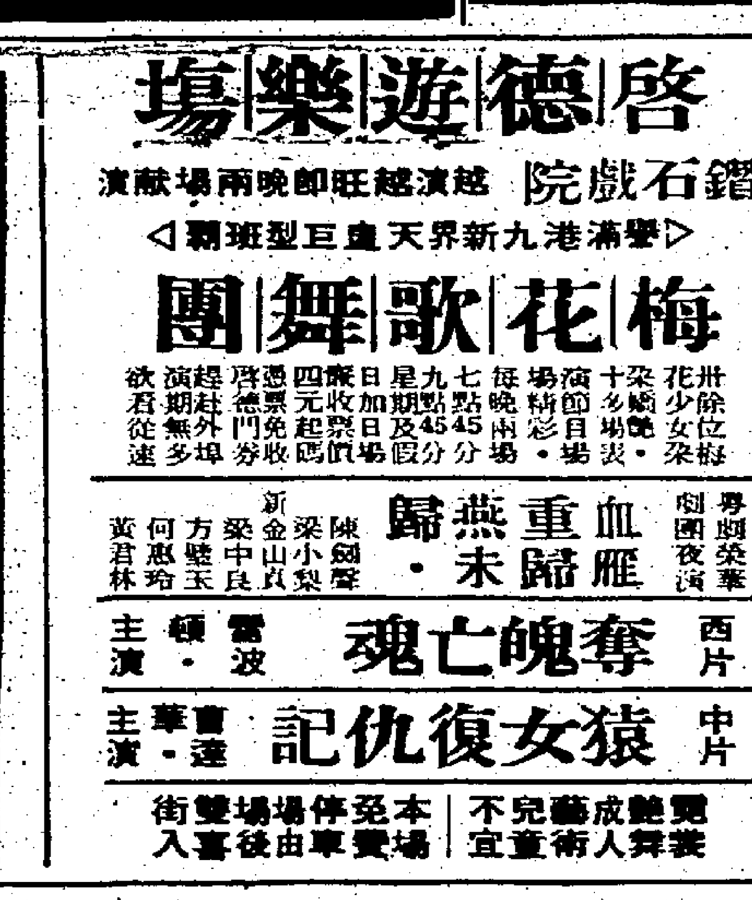
股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二四八．〇〇	二五二．〇〇	二四四．〇〇
（英倫登記）	二三六．〇〇	二三〇．〇〇	二三四．〇〇
會德豐	二二．〇〇	二二．七〇	二一．五〇
亞洲航業	九．二〇	九．三〇	九．〇〇
九龍倉	六四．五〇	六六．五〇	六三．〇〇
均益倉	八五．五〇	八五．五〇	八五．五〇
太古船塢	一六．一〇	一六．八〇	一五．九〇
黃埔船塢	一七．四〇	一七．九〇	一六．八〇
置地	三七．五〇	三八．五〇	三七．〇〇
信託	三．五二五	三．七二五	三．五〇
聯邦地產	二．七二五	二．九二五	二．七二五
金門	三七．〇〇	三七．五〇	三七．〇〇
壽德隆	九．八〇	九．八〇	九．六五
鋼業（股權）	〇．一〇	〇．一二	〇．〇八
四海	五．五〇	五．六二	五．五〇
青洲英坭	五三．〇〇	五三．〇〇	五三．〇〇
保華	九．九〇	一〇．〇〇	九．九〇
港機工程	九二．〇〇	九二．五〇	九一．〇〇
大酒店	五〇．〇〇	五〇．五〇	四九．〇〇
城市酒店	二六．八〇	二六．八〇	二六．八〇
帝國酒店	四．〇五	四．一〇	四．〇五
帝后酒店	三．八〇	三．八〇	三．八〇
永高酒店	一〇．七〇	一〇．八〇	一〇．六〇
凱聯酒店	七．〇〇	七．一〇	七．〇〇
美麗華酒店	一〇．六〇	一〇．七〇	一〇．六〇
海港	一三．二〇	一三．七〇	一三．〇〇
油蔴地小輪	六六．五〇	六七．五〇	六五．五〇
天星小輪	二九．〇〇	二九．五〇	二八．五〇
香港燈	四一．〇〇	四二．〇〇	四〇．〇〇
九龍燈	三八．五〇	四〇．〇〇	三八．〇〇
（股權）	一四．一〇	一五．〇〇	一三．二〇
中華煤氣	二三．八〇	二四．〇〇	二三．六〇
電話	四四．七五	四六．〇〇	四三．二五
九巴	五八．〇〇	五九．五〇	五八．〇〇
中巴	三七．五〇	三七．五〇	三七．五〇
電車	二四．三〇	二四．九〇	二三．八〇
聯合企業	八．四〇	八．七〇	八．四〇
和記企業	三五．七五	三七．〇〇	三四．五〇
（優先股）	一九七．〇〇	一九六．〇〇	一九一．〇〇
和寶	六．五五	六．八〇	六．五五
和記地產	六．四五	六．五〇	六．四〇
生力啤	七五．〇〇	七五．〇〇	七五．〇〇
聯合汽水	一〇．二〇	一〇．二〇	一〇．二〇
屈臣氏	七八．五〇	七八．五〇	七八．〇〇
牛奶	九七．五〇	九七．五〇	九七．五〇
太古實業	一八．二〇	一八．九〇	一八．〇〇
先施	一六．二〇	一六．二〇	一六．二〇
瑞興	五．九五	五．九五	五．九五
連卡佛	三三．〇〇	三三．二五	三三．〇〇
太平洋	七．一五	七．四〇	七．一〇
怡美	九．三五	九．四〇	九．三五
怡和	四八．五〇	五〇．〇〇	四七．五〇
莊士	四．〇〇	四．〇〇	四．〇〇
船務	六．〇〇	六．〇〇	六．〇〇
新英華	四．二二五	四．三〇	四．一二五
新力	五七．〇〇	五七．〇〇	五七．〇〇
立興	四．四〇	四．四五	四．三五
（股權）	〇．九〇	〇．九五	〇．九〇
南華早報	四．三〇	四．三〇	四．二五
資利	一九．三〇	一九．三〇	一九．二〇
仁孚	九．〇五	九．〇五	八．八〇
信昌	八．八〇	八．八〇	八．八〇
橡膠信託	一二．三〇	一二．四〇	一二．三〇
新馬	一一．九〇	一二．二〇	一一．五〇
南聯	一六．五〇	一六．五〇	一六．五〇
遠東	一七．九〇	一八．四〇	一七．八〇
聯紡	二六．八〇	二六．〇〇	二五．六〇
南豐	三．〇五	三．〇五	三．〇五

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所及遠東交易所當日成盤為據。）









上水皮革廠限五日內結業
廠地恢復作農業用途
否則港府取消承租權

[illegible]二千餘人。

【本報訊】位於新界上水區內農業用地的四十九間皮革製造廠，務須於今年年底之前結束營業，擁有此等工廠廠址的土地承租人，須依照批租條件的規定，將土地恢復充作原來農業的用途，否則得由政府循適當的途徑，取消他們的承租權。

大埔理民府發言人昨日下午作上述聲明時表示：有關工廠的經營人及廠址的土地承租人，早於今年三月接到通知，迄今已有九個月之久，因此應有充分時間作出遷廠的安排。上水區內皮革廠的廠址，批租時規定祇限供作農業用途，其後被人利用建造工廠，所從事的又是屬於厭惡性的行業，引致該地區遭受嚴重的污染，對地方上的清潔衛生及自然環境，有極不良的影響。

發言人指出：將農業用地轉為工業用途，乃屬違例之舉，政府本可隨時依法將土地收回，但為體諒各工廠經營人的困難，因此給予他們九個月的時間的停業通知，俾他們有充分的時間遷廠或轉業。

發言人說：政府現已與通關設一處地區，專為供作經營厭惡性行業，皮革廠的經營人如欲獲得適當的地址建廠，可向大埔理民府查詢。若干皮革廠廠址的土地承租人，經已向高等法院入禀，採取法律行動去收回土地，俾得依照租約將土地恢復作農業用途，至于仍未有採取行動的承租人，政府在今年年底過後將進行充公有關土地，取銷他們的承租權。

發言人說：受僱于此等皮革廠的工人，如因工廠的停業而遭受失業影響，都獲得政府協助以解決就業問題。勞工處就業輔導組現特別派有專人在大埔理民府內辦公，協助此等工人轉業。發言人說：就業輔導組現每逢星期二在大埔理民府執行任務，除為皮革製造廠工人解決就業問題之外，如有工人因遭受解僱與資方發生糾紛，亦從中予以協助。

邵氏影星李菁岳華等
明天步行籌公益金
盼各界善士踴躍捐款

【本報訊】邵氏新片「俠士行」全體主角明星，為響應香港公益金籌款運動，特由導演何夢華率領，定於明天上午十時起，在香港陸軍球場舉行步行籌募公益金，希望社會善心人士多多捐款。

參加步行籌款的「俠士行」明星，包括有導演何夢華、亞洲影后李菁、著名小生岳華、羅烈、王俠、趙雄、川原、彭鵬、羅漢及邵氏演員訓練中心全體男女學員等共五十多人。

步行的路線，由陸軍球場起，途經掃桿埔球場、東院道、大坑道、金文泰路、耶喇山道、金督馳馬徑、至黃泥涌新木球場為止，全程共五英里。

關於捐款辦法，經公益金籌募會表示，分兩種方式進行，一為當天上午九時直接送達步行起點之陸軍球場，繳付公益金委員會指派之收款人員，另一方式是直接繳與指定的二十九家銀行，各位在捐款時，請別忘了說明是贊助「俠士行」明星步行籌款的捐款。

代收銀行的名稱是：上海、中國、聯合、永安、永隆、有利、東亞、東京、法國、恒生、恒隆、滙豐、華人、美國、華比、荷蘭、海外、泰國、渣打、遠東、道亨、萬國、廖創興、廣安、廣東、嘉華等銀行。

不時甚少走路的李菁，這次為了籌募公益金，將一顯她腳下的功夫，祇要大家踴躍的捐款，李菁說她將不計任何辛苦，走完全程五英里，在這次步行捐款中，凡是捐獻一百元以上者，均可獲得全體明星當面的致謝和合影留念。

為了配合「俠士行」明星步行之籌款運動，香港警署特於明天上午派出機動車隊為明星們開道。香港豆品公司亦捐出大量維他奶飲料，沿途供步行的明星們飲用。

讀者意見

大磡村居民防火
要求取締塑膠廠
工展攤位裝飾賽讀者有意見

編輯先生大鑒：敬啓者我們是九龍大磡村一衆居民，素仰貴報主持正義。茲有數事，敢請賜予登載指示為禱！

緣本村約貧苦居民數千戶，住的都是石屋或木屋，正待政府拆遷徙置者，上年冬，本村東部一部份遭大火光臨一次，數百災民，雖獲政府徙置，但財物盡燬，苦不堪言。對防範火燭，當然要各自留心，除自己防範外，政府負責當局，亦應該禁止在毫無防火設備之平民區開設塑膠廠。近閱報載，新蒲崗燃燒塑膠廠多間，可證該等工廠，係最易引起焚燒者，並非我們對本村所設之塑膠廠有何仇視，為着全村安全計，故縷述於後，請求主持正義，賜予協助。

㈠塑膠廠最易發生火警，已有明證，本村既為無防火設備之木屋區，更加巷道狹隘，萬一發生火警，救火車又無法開入灌救，是否可以允許開設此類工廠？應請負責當局注意，從速取締。

㈡上年冬本村某路某號，忽然由外遷入塑膠廠一家，製造各種膠花，當時全村反對，曾呼籲工商處、消防局、黃大仙警署各當局阻止，未蒙處理。事後聞說該廠得到許可證，在此種毫無防火設備之貧民區，是否合於規定？請負責當局公開答復。

㈢如果負責當局置之不理，我們要如何進行，以策大衆安全？

大磡村一衆居民同上　十二月廿三日

編輯先生：作為香港市民，當然是熱愛香港，香港進步繁榮，才能安居樂業。倘有一得之見吐露心聲，惟有寄望和投拆於市民的喉舌。

廠商會每年舉辦工展會，是代表着香港進步繁榮的象徵，今年工展會，似乎有說不出的冷落，尤其是攤位裝飾每況愈下，本（二十九）屆工展攤位比賽，根據公布結果，如果是官式內定，則下一屆的攤位比賽，絕對走向年宵攤位式的因陋就簡，可能是有甚麼東西，阻礙着各攤位的進取心。這表示香港不但沒有進步，而是逐漸退化。就拿海外信託銀行的攤位設計裝飾來說，是應該值得讚揚的，我不是替海外信託銀行宣傳，而是站在市民遊工展，以公平欣賞的心情來發言，海外信託銀行的裝飾，它設計銀色的鐵網罩，象徵太空時代的星球，也代表銀行的貿易是國際性的，鐵罩又表示銀行的安全可靠性，集無數鐵管，由三角形組合而成，其設計方式實在巧妙，其內層的金色球體，可能是代表銀行的財富，資金雄厚，像這樣的設計裝飾，過去廿幾屆都沒有這樣偉大美觀，而却得不到優勝。至於評判成績，那是極少數人的取捨，無損於設計人的精心創作。如果由觀衆來評選，我準投海外信託銀行一票。

中區大廈行人天橋
農曆新年後可動工

【本報訊】港島中區將興建連接各大廈間的行人天橋網，其建築費約達三百五十萬元，於農曆新年後即可動工；同時，政府亦擬建一條連接於仁大廈與郵政局，而直達天星碼頭的行人天橋。

中區行人天橋計劃，將分兩期進行，全部工程可望於一九七四年完成。

據香港置地公司物業經理白朗尼透露：行人天橋係於現時各大廈之行人路上蓋與二樓商場之間，有蓋遮雨。

第一期連接於仁大廈與新干諾道中，大約三個月後開工，明年十月完成。

第二期連接於仁大廈、歷山大廈、告羅士打行及太子行，行人天橋約離地面十六呎至二十呎。

政府亦建行人天橋，以連接於仁大廈與郵政局，俾直達天星碼頭。完成後，行人可自告羅士打步至天星碼頭。

年青藝術界
十二人聯展

【本報訊】十二名本港年青藝術愛好者，將由今日起至卅一日止，一連三天，在大會堂高座八樓舉行聯合畫展。此十二人為蔡蕊芝、陳純美、廣玉思、梁蘇寶、吳楚雯、鍾永文、張國麟、郭詠浩、梁子修、潘敏祺、黃嘉雯、楊慶偉。展出作品包括油畫、雕塑、網印等多項，展出時間為廿九日下午二時至六時，三十及卅一日上午十時至下午六時；免費入場，歡迎各界人仕參觀指導。

牛奶公司產品
酒店房間價格
明年均將提高

【本報訊】牛奶公司昨午宣佈：部份產品將於明年元旦日起加價一毫；而各酒店業亦將調整房租價格，其幅度由各東主自定。

據牛奶公司的該份公報稱：該公司決定於一九七二年一月一日起，對牛奶與雪糕等食品加價一毫。其調整後的食品價格計為：鮮奶每瓶八毫伍仙，金蓋鮮奶每瓶六毫五仙，藍蓋每瓶五毫五仙，朱古力奶每瓶六毫，雪糕大杯六毫，小杯四毫，杯菓雪糕每杯一元。

該公報稱：再造奶與雪糕的價格，十九年都無甚變動，由於近來原料、包裝與工資等各方面均有變更，為求取平衡起見，不得已要作調整。

又據香港酒店協會主席史提福稱：酒店業欲加價者有若干，目前尚無法獲悉，可能會在明年一月或三月之間，此主要得視財政年度而決定。

史氏說：加價的原因是受物價及費用上昇之故。有些酒店定於明年一月起加價，有些則在三月，其加價若干，則無準則，完全由東主自定。

際此進補季節
高麗蔘最上選

時值初冬，正是進補季節，由大韓民國專賣廳監製之「高麗蔘」，為本港人仕提供最佳之王道補品。

「高麗蔘」最佳產地乃韓國錦山和開城兩地（均在南韓），該處土地肥沃，氣候山寒水溫，寒冷時在零下二十度，溫暖時陽光普照，飽受日光照射，能得天地之靈氣，吸收日月之精華。

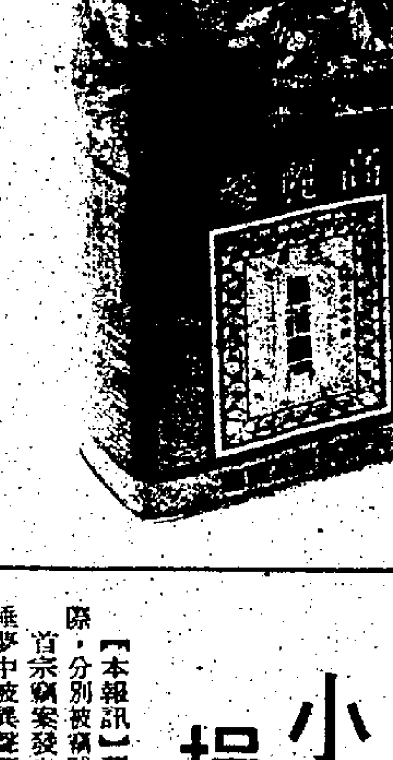
在栽種過程中，耕作條件極為嚴格，山水必須峻嚴，氣候必須淳和，並必須經過六年悉心栽培，始得收獲。六年中，無一日可稍暇，無論日晒雨淋，均需採用特殊之覆蓋設備，加意料理；至於施肥，絕不用化學肥料，必須用天然肥料，即經加工後之深山鹿草。

大韓民國專賣廳監製之「高麗蔘」，乃選其優良者，以長期累積之經驗及技術，配合最新科學研究試驗及衛生設備，精製封入鐵罐，確保延年益壽之功能。

據漢醫陳存仁博士稱：「參」類藥品，為補身有益的藥用植物，中國本草書中最早記載人參，始自神農本草經，民間常用者乃滿州上黨產品，但黨參因產地不近寒帶，所以補身力量不高。因此，在北方嚴寒地區出產之「高麗蔘」最為滋補。

陳氏說：「高麗蔘」之醫療價值是「補氣」，所謂「補氣」即是補動全身機能之主要力量，人體正氣充沛之時，不但能增加抵抗力，而且能減退各種虛弱狀態。因此，少年發育不全，應用「高麗蔘」補助發育；中年時身體虛弱，「高麗蔘」乃最佳滋補品；婦女氣血衰退，應用「高麗蔘」補氣，以助血液之增進；老年時正氣衰退，「高麗蔘」更為消除衰弱之妙品。

舉凡氣力不振，工作過勞，氣血枯衰，產前產後，發育不全，貧血失眠，飲食失調等；「高麗蔘」均能奏效，同時，對安靜中樞，神經及動脈硬化症尤為見功。至於平時進服，不但可以消病，且可強身健體。



四百名學生今參加
勞工處就業研討會

【本報訊】香港區三十二間官立、津貼及私立學校之學生約四百名，將於今日參加一個由勞工處青年就業指導組所舉辦之就業指導研討會。

該研討會將在皇仁書院舉行，是青年就業指導組在一週內為青年人所舉辦之第二個研討會。第一次已於上星期三在葛量洪師範學院舉行，大約有四百名九龍區的學生參加。

勞工處助理處長蘇莫秀霞女士，將於今日主持第二次研討會之開幕儀式。該研討會之目的，在提供各行業之性質、職務、薪酬、晉陞機會、訓練事項及其他僱傭條件之直接資料，內容包括電影、專題演講、及小組討論，由商業、工業及政府機構之代表主持。

深水埗元洲街
家庭式工場火警
燬場內設備無人受傷

【本報訊】深水埗元洲街一五一號十二樓一間家庭式工場，昨午發生一宗四級火警。後經消防人員約經過四十五分鐘的灌救後，大火終被撲熄。在起火時，由於該工場內並無一人，故未有傷亡報告。唯工場內各物已盡付一炬，損失相當。

火警現場為一所家庭式羊毛衫工場，位於元洲街一五一號新元洲大廈十二樓，該工場為一姓周男子所開設，內有數部織機。昨日下午該工場老闆因事外出，故廠內並無其他人。

據悉：昨日下午三時四十分左右，附近鄰居突發現該處有陣陣濃烟，由窗間及門縫冒出，於是往拍門，但見很久仍未有反應，便立即致電報警。

其後，大隊消防員聞訊趕往現場，由於火勢已十分猛烈，消防人員便將火警升作四級大火處理。一隊烟霧隊人員曾進入火場搜索。經過灌救後，火勢終在四時卅三分被撲熄。

鄧光榮承認打朱牧
法官判罰款四十元

【本報訊】電影明星鄧光榮，與導演朱牧，於上週日在一間咖啡屋外，因一片的排名問題，大打出手，鄧光榮昨於黃大仙裁判署承認毆打罪，法官判其罰款四十元。

被告鄧光榮，廿四歲，住太子道二零六號，電影明星。

控方稱：本月十六日，下午六時十五分，警方接獲投訴，謂於咖啡屋外過有打架事件發生，警方人員即到現場查看，原告男子朱牧投訴謂，被一名男星鄧光榮毆打，因鄧對排名問題不滿意，而雙方引起爭執。

鄧光榮在庭內稱：當時因朱導演以說話將其侮辱，但亦承認出拳擊向朱導演之下顎。

廣發行證券
設九龍分行

遠東交易所董事、前任保良局主席、太平紳士溫兆霖屬下機構廣發行證券公司，自創辦以來，由於信用昭著，資金雄厚，業務蒸蒸日上，為利便各界人士投資股票買賣，對顧客提供最優良服務，特在九龍彌敦道六七七號恒生銀行旺角分行大廈十一樓，增設九龍分行，定今廿九日（星期三）隆重開業，不舉行儀式。

永安旅運社續辦
新春泰星旅遊團

永安旅運有限公司舉辦之「聖誕節」泰星度假團，於廿四日依期出發，參加者廿餘人，由呂經理親自領隊。

該公司現續辦新春假期旅遊團，環遊泰國、星加坡七天，廉收費用，定於一月十六日及二月十三日出發，參加者可至文咸西街三十七號六樓報名。

圖為永安旅運公司之星泰觀光團出發時攝於機場。

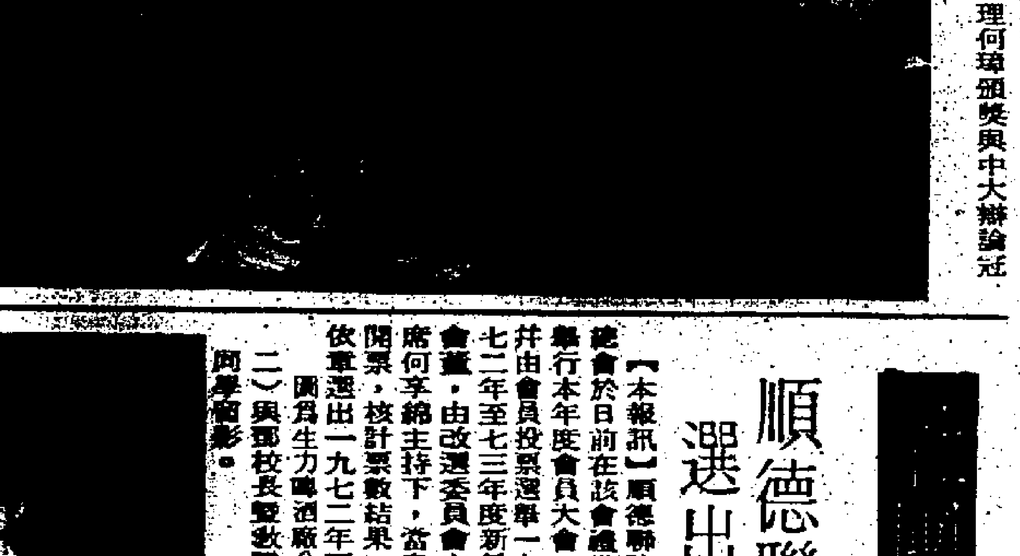
大學辯論比賽
中大壓倒港大

【本報訊】由香港中文大學及香港大學兩大學學生會聯合舉辦的辯論比賽昨晚假港大陸佑堂舉行。這次比賽的各項獎品均由美國銀行捐贈，包括七千元港幣的獎學金和紀念杯一座。

昨晚第一項辯論比賽為混合賽，每隊由兩大學各派兩名代表組成。辯論題目是「報界應有絕對的言論自由」以英語舉行。根據比賽規則，辯論題目於賽前半小時公佈。結果由中大的劉毓芬、衛美玲和港大的林孝文、吳錦祥四位同學組成的一隊獲勝，每人各得獎學金一千元。

由中大對港大以中文辯論的「大學教育應更注重工程及實用課程」辯論賽是昨晚比賽的高潮，結果由區思敏、張湧秀、劉毓芬、衛美玲四位同學組成的中大隊獲勝，為中大奪得獎學金兩千元。港大隊雖然失敗，但也獲得獎學金一千元。此項獎學金將由遴選委員會根據兩大學學生會的推薦而頒發給卓越的學生領袖。

賽後美國銀行香港分行經理何瑋頒發紀念盃得獎隊伍，並頒贈獎學金。



圖為美國銀行經理何瑋頒獎與中大辯論冠軍隊。

京都戲院巨竊案
小夾萬被抬走
損失四萬餘元

【本報訊】灣仔京都戲院及旺角長興肉食公司，昨晨於天寒地凍之際，分別被竊賊盜去夾萬，共計損失現款約四萬三千餘元。

首宗竊案發生於灣仔京都戲院，昨晨六時許，該戲院看更人鄧炎在睡夢中被異聲驚醒，乃循聲前往查看，不料却遭人指嚇，迫令面壁而立。其後，經過廿分鐘左右，鄧某發覺仍無動靜，乃轉身觀看。發覺四處無人，遂入辦公室查看，但見室內一片凌亂，放在牆上的一具二呎乘二呎高夾萬，被人抬去。匪徒臨走前並剪斷電話綫。鄧某馬上跑出街外，恰遇一巡警經過，乃向其告知此事。警員接報，連忙搵電通知警署，並入戲院內調查。警方接報後，大批警員趕赴現場，初步調查所得，懷疑竊匪從太平門潛入，指嚇看更人，然後進入辦公室內大肆搜索，抬走該夾萬，內有現款四萬二千餘元。

次宗竊案發生於昨晨零時左右，旺角廣東道一〇二五號長興肉食公司賬房內的一個二乘三呎小型夾萬，被發覺不翼而飛，內有現款一千二百多元及一些單據文件。

（上圖）港島灣仔京都戲院一名職工（右）向記者講述昨晨遭賊劫時之情形。（下圖）遭刼匪刼去夾萬之辦公室。（本報記者呂智明攝）

美兒奶粉晚會
今在工展舉行

洵化大同美兒奶粉，因育嬰效果，確能達致嬰兒美麗活潑，故深獲廣大主婦信賴，該公司為表謝忱，特定於今（廿九）晚七時至九時半，在工展會台舉行盛大「美兒之夜」晚會，節目：為象徵「康强壯健」，特請太極螳螂拳名教練趙竹溪師傅領導其助手及門徒表演三十六種按擊。內容包括：拳、刀、劍、鎗、棍……等，其中空手入白刃，尤其驚險刺激。此種可遇而不可求的精彩國術獻藝，各界仕女幸勿錯過欣賞機會。

蘇浙小學
家長教師聯會
會員大會聯歡

【本報訊】蘇浙小學家長教師聯誼會，廿三日在該校舉行第十九屆會員大會暨聯歡，出席者有：該會名譽會長曾紀棠、浮希霙、程偉偉、蕭三平；上屆主席莊飛，副主席王輝生、沈大幸、呂良式、葉金鎮；理事李友慈、林葉生、陳沈允志、于德義、金東方、林邱玉芳、李元聰、陳榮輝、陳振豐，校長孫方中暨各級師生等千餘人。會員大會首由上屆主席莊飛報告一年來會務概況，副主校長孫方中致詞，副主席王輝生宣讀第十九屆當選理事名單。會後有餘興攤位遊戲及聚餐抽獎，綻開三十桌，情況至為熱烈。

生力啤酒廠
再捐奬學金

【本報訊】生力啤酒廠專為扶助清苦少年完成工業訓練而設之「生力奬學金」，昨又由該廠公共關係經理黃金泉氏頒予就讀於九龍黃大仙新區基督教職業訓練學校五位同學。

該校鄭顯毅校長稱：此五名學生乃黃大仙及橫頭磡新區清苦家庭子弟，鄭氏指出區中，甚多家境清貧少年，亟需學得一技之長，到社會謀生以助家計，但每每對於繳付最低限度之學費，亦倍感維艱，今幸得生力啤酒廠慨然相助，誠屬莫大鼓勵，本人亟盼各方熱心人士，繼生力啤之後，熱烈予以支持，使更多貧苦少年，能完成學業。

圖為生力啤酒廠公共關係經理黃金泉（右二）與鄭校長暨獲贈奬學金之五位同學留影。

社團動態

順德聯誼會
選出新會董

【本報訊】順德聯誼總會於日前在該會禮堂舉行本年度會員大會，並由會員投票選舉一九七二年至七三年度新任會董，由改選委員會主席何亨綿主持下，當衆開票，核計票數結果，依章選出一九七二年至七三年度會董七十五人，當選名單如下：簡悅強、胡兆熾、李銳志、黎時煖、梁慶維、梁李鋒、梁紹榮、胡漢輝、余兆麒、麥禮賢、何竹平、梁餘琚、翁萌、岑明軒、陳佐乾、盧子榮、梁中力、龍澄、何亨綿、何智煌、潘幼剛、梁拔南、陳荊鴻、蔡伯勵、伍絜宜、馮堯敬、翁鑑熬、尤應邦、蔡德、胡琼華、楊日焜、何池、伍冕端、鄭植華、周君令、何輝、胡漢飛、黃振民、嚴志、杜崇德、楊樹甫、陳培、伍劍、吳宗偉、岑汝燊、麥俊初、何予、楊勵賢、梁操、馮堯臻、趙汝海、潘松園、黃達鏗、胡錦超、黎君桿、華、高寶銳、張賢鶴、陳匡、黃張珍妮、鄭學賢、胡昆昭文、尤漢烈、鄭裕彤、高家雄、周劍雄、何良、關標、關貽深、張卓然、梁哲若、羅舜事、梁乃榮。

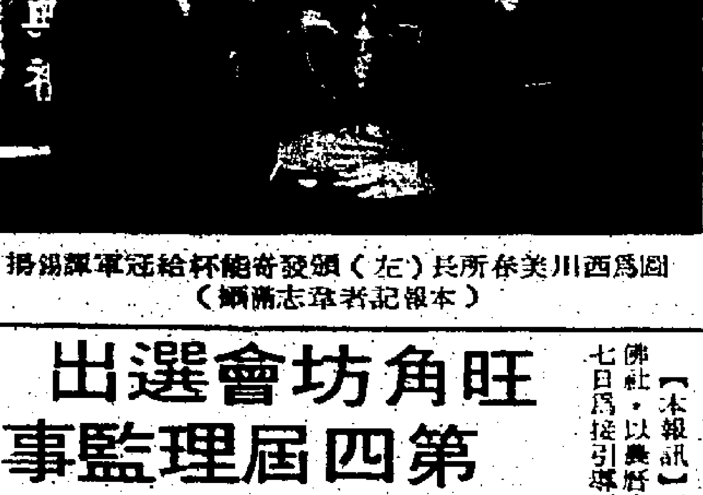
各當選會董，均為殷商巨賈，或為名流俊彥，對於會務推進，及社會貢獻，當更進一步。該會定於日間在會所內舉行慶祝，並邀請各長暨各部門職員。

更正啓事

本報昨日第十頁刊載有關「百人訓練中心呼籲各界僱用五名盲人受訓完成，可任電話接綫工作」一節，內文所提「電話接綫」，原意為「按摩工作」，合予更正。

冬菇蘋果
攝影比賽
頒獎

【本報訊】日本貿易振興會、日本農業協議會聯合推廣振興會，日本天然攝影器材有限公司贊助舉辦之「冬菇蘋果攝影比賽」，於昨日舉行頒獎典禮及酒會，招待各界嘉賓。到會者有政府高級官員、法律界、教育界、新聞界及攝影名家，暨各得獎人士百餘人。儀式由日本貿易振興會西川美春所長主持。冬菇組得獎者為：冠軍張乃駒，亞軍許阿添，季軍楊國恩；蘋果組：冠軍范汗霖，亞軍梁鐵梅，季軍張乃駒；奇能杯為譚錫揚獲得，每組另有優異獎各五名。



圖為西川美春所長（左）頒發奇能杯給冠軍譚錫揚（本報記者羅志崙攝）

聖士提反舊生會
舉行週年餐舞會

【本報訊】赤柱聖士提反書院及聖士提反女校兩舊生會，定明日（星期四）下午八時半，在希爾頓酒店大舞廳舉行每年一度之週年餐舞會。

據大會負責人表示：本年度之餐舞會節目異常豐富，除邀得韓國歌舞團，西班牙歌舞團及菲律賓風琴名家等臨場演出助慶外，並排有幸運抽獎項目，獎品繁多，計有稱旬航空公司來往香港與曼谷之機票、彩色電視機、水晶吊燈、雪櫃、狐皮披肩及名貴獎品多項。由於節目多采多姿，訂購者甚為踴躍，至今餐券已所餘無幾。

柏雨中學慶祝聖誕，圖為韋能信夫人剪綵，右為校長梁省德太平紳士。

新界柏雨中學
聖誕聯歡大會

【本報訊】新界柏雨中英文中學員生，日昨在該校大禮堂舉行預祝聖誕遊藝會，請元朗理民府韋能信長官夫人剪綵。儀式開始時，首由梁省德校長致詞，繼而祈禱，唱聖詩，隨由學生代表獻上金剪與韋夫人剪綵。剪綵後，遊藝會即開始，場中由中小學各班及老師共設置攤位十個，各攤位設有遊戲數種，任由師生、校友、嘉賓、鄉村兒童等玩樂，每玩一次，均有獎品發給。氣氛極為熱鬧。

道慈佛社
啟建法會

【本報訊】西環道慈佛社，以農曆十一月十七日為接引導師阿彌陀佛聖誕，訂由農曆十一月十一日起至十七日止，一連七天啟建彌陀佛七法會，藉以祈禱世界和平，為人類消除災難，人人福有攸歸。在法會期內，每日下午三時，恭請業文意居士講佛法佛理，歡迎各界人士到達聽經：十一日講：念佛的意義。十二日講：五乘佛法。十三日講：心經要義。十四日講：止觀要釋。十五日講：學佛與做人。十六日講：古代大德的介紹。十七日講：阿彌陀佛與淨土。

旺角坊會選出
第四屆理監事
今晚召開會員大會

【本報訊】旺角街坊會（有限公司）第三屆理監事任期告滿，昨日下午二時在會所開票，由陳應保、洪偉民監票，結果選出第四屆理事一百零一名，監事二十五名，並定今日下午七時在旺角新五月花酒家，召開本年度會員大會。茲錄入選該會第四屆理監事名單如下：

理事（內包括候補理事九名）：曹紹松、王華生、潘太樑、刁貴麟、伍楚生、留治强、東亞銀行旺角分行、劉世仁、梁銓、左德明、吳淡深、陸炳泉、吳紹瑜、李宋勝堂保濟丸藥廠、鄭潤才、蘇源、譚立仁、周毓芳、區鮮魚商會、黃丁田、衆興綢然、城多利戲院、馮達標、羅錦泉、旺角、永祥、永康酒樓、蔡錦江、海面小販聯合會、鴻華、冠、夏劍屏、梁永鴻、酒樓、林榕、陳不凡、蔡國、楨、李少白、譚浩煥、老其松、廣安、銀行旺角分行、善權、廖創興銀行旺角分行、吳國操、謝松發、潘、銘祥、許婉珠、鄔文娥、張有容、汽車行、段坤、周君令、陳安全、傑、仇雪芬、遠東銀行、旺角分行、伍尚信、劉志民、上海商業銀行、九龍分行、香港商業銀行、九龍分行、恒生銀行旺角分行、羅審祥、陳漢宗、高永泉、黃球、展廠、新華戲院、唯一水晶廠、盧應、張金泉、杜本盈、周崇伊、何少榮、張松生、何金海酒家、曹卓文、忠、黎英、麥和光、曹東文、大廈業主住客聯誼會、廣安大廈業主住客聯誼會、富貴大廈東座業主聯合會、富貴大廈西座業主住客聯誼會、黃亞洲、文華書局、同鄉會、歐陽儒、港香馬、永鏗、新觀酒樓、周讓堂、高陳玉偵、李志倫、李劍峯、周力斯、周慈、陳國豪、梁銘深、劉偉民、鍾翊、草、苗榮天、王復生、叠永、福興大廈聯誼會、黃翰芬、蘇桐、謝俊宏、馬紹康、鄔、達源、江友松、曹紹楨、曹紹材、曹啓、陳紹摩、滙、雷炎。

監事：謝伯昌、周頌廷、洪偉民、陳全亦、陳祖澤、謝義、潘祥記、李志昌、顧新泉、黃公亮、何子湘、吳達武、高雷旅港同鄉會、陳許海、菊若、郭永昌、夏廣昌、道亨銀行旺角分行、廣裕大廈業主聯誼會、曹永喜、翁安平、余聯邦、容熾煜、涂秀貞、張德元、梁祥。

女青日文班
下月初開課

【本報訊】香港基督教女青年會青年部職業青年部是專為在職之青年男女而設，旨在協助一般職業青年善用工餘時間參加團體活動，培養良好的興趣及進修學習，增長知識。該部除現有各項活動外，更開設學班多種，如打字、速記、簿記、法文、日文、電腦班等均備受職業青年所歡迎。該部之日文初級班定於一月四日及六日分別於港九兩區開課，上課時間為香港都爹利街會所逢星期二、五下午六時至七時；九龍柏顯斯會所逢星期四、下午六時至七時。全期兩個月，費五十元，教授基本日語拼音及簡單會話，歡迎報名參加。

因代表授權書是否合法問題
坊研會兩派起劇爭
改選延期不歡而散

【本報訊】港九各區街坊會研究委員會，昨舉行改選下年度職員時，由於若干區會委員代表出席授權書未經「打厘印」是否合法問題，發生兩派爭執，以致未進行改選工作，即不歡而散。

該會改選會議於昨日下午五時半，在九龍瓊華酒樓舉行，由選舉委員會主席蘇清主持，蘇氏於宣佈五個區會分別派出副理事長代表出席之授權書函後，隨即引起兩派街坊首長對授權書函件是否合法的法律問題之爭論。

派出代表出席選舉會議之五區街坊會，計有香港仔、石硤尾、李鄭屋村、鴨脷洲及橫頭磡。該五區坊會派出代表之授權書函，均由各會理事長簽署，並蓋有各該街坊會會印，其中僅有橫頭磡街坊會之授權書函，特別加蓋有「厘印」，此即爲引起爭論之焦點。

會中有一派街坊首長首先提出未加蓋「厘印」之授權書爲無效，並提出有等文件要蓋厘印方爲有效爲理由，提出此議者爲現屆主席呂浩吾及楊國兆二人，此議却爲多位街坊首長所反對。

反對派街坊首長鄭錦興、黃平漢、黃禮泉、甄子傑、甘時泰、紀良臣、鄺宗明、黃子敬、林立英等，則認爲以往歷屆選舉會議及每月份舉行之會議，從未要在授權書加蓋厘印，會章亦無此項規定，且選舉委員發與各區會通知召開選舉會議之函中，亦未說明授權書函要加蓋厘印，方爲有效。因此，已有授權書函之代表，實爲合法。

該會秘書張育文亦解釋會章並無授權書函要加蓋厘印之規定。列席之民政聯絡主任容焯亦表示應依照會章選舉，便爲合法。

雙方首長對此問題爭論，仍各持己見，反對派要以表決方式解決此代表授權書函問題，而另一派則聲明要選舉委員會負責法律後果。最後，選舉委員會主席蘇清與五位委員離席討論後，決定將選舉會議押候至本月卅一日舉行。

蘇氏回席即宣佈根據會章規定，各會員未清繳會費前，不能進行選舉，並表示經各委員商議後，蘇氏此項宣佈，即爲其他街坊首長反對，並認爲欠繳會費事，可即席由各首長繳交，獲得解決，且要求立即進行改選，但蘇氏堅持選舉改期，並隨即着其他委員及呂浩吾等離席而去。此一選舉會議，以致不歡而散。

會後該會主席呂浩吾，選舉委員會蘇清，聯名在今日報章刊出一通告，內容表示該會原定於本月廿八日下午五時卅分在九龍瓊華酒樓舉行選舉一九七二年度正副主席，現因各區會員均未繳交會費，依章不能選舉，一俟各區會清繳會費後，再行定期改選。

出席選舉會議各區街坊首長有：呂浩吾、蘇清、謝傑圖、梁耀坤、歐陽雲漢、黃禮泉、張湛憬、王達權、黃子敬、陸國忠、顏文基、甘時泰、譚鏡發、李少英、林立英、陳修文、紀良臣、楊國兆、鄭錦興、林生、甄子傑、鄺宗明、薛志烈、陳鏘、黃平漢、郭連福、張育文、鄧爲中、沈炎陽、鐘良玉等，列席有民政署聯絡主任容焯。

九龍一托兒所 嬰兒窒息慘死

【本報訊】警方一發言人昨就窩打老道一名祇有一個月大的男嬰在床上窒息而致死的事件發表呼籲，因近日天氣寒冷，各家長在替其嬰孩蓋被時應特別小心，以免同樣的悲劇再發生。

該發言人表示：最好的方法是將毛毡或棉被設法固牢在床尾，使不能蓋過頭部，以免嬰孩被掩而致窒息。

除此之外，各家長若有和嬰孩同床的，亦應特別留心，以免在睡後不慎壓着嬰孩，而使其窒息。

據悉：昨晨六時十五分，一名只有一月大的男嬰，被發現在窩打老道××號三樓，（該處爲一托兒所）內床上窒息，其後送抵醫院，經證實已斃命。

各區遊樂場 公演粵劇 中樂演奏

【本報訊】市區及新界多處遊樂場，動於下月份內將公演粵劇及中樂演奏，免費招待市民。

上述娛樂節目，係由市政局暨市政事務署及香港電台聯合主辦者。

每次演出均在下午七時三十分開始直至下午十時三十分左右完畢。

公演粵劇及中樂演奏之日期及地點如下：

一月五日：港島銅鑼灣維多利亞公園；十九日：九龍長沙灣道楓樹街運動場；廿一日：黃大仙摩士公園露天劇場；廿六日：粉嶺聯和墟運動場；卅一日：觀塘新區翠屏道第十九及二十座對開之遊樂場。

上月天氣 特別乾燥

【本報訊】本年十一月份之天氣特別乾燥。天文台在是月份內，祇錄得微量之雨量，爲四十七年來第一次。是月份之平均相對濕度爲百分之五十八，亦係紀錄中任何十一月份之平均濕度最低。

十一月十三日，本港風勢強烈，因而在是日下午十時三十分懸掛強烈季候風訊號（即黑球）。

十七日，下午三時之相對濕度跌至百分之十七，爲任何十一月份所錄得之最低者（一九零零年十一月十六日亦出現同樣情形）。

是月份內，本港未有懸掛風暴訊號。

十一月份各種天氣數字與正常數字比較如下：

陽光——二三六點三小時，較正常多四十八點四小時；

雨量——微量，較正常少四十三點一公厘；

濕量——百分之卅四，較正常低百分之十九。

香港付貨人委會 反對運費調整率

【本報訊】香港付貨人委員會主席麥敬時提及遠東貨運公會所宣佈之百分之九貨幣調率時表示：美元貶值僅爲百分之七點九，遠東貨運公會所定貨幣調整率如此之高，顯然缺乏任何正當理由。麥敬時先生又謂：此項調整率突然提出，香港付貨人委員會既未受到磋商，亦未獲得令人滿意之解釋，因此，現正促請貨運公會詳細說明百分之九調整率之根據。

遠東貨運公會主席將於下週訪港，香港付貨人委員會定將向其提出此一問題。

觀塘青年利用假期 自動展開義務工作

【本報訊】觀塘青年服務團在過去每年中都有顯著工作成績，由于他們的熱誠與努力，更贏得區內各界人士讚許。該批青年在今年聖誕與新年假期中，安排着一連串計劃來消磨這些假日，可謂寓工作于娛樂，實是饒有意義。

在觀塘民政處安排下，他們在一連三日的聖誕假期內，出動調查觀塘區內公共交通狀況和渡海輪渡的實際情形與需要，所得結果，將會向有關方面提供，作爲參攷資料。

爲增長其本身智識起見，彼等又準備日內參觀九龍長沙灣屠場及芝蔴灣監獄，及在除夕前往觀塘區三家村及九龍灣作表演，讓該處居民能快樂歡度新年。

日航七四七巨機 明年四月起 將飛越北極

【本報訊】據日本航空公司透露：定於明年四月一日起，使用「波音」七四七巨型機飛越北極至歐陸，班次定爲每週一、五，午前十時三十分離東京，到達荷蘭之亞姆斯特丹爲同日清晨七時零分。週三班機亦於同樣時間飛離東京，但飛行終點爲西德之漢堡，到達時間亦爲同日清晨七時零五分。該三班機於分別到達亞姆斯特丹及漢堡後，抵達巴黎時間約爲同日午前十時左右。

自歐洲飛返東京之時間表，則爲每週四、六，經亞姆斯特丹，週二班機則經漢堡，此三班機抵達東京時間當于週三、五、及週日午後五時十分。

「日航」用於飛越此北極路綫之機型爲「波音」B七四七——二〇〇AB，可滿載三百六十一位旅客，繼續飛行六千哩，中途不需停落加油。

龍總會慶謝伯昌致詞
工商業困難治安可慮
盼有關當局設法改善

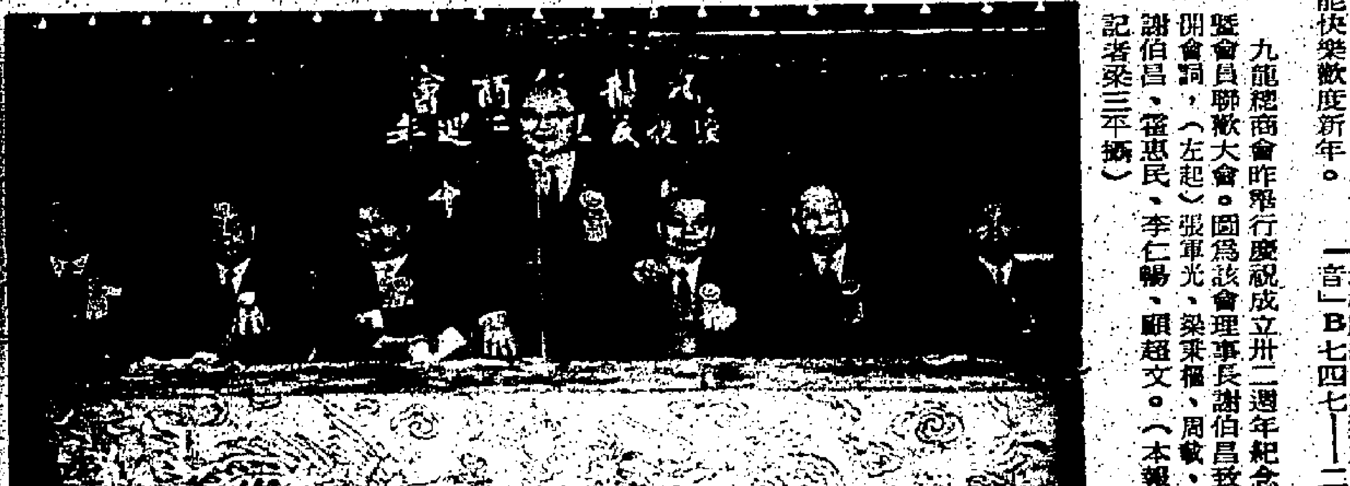
【本報訊】九龍總商會理事長謝伯昌，昨在會慶典禮中致詞指出：本港的工商業，現已面臨許多經濟的困難了。如英美限制入口這件事，已經是一層新的陰影，我們如何去克服這一度困難？是今日的工業所必需應付的挑戰，加以最近國際的政治、金融的形勢，都發生新的變化，也是對香港不利的。

謝氏又說：關於香港政府最近宣佈之地稅重估政策，不祇工商業受其影響，社會各界人士亦深感不安與不滿。目前各界團體已紛紛研究對策，積極的反對。總之，如果政府不恤民情而強制執行的話，使到香港數百萬市民到一九七三年都受到嚴重的打擊，其後果如何，眞不敢想像。

還有，香港近年來的治安問題，也是威脅全港市民的最大問題，衆所週知的姦殺搶刼無日無之的新聞，讀之令人髮指，全港市民眞有「談虎色變」的驚心感受，人人自危，眞不知人間何世！思之痛心！希望治安當局應加強力量，認眞對付，使香港不致成爲黑暗世界。

最後謝氏說：目前國際風雲，早晚不同，世界形勢，時時刻刻都在變動中，整個地球幾乎無一片干淨土，而我們仍然能夠在這個十九世紀七十年代的「山雨欲來」的今日還有愉快的心情一齊來參加慶祝，實在難得之極！本會創立至今，已經卅二週年了，歷年多蒙各界人士及會員諸君熱心愛護，暨歷屆理監事之努力服務，推誠協助，致有今日本會的會務蒸蒸日上而產生此輝煌的成果，謹代表本會表示感謝。

該會慶祝成立卅二週年紀念暨會員聯歡大會，昨日下午八時在彌敦道國際酒樓舉行，主席謝伯昌致詞後，由副理事周載致謝詞，禮成歡讌，席間並有游藝節目及幸運抽獎助慶，參加有全體首長理監事、會員及家屬二千餘人。



九龍總商會昨舉行慶祝成立卅二週年紀念暨會員聯歡大會。圖爲該會理事長謝伯昌致開會詞，（左起）張軍光、梁秉權、周載、謝伯昌、霍惠民、李仁暢、顧超文。（本報記者梁三平攝）

利園酒店酒會開幕。左起：營業經理盛樹珩，總經理貝式輝，丁漢聲，咪咪張，公共關係經理艾力加盧在酒會中攝。（本報記者呂國榮攝）

今日天氣預測

吹和緩東北風，天色晴朗，初時天氣寒冷，午後漸轉溫和。最高氣溫約達攝氏十九度。

昨晚十一時室外氣溫攝氏十四度，濕度爲百分之七十。

由印尼遣送返港
怡和街命案疑犯
昨提堂還押候查

【本報訊】去年十二月初，銅鑼灣怡和街發生一宗兇殺案，事後警方展開調查，通緝一名在逃之嫌疑男子歸案，並于本年將該男子列入警方十大通緝犯之名單內，直至日前，獲悉該在逃之通緝犯，已遠赴印尼，本港警方乃請求國際刑警組協助安排將該人遣送返港，至本月廿六日晚，該男子由印尼被送回港，隨即在機場爲警方拘捕，帶返警署查訊落案，昨以一項謀殺罪名，將其解上銅鑼灣裁判署提訊，控方申請將案押候至明年一月三日續訊，以便警方作進一步調查。勵德法官准如所請，被告暫無需答辯，還押由警方看管。

被告男子陳錦華，廿六歲，無職業，住荃灣葵涌新區第廿五座五〇七室，被控于一九七零年十二月一日，在銅鑼灣紀利佐治街近怡和街處謀殺男子林亞九。

港島銅鑼灣怡和街頭之兇殺案，是於一九七零年十二月一日凌晨發生，兩名青年在夜總會消夜完畢，步出門外時，被十數名手持兇器之大漢襲擊，重傷倒臥血泊中，其中一名任職私家安全服務隊員之青年，送院急救兩小時後不治。

據悉：在該案發生前兩日，一名服務於東區一間舞廳之小姐，因小故曾與來自九龍綽號「八金剛」之女子發生爭執。命案發生當晚，雙方在東區一間飯店「講數」，當時死者亦在店內，後談判決裂，雙方下樓，未幾，該宗駭人命案即告發生。

命案發生時，適有警方巡邏車經過，停車封閉附近一帶街道，展開圍搜，當時在現場捕獲一名二十二歲可疑男子，並當場檢獲兩柄染滿鮮血利刀，及兩柄木棍。

其後，警方即四出找尋一名男子陳錦華，但未捕獲，於本年中，乃將他列入十大通緝疑犯行列。其後，警方查悉陳錦華已在印尼，遂向國際刑警請求協助，將他緝捕，至日前在印尼把他拘獲，於本月廿六日晚乘搭客機飛返香港，警方乃派出大批員警在啓德機場守候，該人甫出閘口，即被守候之本港警探拘捕，帶返警署調查落案。

國際醫藥援助協會昨日下午二時在慈雲山福利大廈舉行兒童聯歡會。招待慈雲山三千名兒童。（上）電影明星薛家燕將蛋糕、糖果及玩具派發給兒童時情形。（下）參加兒童聯歡會的兒童飲用汽水時，高舉雙手之歡欣情形。（本報記者志廣攝）

李祖仁蔡婉珠結婚

李祖仁與蔡婉珠小姐，本月廿七日在香港堅道天主教總堂舉行婚配彌撒，由香港區主教徐誠斌博士主禮，同晚並在酒樓設筵招待親友。

李祖仁君爲前廣州名人李大同之公子；蔡小姐則爲蔡仕高夫婦的掌珠。一對新人均畢業於師範學院，現同執教於天主教津貼學校，志同道合，堪稱佳偶天成。

李祖仁蔡婉珠新婚儷影

紅磡崇儉樓預售 每呎僅售八十餘元

位於紅磡庇利街原日蜆殼公司舊址之大地盤，由本港地產鉅子新鴻基公司與恒隆公司合作興建高尚住宅。月前第一、二期之崇仁、崇智樓銷途甚暢，售出已達百分九十。第三期定名爲崇儉樓，即日開始預售。該樓採用新例設計，分作兩座建築，每座均有寬濶距離，四週空間特多，空氣對流，通風極快，屹立海濱，望通港九海景，外型軒昂雄偉，內部爲洋樓設備，樓房間格，顏色瓷具，高級華麗，每伙面積由四百餘呎至七百餘呎，訂價廉宜，每呎僅售八十餘元，并有多種分期方式付款，配合買客需求，月供樓價，平過納租。該樓打樁早已完竣，即日興建上蓋，單位無多，有意置業人士，幸勿失此良機，歡迎到地盤洽購處或恒隆、新鴻基垂詢。

圖爲紅磡崇儉樓外型

三菱牌七座位 客貨車運抵港

【本報訊】夏巴汽車公司集團之一「環宇汽車公司」黃龍驤君向日本訂購大量七座位客貨車來港。據稱：月前第一批抵港之後，瞬即售清，市上反應奇佳，而第二批日昨始抵港，除了一部份應付訂戶之外，尚餘無多，欲購從速。此種七人座位的客貨車，優點甚多，只要有私家車牌照者便可駕駛，而殼較歐美車畧小，與同類日本車較大，綫條優美，泊位方便，除了橫門可打開之外，尾門可向上啓開，非但上落貨物方便，而遇到下雨時，更可作爲遮雨之用，設計新頴而實用。

三菱牌七座位客貨車較突出者，其機器則安裝在前面，較其它安裝後面者安全而耐用，並用油量特慳，每加侖可行卅多咪。香港陳列室希慎道廿二號，九龍陳列室，柯士甸道一〇八號，歡迎免費試車及垂詢。

圖爲三菱牌七座位客貨車

利園酒店開始營業 初步啓用三百客房
明年五月將共有客房九百間

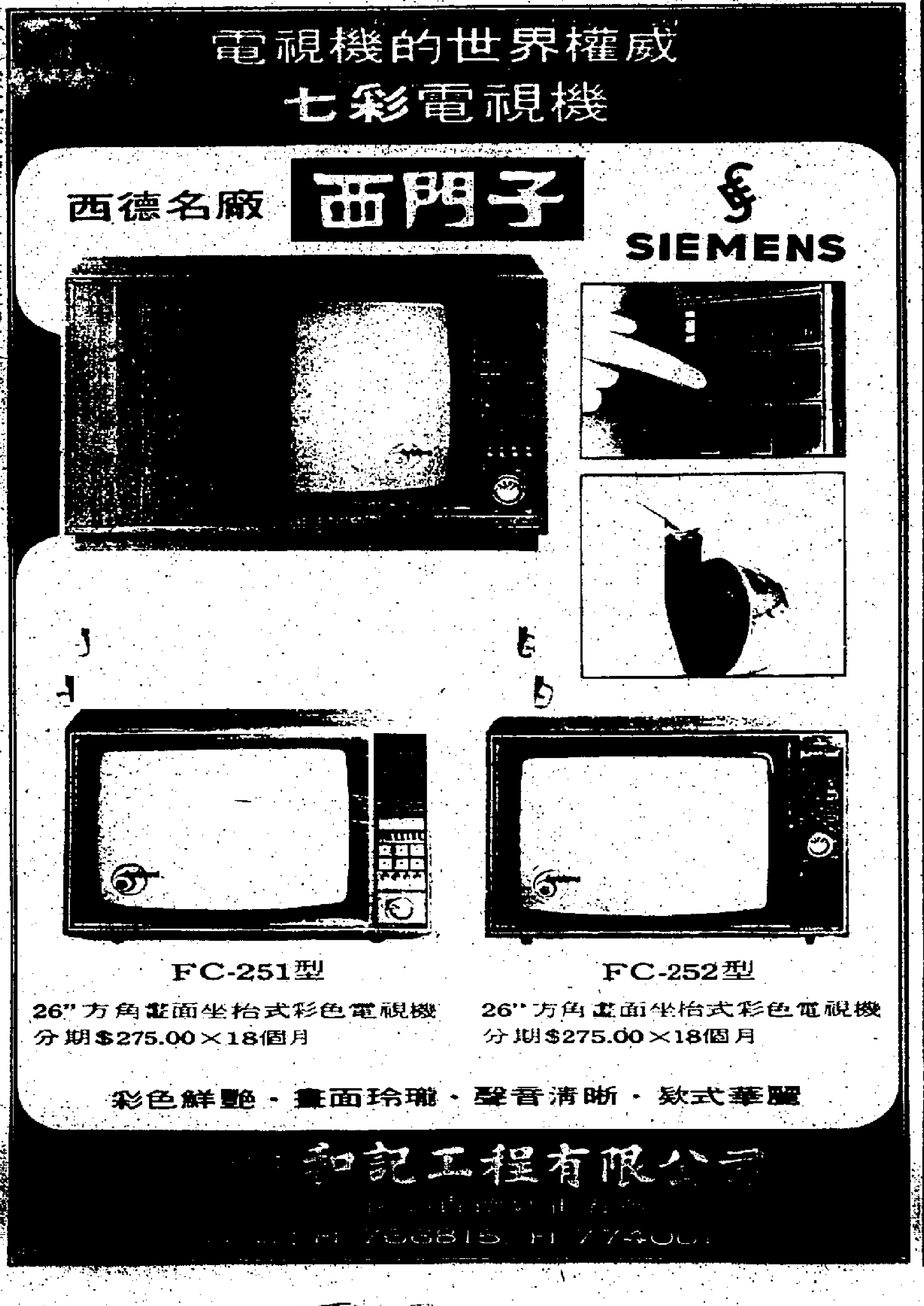
【本報訊】擁有九百間豪華客房的「利園酒店」，現已開始營業，初步啓用三百間客房。

據悉：「利園酒店」將於明年五月落成全座廿一層高的新型酒店，位於港島銅鑼灣希慎道，在一九七〇年三月開始興建之時，到明年五月的全部落成，共有九百間豪華客房，將會使本港的旅遊業增益不少。

該酒店昨日下午五時半舉行一項酒會，招待各界社會名流參觀，到會者對於酒店的豪華設備極表讚揚。

台灣民生物產有限公司
尖沙咀東英大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

刊本報廣告請電七三零七零八洽接



六賊刦得欵飾心猶未足 兩度迫事主簽支票提欵 住客憑機智嚇走賊人

【本報訊】四名手持牛肉刀之匪徒，昨午假詞訪友，賺門進入銅鑼灣加寧街加寧大廈一樓宇內，綑綁屋內一對住客夫婦及另外一男一女三名女童，掠得現欵首飾總值七千多元後，意猶未足，先後兩度脅迫一名住客簽署一張二萬元支票擬往銀行提欵，但終為事主巧施拖延之計而未能提取欵項。

同時，該對住客夫婦，並乘部份匪徒前往提欵，而其餘匪徒尚在廳中之際，悄悄將綑綁掙脫，並將房門反鎖後，將房內物品擲落樓下，驚動鄰人高呼打刧求援，留守匪徒知道事洩，急急逃去。

但在刦案發生之際，該樓宇內另一雙住客夫婦，因反鎖房門熟睡，亦為匪徒所搜掠，事後始醒方知同樓住客遭刦。

刦案現場為上址加寧大廈三樓B座，該座原住有五伙人，其中一伙為一對鍾姓夫婦，一伙為單身簡姓女住客，一伙為一李姓雜業商人及一子三女，一伙為金姓夫婦，最後一伙則為一雙唐姓夫婦。

事發於昨午十一時四十五分左右，當時，簡姓單身女住客、金姓夫婦，及姓李之雜業商人，均已外出，而鍾姓住客之妻亦外出買菜，僅鍾姓住客在房內，姓唐夫婦則已緊鎖房門，熟睡未醒，姓李住客的一子三女則在屋內玩耍。

此時，突有四名身穿西服，年約廿二至廿五歲青年往上址按鈴，一名六歲女童出應，該等青年聲言訪友，該女童乃開門，詎門開處，四名青年即各自拔出牛肉刀，指嚇屋內四名小童，並推門進入鍾姓住客房中，用利刀指嚇，將該五人推入頭房以領呔，絲襪，皮帶等悉數綑綁，塞口，並以毡蓋頭，隨分頭在屋內搜掠，掠得現欵三千七百元，及首飾一批，價值約三千八百一十元後，意猶未足，見鍾姓住客有銀行支票簿，刀脅迫鍾某開一張二萬元支票往銀行提欵。

當時，鍾某在利刀指嚇下，開出一張支票，但並未蓋章，兩名匪徒持往銀行擬提欵，但銀行方面以未有蓋章，拒予支付，匪徒急折回。

此時鍾姓住客之妻已返回，亦一併為匪徒指嚇綑綁，匪徒脅迫鍾某再簽一張支票，並聲言若不能提欵則將刺死他，鍾某乃再開一張支票，並在匪徒脅迫下蓋章，給予匪徒往提欵，事後，據鍾某表示，該支票匪徒仍不能提欵，因支票上尚有漏洞。

此時，三名匪徒取得支票往銀行提欵，僅留一名在廳中看守，鍾某俟大部份匪徒離開，即設法將門反鎖，並掙脫綑綁，解去其妻綑綁後，即將房內面盆及時鐘擲下樓下，並高呼打刧求援，留下之匪徒恐事洩，急行逃去，而附近住客已聞訊報警，迨大批警方人員趕至時，匪徒早已逃去。

而該雙唐姓住客夫婦，亦已在睡夢中驚醒，乃知同樓遭匪徒所刧。

警方對該事件公報如下：「昨晨十一時四十五分左右，有四名年約廿二至廿五歲的男子，闖到灣仔加寧街五三七號B座三樓，加寧大廈按門，一名六歲女童開啓大門，其中三名男子隨即衝入屋內，威嚇屋內各人，並將各人綑綁，然後肆意搜掠，結果現欵三千七百元及一批約值三千八百一十元的貴重物品被掠去。屋內各人並未受傷，警方對事已展開調查，惟未有可疑人物被捕。」

停泊在香港仔白沙灣的「珍寶」海鮮舫，距啓業前數天，不幸遭祝融光顧，全船盡付一炬，成為本港一九七一年中一場最慘烈大火。圖為「珍寶」在大火旋燒時攝。

珍寶舫大火案繼續聆供 裝修設計人作証稱 部分材料係易燃品

【本報訊】「珍寶」海鮮舫於十月三十日之大火燒斃數十人慘劇後，港督會同行政局委出三人調查委員會，研究失火原因。該會昨續在維多利亞地方法院聆訊與此宗意外有關人等口供，出庭作証者包括燒焊工人、醫生、設計師等。

工人劉耀光作供表示：十月卅號上午十時之後，即沒有做燒焊工作，發生火災之時，正在水族館當度鐵網，聽到有人大叫火燭，即奔出找水救火。証人並說他本人無看見有其他人在水族館進行燒焊。

內部裝修設計人朱毅透露：二月份與「珍寶」東主簽署合約，全權負責設計該舫內部牆壁裝飾花欵，形狀，顏色等，預定採用木、水泥、石膏、石棉、鋁質、玻璃、雲石、玻璃通花磚等材料，其後中華方面認為該等材料太重，提議改材料，由二判頭范榮清交一些玻璃纖維製品給証人過目，詢問是否可以採用，証人同意用玻璃纖維做窗門下的墻壁部份。証人謂：內部裝修，在停泊油糖灣時期即已開始，他本人每日到場監督工程，俾使一切照圖則進行，一切用料俱得中華及珍寶東主批准，就他本人所知，部份材料為易燃品。大火之日，裝修工程已完畢，油漆亦已髹妥，但不知王煥生所說的防火漆是否經已髹上，因該等防火漆乃是透明的。

証人表示：未做「珍寶」之前，沒有做玻璃纖維的經驗，原擬用水泥做假山，惟中華方面的潘永明提議用發泡膠，他乃接受該提議，他本人曾見過別人用燒焊槍試驗發泡膠，非常容易燒着。該案今日繼續聆訊。

今日氣溫 將稍回暖

昨晨天氣雖仍甚寒冷，但氣溫並未跌破前晨之九點八度低溫紀錄，市區最低為攝氏十度，飛鵝嶺最低為三點八度，大帽山則僅得二度。由於寒流陸續南下補充，天氣在未來數天仍將寒冷，但今日之天氣，則會比昨天稍為回暖，下午最高氣溫約達攝氏十九度。

據悉：昨日上午九時前，室外氣溫最低為攝氏十度，最高為攝氏十二點二度；由於日間陽光普照，近午氣溫逐漸回升，正午達十六度，下午再升至十七度左右，傍晚時氣溫開始下降，仍甚寒冷。

預測今日天氣：吹和緩東北風，天色晴朗，初時寒冷，日間漸趨溫和，最高氣溫約達攝氏十九度。

被三人圍毆 青年穿頭

【本報訊】一名廿歲男子，昨凌晨時份在鑽石山正街遭三名男子圍毆，頭部被擊穿，事後由人報警，將之送往醫院救治。

傷者名李十九，廿四歲，住九龍鑽石山正街三號三樓。

昨日凌晨一時卅分左右，傷者在其家附近一個雲吞麵檔宵夜，突然有三名男子出現，將他包圍毆打，傷者因走避不及，結果，被三兇徒擊傷。事後由途人報警，將傷者送往醫院救治。

十五歲學生被控 梯間刧殺經紀人 警方請再押候一週續查

【本報訊】銅鑼灣恩平道四十二號梯間，於本月一日發生一宗刧殺案，一名經紀被人以利刃刺至重傷，不治斃命。事後警方人員拘捕一名十五歲英文書院學生，昨晨再度在銅鑼灣裁判署兒童法庭提訊，控方申請再將被告押候一週，俾作進一步偵查，暫時無需對控罪答辯。

被告姓鄧，又名唐仔，控罪指他於（一）本月一日偕同其他在逃人在本港地區謀殺男子盛錫麟（四十二歲）；（二）同日在恩平道四十二號梯間行刧男子盛錫麟勞力士手表一個。

中巴及電車 三月內加價 賠償中巴辦法洽商中

【本報訊】中巴及電車加價，勢成定局，但有關中巴賠償問題，政府與中巴尚未取得一致協議，雙方仍陷於討價還價中。

據悉：政府將予中巴一次過一筆賠償，作為小巴合法化後造成中巴之損失，辦法有如九龍巴士。但中巴對此似不滿，擬要求政府按年賠償。

中巴總監顏成坤可能在星期五中巴年會中提出，要求政府按年補償。據估計，政府在小巴合法化後，徵收的牌費、汽油稅及車輛入口稅，稅收增加約三千萬元。

據悉：中巴的意思是，政府的按年補償，使公司的收益達到一定的水平，不致在將來再度加價。

電車公司尚未決定小巴合法化是否影響其利益，故補償問題未包括在申請加價內。

據可靠消息稱：輔政司已批准中巴與電車加價。兩公司現正等待港府正式宣佈，加價將於三個月內實行。

據悉：中巴之加價辦法，為不路行駛的各路綫巴士分段收費將予取消，一律收費二角，而行走市區斜路的巴士，則改收三角。

電車公司頭等收費將加至三角，三等則加至二角，即各加一角。

美籍男女由泰抵港 涉嫌運毒今晨提堂

【本報訊】兩名於日前在啓德機場為緝私人員拘獲涉嫌運毒之美籍男女，於查訊後，兩人昨被落案，控以「運帶毒品」罪名，並將於今晨九時半在中央裁判司署提堂。

據悉：本港緝私人員，前日下午四時卅五分，在啓德機場的檢查行李間，搜查一個皮箱時，在暗格中搜獲約四十磅疑為大麻的物品。兩名涉嫌運毒美籍男女為：㈠保祿羅門丹錫，廿四歲男子；㈡維朗妮嘉蘇珊基柏，廿五歲女子。

疑爭生意起衝突 小巴司機被刺傷

【本報訊】九龍油塘灣新區第九座近巴士總站，昨晚發生一宗血案，一名小巴司機遭人用利器刺傷頭部，還兇者則於事後逃去。警方接報後，除將傷者送院外，並展開調查。

據悉：該宗血案發生於昨晚七時左右，傷者為一小巴司機，懷疑因生意問題與一名紅牌車司機發生衝突，未幾即被人用利器襲擊，傷及頭部，而還兇者於事後逃去，途人見狀，代為報警。

傷者名陳雲劍，廿六歲，報住柴灣安置區第三段二二五號，送院後需要留醫。

現役馬中發白 今日公開拍賣

【本報訊】第六班馬中發白，定今（廿九）日下午五時卅分，在山光道馬房由拔沙拍賣行公開拍賣，凡屬馬會會員，均可參加競投。

中發白為一九七〇年度馬，今年五歲，尚在壯年，且班次有利，買入後，如用技術較佳之騎師押陣，可望扶搖直上，故料競投者必衆，其身價亦必不低。此駒本季在第七班應戰，由邱達禮策騎，成為熱門，結果受挫于金寶鈴，屈居第二，賽後與金寶鈴同升第六班，升班後，改配桑佐恒，即輕易地獲勝，爆出牛冷門，現仍留在第六班，頗佔班次之利。新馬主購入後，如派名騎加鞭策，尚可望[illegible]冠軍。

本報特稿

本年火警數字令人驚心動魄 死傷達五百餘人 財物損失五千萬

本年由一月至十二月十四日止，火警不斷發生，其數目達到令人怵目驚心的程度，平均每日十九宗，而使葬身火場者達九十八人，較去年度全年喪生卅五人，增加幾近三倍；受傷者今年共四百五十八名，亦較去年三百七十二人增多。

同時，在火警損毀的財物達五千萬元，與去年度的三千萬比較，亦增加二千萬元。

雖然消防事務處及其他機構屢次大事宣傳防火運動，但發生火警數字，比去年度是有增無減，今年度火警數字共七千二百卅六宗，與去年度的五千零六十七宗比較，亦增加一千一百六十九宗。

起火原因，普通是由於電綫走火、機器過熱、燒焊發出火花、「攤打」摃壞發出火花，及由不小心引起易燃惹火物，如塑膠、火水、電油等，加上石油器僅發生毛病等等各種原因，若人人慣於從小處防火，就可以避免生命財產的無謂損失。

本年十月，正是風高物燥，火警發生達八百廿九宗（去年同期是三百卅九宗），死亡人數為四十五人（去年同期是九人）。

茲列出本年度由一月至十二月間的七宗大火，其中傷亡及損失數字，令人怵目驚心。

㈠一月三日，香港仔鴨脷洲香港電燈公司發電廠發生罕見大火，焚燒達六小時，使該公司兩座新建的發電廠房付之一炬，損失估計達一千五百萬至兩千五百萬元之間。起火原因，懷疑是洩電燃着木料油渣，據報並未有人受傷。

㈡一月九日，荃灣德士古路近醉酒灣山麓下的木屋區大火，使一百餘間木屋付之一炬，焚燒逾五小時，約八百餘居民喪失家園，不幸中的大幸是無傷亡數字。

㈢一月十二日，港島干諾道中一三九號一幢四層高舊樓發生大火，使火海中有十一人死亡，一名住客受重傷，焚燒一小時半始撲熄。當火警時，懷疑樓內住客無法打開鐵閘，遂使樓中十一人葬身火場中。事後在發掘疑已焚燬屍體時，警方臨時蓋搭竹棚以阻止新聞記者攝影，警員並下手摑人，釀成不愉快事件。

事後警方作為縱火案處理，並鎖現場錢案，不久拘捕兩人，涉嫌縱火謀殺，結果，該兩名疑犯被判處死刑，但被告不服，並請貝約翰大律師提出上訴。

㈣三月十二日，尖沙咀重慶大廈地牢一間正裝修中的酒樓夜總會發生大火，燃燒達八小時之久，損失達百餘萬，樓上住客十二人被燒傷，百餘名住客被救出火場。

事後由於電纜房被毀，全座大廈電流斷絕十一天，最後由全體商戶集資十六萬，始告恢復供電。

㈤四月廿二日，灣仔大道東一百卅五號至一百卅七號兩層舊樓發生大火，造成七死兩受傷慘劇，有一百九十七名災民的家園盡毀。

事後徙置事務處人員，將全部災民，配給秀茂坪新區的居住單位。

㈥八月十六日，颱風「露茜」直襲本港時，觀塘巧明街一個發電站發生爆炸大火，在晚上九時許，使整個九龍新界頓時陷入黑暗摸索世界中，交通由於紅綠燈已停頓，非常混亂。因在電梯中的人呼庭求救，使消防員疲於奔命。在灌救大火及搶修電力下，晚上十一時五十分，才局部恢復電力供應。

㈦十月卅日，香港仔海面，「珍寶」海鮮舫發生大火，釀成今年因火傷亡最重的慘劇，計死者共卅四人，傷者八人，損失估計達千萬元。

因火喪生者面目全非，四肢燒焦，令人不忍卒睹。事後除法律援助外，並由當局特設一專案小組調查該宗火警。

本報記者[illegible]

人事登記隊定期 在粉嶺辦理登記

【本報訊】人事登記處處長昨日宣稱：該處將於一九七二年一月三日至一月八日，派遣登記隊在新界粉嶺鄉事委員會辦公，為各家長或監護人辦理登記其六歲至十七歲之兒童，及為十七歲以上而持有兒童身份證之人士換領成人身份證。

該登記隊之辦公時間為週日由上午九時至下午五時止，星期六則由上午九時至下午一時止。

人事登記處處長籲請上述地區之居民應盡市民之責任，登記成人及兒童身份證，或呈報職業住址國籍或婚姻狀況等登記事項之變更。

凡年齡在六歲至十七歲間之兒童，而持有香港出生證明書或有效之護照者，無須隨同其家長或監護人前往辦理登記，惟未有出生証明書或有效之護照者，則應由家長或監護人陪同前往辦理登記。

凡家長或監護人為兒童辦理登記身份證時，其夫婦雙方之身份證，應同時呈交查閱。

年齡已屆十七歲之人士，而持有兒童身份證者，亦應將該證繳還註銷外，並應出示為該兒童登記之家長或監護人夫婦雙方之身份證、及香港出生証明書、或過去兩年在本港居住之証據。

凡未有上述任何証件者，須前往香港銅鑼灣裁判司署四樓或九龍油麻地廣東道政府合署人事登記處辦理登記。

灣仔愛羣道 新交通措施

【本報訊】交通處處長[illegible]昨日宣佈：調整灣仔愛羣道地區之行車辦法，以改善該地區之交通。

由本月卅日（星期四）上午十時起，將採取下列各項行車辦法：

（甲）由永祥街路口以北起至鄧肇堅醫院之一段愛羣道之車輛，將改為逆時針方向行駛；

（乙）介於愛羣道與摩利臣山道之未命名道路，將改為由北至南之單程路。

屆時將豎立適當交通標誌，以指示駕車人士。

獨行賊光顧鐘表行 揮斧破櫃掠表 約值二萬餘元

【本報訊】港島德輔道中一八二號地下西豪鐘錶公司，昨午遭一名獨行刧匪用利斧擊破飾櫃，掠走十六隻名貴手表，約值二萬三千八百八十元，得手後逃去無踪。警方接報後，即趕抵現場調查。

據悉：刧案發生於昨下午二時二十分左右，當時該鐘表公司有男女職員各一名在內，就在此時，有一名年約廿餘歲之青年，手提一個紙袋進入店內，其中一名女職員以為是顧客光臨，遂趨前招呼，詎料該青年突從紙袋取出一把利斧，以迅速之手法，擊破玻璃飾櫃，然後掠去十六隻名貴手表，納入紙袋內，然後由店門逃去。

各職員於刧匪離去後，始報通知警方，大批警方人員迅即趕抵現場，展開調查。

對台灣觀光事業管見

陳家倫

近十年來，國際間自由國家或地區之旅遊觀光事業，多呈現一種新趨勢，各盡所能，競謀發展；其成果不獨足使國家（或地區）益增繁榮，且間接對於加強本身之經濟及外交關係，亦成為有利之因素，未容加以忽視。筆者最近曾荷交通部觀光事業局之邀，參加香港中外記者訪問團回國觀光，備蒙殷勤欵待，併致謝忱。爰將對台灣觀光事業觀感所得，略抒管見，藉供有關當局參考：

台灣以地理環境優越，海陸空交通暢達，湖光山色特別壯麗，兼以地方治安良好，民風敦厚淳樸，而政府多年來致力於經濟建設，並獲有優良成果，對觀光事業之發展，急起直追，設立專門機構以司其事，觀光服務，與時俱進，遊客逐年激增，去年已超過四十萬人次。政府似宜把握上述之優越條件，作更進一步之精密計劃，大量撥欵，充實旅遊設備，在國際觀光事業中，爭取更大之榮譽。

欲謀觀光事業高度發展，首須針對現實，儘可能與遊客以最大之方便；尤其散居海外各地僑胞，心焉懷往祖國，渴望能作台灣觀光客者，奚止千萬？惟過去多以限於申請入境手續之煩，及要求在台擔保人之不易（例如並無親友在台居留者），往往久候批覆，而度假之期間已過，遂致願望難償，引為深憾。此點似宜或課改善，切實簡化申請入境手續及擔保方式，以免使外地僑胞及遊客失望，以致影響觀光事業之進展。

目前國內航之海陸空交通，雖已稱便，但為使觀光人士有賓至如歸之樂，則對於增加其旅途舒適及安全感，似亦屬不容忽略之措施。例如在空運方面，隨旅遊區之發展情況，增闢新航綫，添購新型客機等。

在公路方面，如橫貫公路之偉大工程，固已馳譽世界。惟觀光人士遊踪所及，或不僅限於公路幹綫，故對於鄰近各名勝地區支路之修築、保養及改善，似亦宜多加注視。

旅遊客車中，間有因行駛期間過久，或保養未臻完善，以致途中機件發生故障，而外表亦殊陳舊，足以影響觀光人士之舒適及有損體面者，宜定期作嚴密檢查，必須符合一定標準，始予發給牌照，否則責令徹底修理或改換新車，方可載客營業。

此外對於旅遊區之物價管制與監察，亦屬未容忽視。蓋有等商販，祇圖獲取厚利，每有「開天索價」，視遊客為可欺對象之舉措。正如香港向有「購物天堂」之美譽，而近年來，亦因此等不良商販而蒙受不利之影響。故對於旅遊區之一般物價，似宜確立管制與監察之有效辦法，務使商賈取之有道，能獲合理之利潤，而不致令觀光人士有「上當」之話柄。

以上僅為一得之見，聊供參考。台灣觀光事業，基礎已固，倘能廣徵各界意見，不斷力求改善，相信前景輝煌，方興未艾也。

置業安居，首重地點
請購：西區最適中之……
永生大廈 999年期
香港永樂西街154-158號（南北行街口）
座北向南·四面單邊
新例建築·商住最宜
兩梯四伙·電梯兩部
外觀宏偉·設備最佳

亨利建築工程有限公司 干諾道中億東大廈十六樓 電話：H450017-450019
洽購 協成行 中區永安街14-24號十樓 電話：H234523-250834
志盛建築公司 租庇利街十號十樓 電話：H452100-452107

美麗華大酒店
慶祝
新年狂歡餐舞會
萬壽宮及水晶殿同時舉行
卅一日大除夕 每位 150元
元旦新年夜 每位 50元
精彩表演·奉送禮包
（上開價目包括加一小賬）
萬壽宮及水晶殿
一元旦日正午十二時至三時正一
闔家歡午餐聯歡會
兒童節目，抽獎遊戲，奉送禮物
成人每位25元·兒童每位20元
（包括加一小賬）
大茶廳
元旦日下午四時至六時供應
豐富自助茶餐
每位只收十元（另加一小賬）
欲免向隅，請早購券，訂座電話：K—661111

軒尼詩斧頭牌
三星白蘭地
香醇第一
酒味最啱你！

軒尼詩 JARDINES 總代理：怡和有限公司
香港畢打街22號·怡和大廈·電話：H-228011
G064

上海 孫鏡陽中醫師
四十餘年實驗發明，功效準確快速
紅眼藥 脫膜
健眼藥
此藥大補腦眼神經，初起病症，服一盒立即見效，根治眼膜、怕光、目眩、流淚、眼痛、白睛、眼倦、眼乾、血絲、不舒、眼皮下垂、上眼皮下垂、視物稍久、覺花或酸痛、眼癢等，皆能特效速愈，每盒十元，可服二天。
眼盲多數因紅眼黑睛起白膜，故特備此藥，每盒五元，可服二天。
藥店藥房皆無代售
獨家發售地址：彌敦道546號渣打銀行轉街入旺角大樓十樓D 電話K[illegible]

出發日期：一月八日 二月5、15、22日 三月4、11、18、25日（[illegible]）
代售各地旅遊機票，附設電子影印機服務
代辦台灣出入境証（持有入台證特價優待）
地址：香港德輔道中五十一號共昌人壽大廈四〇四室（電梯按4字） 自備新型冷氣旅遊巴士
電話：H222072—H248606